

# Langener Zeitung



14 X 4449 B

HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAV

Erscheint wöchentlich zweimal: dienstags und freitags.  
Bezugspreis monatlich 2,20 DM zuzügl. 0,40 DM Trägerlohn.  
Druck und Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Langen bei Frankfurt am Main, Darmstädter Straße 26. — Ruf 38 93.

Allgemeiner Anzeiger  
Annoncenveröffentlichungsbogen der Behörden

Anzeigenpreis: 0,18 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile.  
Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste Nr. 5. - Anzeigenaufgabe bis vormittags 10 Uhr des der Ausgabe vorangehenden Tages, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 70

Freitag, den 3. September 1965

Jahrgang 17/56

## DIE WOCHE

Höhere Renten ab 1. Januar 1966

Die Renten in der gesetzlichen Rentenversicherung sollen nach einem Beschluß der Bundesregierung vom 1. Januar nächsten Jahres um 8,3 Prozent erhöht werden. Für die von dem Jahresverdienst abhängigen Leistungen der gesetzlichen Unfallversicherung ist sogar eine Erhöhung von 8,9 Prozent beschlossen worden. Seit der Rentenreform im Jahre 1957 wurden damit die Renten zum achtenmal erhöht, und zwar insgesamt um 70 Prozent.

Vom Parlament muß der Vorschlag der Bundesregierung noch gebilligt werden. Die Zustimmung gilt jedoch bereits als sicher. Eine endgültige Entscheidung kann freilich erst der neue Bundestag treffen, der am 19. September gewählt wird. Die Entscheidung über das Rentenpassungsgesetz konnte die Bundesregierung nicht dem neuen Bundestag überlassen, weil sie auf Grund der gesetzlichen Vorschriften verpflichtet ist, die Vorlage jeweils bis zum 30. September zu unterbreiten. Bundesminister Blank äußerte sich darüber befriedigt, daß es gelungen sei, jedes Jahr die Renten an die allgemeine Entwicklung der Einkommen anzupassen.

Keine Lebenszeichen mehr

Die unter den Eismassen eines Gletscherabbruchs am Malmück-Damm bei Sans-Fee in der Schweiz Begabenen haben keine Lebenszeichen mehr abgegeben. Noch 82 Menschen werden vermißt. Bisher konnten erst neun Tote geborgen werden. Bei der Katastrophe in den Alpen wurden fünf Menschen verletzt. Einer von ihnen starb in einem Krankenhaus. Die Angaben über die Zahl der Vermissten schwanken, weil bei dem Unglück auch die Bürobrücken verschüttet wurden und damit alle Personalunterlagen verloren gingen. Mit schweren Baggern und Räumgeräten werden die Bergungsarbeiten fortgesetzt. Die Kolonnen nähern sich von zwei Seiten dem Eis- und Gesteinsberg. Eine Pionereinheit des Schweizer Bundesheeres unterstützt die Hilfsmannschaften. Mit Mörserschuß wollen Angehörige einer Offizierschule die überhängenden Eismassen des Gletschers zum Abbruch bringen und damit eine Gefahr für die Bergungsarbeiten beseitigen. Die Soldaten gingen mit Granatwerfern bereits in Stellung.

„Die polnische Seele spricht aus den Steinen“

In Breslau eröffnete der Zentralrat des polnischen Episkopats eine Jubiläumssitzung zur Feier der Übernahme der kirchlichen Arbeit in Schlesien durch die katholische Kirche vor zwanzig Jahren. An dem Treffen nahmen 83 polnische Bischöfe teil. Kardinal Wyszynski sagte auf dem Komplatz vor 20 000 Menschen: „Wenn wir umherblicken auf diese Gotteshäuser, wissen wir, daß wir nicht deutsches Erbe übernommen haben. Es ist nicht die deutsche, es ist die polnische Seele, die aus diesen Steinen zu uns spricht. Diese Gebäude hier haben gewartet und gewartet, bis sie schließlich in polnische Hände zurückkehrten.“ Diese Ausführungen wurden im Westen heftig kritisiert. Historiker wiesen darauf hin, daß die Worte zwar den nationalistischen Wunschträumen Polens, aber keineswegs der geschichtlichen Wirklichkeit entsprächen. Absicht des polnischen Episkopats ist es, zu erreichen, daß der Vatikan die besetzten deutschen Ostgebiete endgültig dem polnischen Episkopat unterstellt. Der Vatikan ist jedoch nicht bereit, endgültige Veränderungen der Bistumsgrenzen vorzunehmen, „solange nicht eventuelle Fragen internationalen Rechts, die jene Gebiete betreffen, mit vollgültigen Verträgen geregelt sind“. Der polnische Klerus möchte in zweiter Linie auch die Kirche von hohen staatlichen Abgaben, die aus der gegenwärtigen Regelung resultieren, befreien.

Casablanca soll die Araber aussöhnen

Den Konferenzplänen der „nichtgebundenen“ neutralen Welt ist in diesem Jahr kein großer Erfolg beschieden gewesen. Das Treffen der Bandungstaaten in Algier mußte mangels Aussicht auf Einigung abgeblasen werden. Die Accra-Konferenz der Afrikaner hat sich vorerst um rund vier Wochen verschoben, wobei es fraglich bleibt, ob diese Konferenz 1965 überhaupt noch zustande kommt. Einer dritten Konferenz scheint es indes zumindest zu gelingen, die Eingeladenen an einem Tisch zu versammeln. Es handelt sich um die sogenannte Casablanca-Konferenz am 13. September, zu der König Hassan II. von Marokko die Staatschefs der arabischen Länder eingeladen hat. „Die Staatschefs“ — das ist in diesem Fall nach Herkunft wie nach Charakter

eine Gruppe farbenprächtiger und schillernder Persönlichkeiten. Zu ihnen gehören die letzten Vertreter der Feudalherrschaft wie König Feisal von Saudi-Arabien, König Hussein von Jordanien, König Idris von Libyen und Hassan II. selbst. Zu ihnen gehören aber auch Altrevolutionäre wie Tunesiens Staatschef Bourghiba und Jungrevolutionäre wie Boumediene in Algerien. Daß trotz aller Unterschiede in Casablanca versucht werden soll, die verlorengegangene arabische Solidarität wiederzugewinnen, zeigt die Wahl des Sekretärs der Konferenz. Es ist der Araber Hassouna, Generalsekretär der Arabischen Liga.

Indien und Pakistan am Rande eines offenen Krieges

Die Gefahr eines offenen Krieges zwischen Pakistan und Indien hat weiter zugenommen. Im Südwesten Kaschmirs sind reguläre indische und pakistanische Truppen in heftige Kämpfe verwickelt. Nach Meldungen aus Neu-Delhi sind pakistanische Einheiten mit Panzerunterstützung neun Kilometer tief auf indisches Gebiet vorgedrungen. In Karatschi wird von elf Kilometern gesprochen. Indiens Verteidigungsminister Chavan gab die Stärke der eingedrungenen Truppen mit mindestens 3000 Mann und 70 Panzern an. Auf beiden Seiten wurden auch Kampfflugzeuge eingesetzt. In einem wahren Kriegsstau befand sich gestern die indische Hauptstadt Neu-Delhi. „Der große Krieg zwischen Indien und Pakistan hat begonnen“, lautete die Schlagzeile der meisten in der Hauptstadt erscheinenden Zeitungen. Tausende von Arbeitern und Angestellten, die sich auf dem Weg zur Arbeit befanden, griffen nach den Zeitungen, um sich sogleich anerkennend über die „kühne und mutige Aktion“ des Ministerpräsidenten Lal Bahadur Shastri zu äußern, der bekanntgab, daß die indischen Truppen den pakistanischen Armeeverbänden in Kaschmir heftigen Widerstand leisten.

## Heute abend geht es um die Bahnüberführung

Um 20.15 Uhr beginnt im Rathausaal die Öffentliche Sitzung des Stadtparlamentes

Heute abend kommen die Stadtverordneten — wie berichtet — um 20.15 Uhr im Rathausaal zu einer öffentlichen Sitzung zusammen, um über den Bau der Bahnüberführung zu beraten. Den Stadtverordneten liegen Unterlagen über die Finanzierung und die Kostenbeteiligung vor. Bei einer Ausführung des Projektes in Sanddammerschüttung mit Notsteigen an Stelle von ausgebauten Gehwegen belaufen sich demnach die Gesamtkosten auf 4,45 Millionen Mark. Davon entfallen auf den Bund 3,01 Millionen Mark, die Bundesbahn 970 000 Mark und auf die Stadt Langen 470 000 Mark. Die Gesamtkosten würden auf 4,7 Millionen Mark steigen, wenn ausgebauter Gehwege erstellt werden sollten. Die Mehrkosten hätte allein die Stadt zu tragen, deren Anteil sich damit auf 720 000 Mark erhöhen würde. Bei der Sanddammlösung ist ein Kostenanteil für die Stadt von 323 000 Mark ent-

halten, den sie allein zu tragen hat, weil dieser Brückenteil rein städtischen Interesses dient, nämlich der Überspannung städtischer Straßen (am Wernerplatz).

Die Ausführung als gestelzte Hochstraße würde einen Kostenaufwand von 6,5 Millionen Mark verursachen. Die Anteile des Bundes und der Bahn blieben gleich, so daß die Stadt 2,52 Millionen Mark aufzubringen hätte.

Über die genannten Kostenanteile der Stadt Langen liegen der Verwaltung detaillierte Aufstellungen vor. Die genauen Kosten können aber erst nach Fertigstellung des bareifen Entwurfs angegeben werden, ebenso ist auch die genaue Kostenteilung noch festzulegen, da das Eisenbahnkreuzungsgesetz den Beteiligten die Pflicht auferlegt, über Art und Umfang einer Maßnahme zu verhandeln und darüber sowie auch über die Verteilung der Kosten eine Vereinbarung abzuschließen.

## Geld aus Perlmutter und Münzen aus Holz

Eine interessante Ausstellung der Filiale Bahnstraße der Bezirksparkasse

Münzen und Banknoten aus fremdartigem Material sind seit einiger Zeit in der Filiale Bahnstraße der Bezirksparkasse Langen zu sehen. Die von einem Numismatiker — so nennen sich die Münzkundigen und — sammler — aus Bremen zusammengestellte Ausstellung zeigt vor allem Notgeld aus den Jahren 1920/21. Dieses Notgeld hatte häufig nur örtliche Geltung. Es sollte teilweise dazu dienen, den Mangel an Kleingeld zu beheben.

Da ist beispielsweise ein Schein aus rotem Leinen zu sehen, der aus dem Jahre 1914 stammt und in Lauenburg in Pommern im Umlauf war. „Gut für 1 Mark“ ist darauf zu lesen. Ein Stempel des Magistrats, zwei Unterschriften und eine Kontrollnummer — und schon fertig war das Geld. Aus Pappel ist eine reichlich primitive Münze aus Halle an der Saale. Sie wurde 1919 nicht geprägt, sondern einfach beschriftet. Auch aus Steingut sind schon Münzen geschaffen worden, so beispielsweise ein 50-Pfennig-Stück aus Bunzlau in Schlesien (1921). „One Wooden Nickel“, steht auf einer Holzmünze, die in den USA hergestellt wurde. Aus Perlmutter ist Handels-geld chinesischer Kaufleute hergestellt, das um die Jahrhundertwende in Hongkong hergestellt wurde. Die Marken einer Spielhülle in China waren um 1850 in Siam als Staatsgeld im Umlauf.

Die Ausstellung zeigt noch eine ganze Reihe von Kuriosa. So wertbeständige Briefmarken, auf Pappel gelehrt und mit einem Blechrand versehen; auf der Rückseite tragen sie Wert-

sprache. Uberrigens diente das hölzerne Fünf-Cent-Stück aus Amerika zur Wahlfinanzierung. Und die britische Rheinarmee hatte jahrelang intern im Umlauf Ersatzgeld aus — Preispflanzen.

Es lohnt sich, die Sammlung einmal zu betrachten.

Schweres Unwetter in Italien — 23 Tote  
Zum viertenmal in diesem Sommer ist Mittelitalien von schweren Unwettern und Überschwemmungskatastrophen heimgesucht worden, die mindestens 23 Tote und zahlreiche Verletzte gefordert haben. Weiße Teile des niedriger gelegenen Landes stehen unter Wasser. Eine Besserung der Lage war gestern noch nicht erkennbar, da der seit 48 Stunden anhaltende Regen nicht aufhören wollte.

Jetzt auch noch Schneesturm in den Walliser Alpen

Starke Schneeschauer zogen gestern über das Katastrophengebiet am Allalin-Gletscher in den Walliser Alpen, wo etwa 90 Menschen unter Hunderttausenden von Tonnen Eis und Fels verschüttet wurden. Alle Bemühungen um die Bergung der Opfer sind angesichts der Gefahr weiterer Eisabbrüche eingestellt worden. Durch den Schneesturm wurden auch Beobachtungsflyge über dem Gletscher unmöglich. Pioniere der Schweizer Streitkräfte wollen heute die lockeren Teile des Gletschers mit einer mehr als zwei Tonnen schweren Dynamitladung absprengen.



Besuch aus ihrer Schwesterstadt Nassau auf den Bahamas hatte die Stadt Nassau an der Lahm. Auf Einladung von Bürgermeister Schneider stattete der Finanzminister der Bahamas, Sir Stafford Sands, der namensgleichen Stadt einen Besuch ab. Er folgte damit einer Einladung, die Bürgermeister Schneider anlässlich eines Aufenthalts auf den Bahamas 1964 aus- geladen, die Bürgermeister Schneider anlässlich eines Aufenthalts auf den Bahamas 1964 aus- gesprochen hatte. Zwei Schöne prostern hier dem Finanzminister bei einer Lahnfahrt zu

Schweizers Zustand ernst

Der Zustand Albert Schweitzers ist immer noch ernst. Schweitzer sei zeitweilig bewusstlos, sein Blutdruck weiter gefallen; er habe jedoch eine ruhige Nacht gehabt. Seit fünf Tagen seien keine Besucher mehr an das Bett des Neunzigjährigen gekommen. Nur seine Tochter, Frau Rhena Eckert-Daurich, sei meistens bei ihrem Vater.

Das kostbarste Papier

„Es gibt ein Stück Papier, das alle Dokumente der Menschheitsgeschichte an Wert und Wichtigkeit übertrifft“, hat einmal ein bedeutender Mann gesagt, „und dieses Stück Papier ist der Sinner. Er verbürgt das kostbarste Gut: die Freiheit.“ Natürlich verbürgt er die Freiheit nur, wenn mindestens zwei Kreise zur Wahl stehen, sonst kann es vorkommen, daß er sie verbürgt. Aber hier soll nicht von diesen totalitären Zerrbild eines großen Gedankens die Rede sein. Seit der Mensch versucht, seine Gemeinschaft zu organisieren, haben die besten Köpfe darüber nachgedacht, wie dies am vernünftigsten zu bewerkstelligen sei. Das Ergebnis war die Proklamierung der menschlichen Freiheit als der würdigsten Möglichkeit und der Demokratie als ihrer Praktikierung.

Die demokratische Wahl setzt ein menschliches Recht, dessen Ausübung Freiheit bedeutet. Man sollte sich Sinn und Glanz dieses Vorganges, der uns zu selbstverständlich geworden ist, von Zeit zu Zeit deutlich machen. Seine Einfachheit mag manchmal über seine Bedeutung täuschen. Aber jede Wahl ist in Wahrheit eine Stunde des mündigen Menschen. Am 19. September sind Bundestagswahlen. Wir sollten es nicht als Mühe ansehen, zur Wahl zu gehen. (hs)

Zähe Verhandlung um die Passierscheine

Auch das Passierscheingespräch am Donnerstag zwischen dem Westberliner Senatssenator Kohl und dem Ostberliner Staatssekretär Kohl ist ohne Ergebnis verlaufen. Die Standpunkte beider Seiten wurden erneut vorgetragen — sie sind unverändert — heißt es in einer Erklärung. Damit scheinen die Verhandlungen auf einem toten Punkt angelangt, denn in allen Fragen blieb Kohl hartnäckig auf seinem Vorschlag bestehen, der nur einen Besuchszeitraum für Weihnachten und Neujahr vorsah und schon am 31. Januar auslaufen sollte. Eine Verlängerungsklausel wie in der gegenwärtig noch gültigen Passierscheinregelung vom 24. September 1964 war in dem Ost-Berliner Vorschlag nicht vorgesehen. Danach will die SED über neue Vereinbarungen verhandeln.

Reform des internationalen Währungssystems

Zu Gesprächen über internationale Währungsfragen kam gestern der amerikanische Finanzminister Henry Fowler, begleitet vom stellvertretenden amerikanischen Außenminister George Ball und anderen hohen Beamten der amerikanischen Regierung nach Frankfurt. Bundesbankpräsident Blessing gab im „Frankfurter Hof“ für die amerikanischen Gäste ein Essen. Danach kam es zu einem Gespräch mit Blessing. Dem Vermögen nach stand dabei ausschließlich die Reform des internationalen Währungssystems zur Debatte. Die Amerikaner reisten am Abend nach Bonn weiter. Heute werden sie von Bundeskanzler Erhard empfangen. Nach Besprechungen mit dem Bundeskanzler, dem Bundesfinanzminister Dahngrün und Staatssekretär Langer vom Bundeswirtschaftsministerium wird Fowler auf einer Pressekonferenz den Standpunkt der amerikanischen Regierung zu den aktuellen Währungsfragen erläutern.

# September



Langen, 3. September 1965

„Dem werde ich heimleuchten!“

Wenn wir davon sprechen, wir wollten einem Menschen heimleuchten, dann geschieht das immer mit einem etwas unfreundlichen, ja drohenden Unterton...

Die LKG fährt nach Sachsenhausen

Außerhalb der Karnevalssaison trifft sich die LKG an jedem ersten Freitag im Monat in der Westendallee...

Auslosung des Volkssparvereins

Zum 55. Mal seit Bestehen des Volkssparvereins Langen und Umgebung e. V. findet am Dienstag, dem 7. September 1965, um 18 Uhr...

Am Sonntag ist Kirchweih in Langen

Am kommenden Sonntag ist Langener Kirchweih. Im Volksmund sagt man von alters her: „Kerb“ zu diesem Fest...

WIR GRATULIEREN

- Frau Lina Grau, Südl. Ringstraße 168, zum 83. Geburtstag am 3. 9.; Frau Emma Drescher, Elisabethenstr. 51, zum 81. und Herrn Michael Wehr, Rüdels-Breitheid-straße 16, zum 70. Geburtstag am 4. 9.; Frau Anna Hartmann, im Birkenwäldchen 41, zum 81., Herrn Erich Huber, Keimstraße 21, zum 77. und Frau Elisabeth Jungermann, Obergrasweg 3, zum 80. Geburtstag am 6. 9.



Goldene Hochzeit

Am Dienstag, dem 7. September, feierten die Eheleute Wilhelm Nagel und Frau Elisabeth geborene Salfweg, in der Bachgasse Goldene Hochzeit...

Personallen vom Amtsgericht

Oberamtsrichter Dröll, der Behördenleiter des Amtsgerichts Langen, ist zum Amtsgerichtsdirektor ernannt worden...

Wohlgeunger Familienausflug des „Liederkranz“

Der Wertigkeit meinte es ausnehmend gut mit den „großen Liederkranz“-Familie, die vergangenen Wochenende in zwei vollbesetzten Becker-Omnibussen zu ihrem Nachmittagsausflug startete...

Wir wollen immer Freunde sein... erklang das Schlußlied der Sänger als Dank für die gemeinsam verbrachten Stunden...

VVV wirbt für „Tag der offenen Tür“

Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein Langen hat vor einigen Tagen ein Schreiben an verschiedene Langener Betriebe und Unternehmen verschickt...

Aktion gegen die Verschandelung der Landschaft an der B 3

Der Regierungspräsident in Darmstadt hat jetzt als obere Landschaftsbehörde der Vertretenden der Arbeitsgemeinschaft der Verkehrsvereine des Landkreises Offenbach-West mitgeteilt...

Alle-Bürger-Ehrung 1965

Der Ehrennämerrat für die Alten Bürger Langens findet in diesem Jahr am 18. September im großen Saal der Stadt an dem Jahrsplatz statt...

TV-Spielmannszug in Griesheim

Am kommenden Wochenende begehrt Griesheim bei Darmstadt seine 800-Jahrfeder. Der Ort erhält aus diesem Anlaß auch die Stadtkarte des TV 1962...

Sparkassenoberrat Mauer tritt in Ruhestand

Felderrunde der Bezirksparkasse - Amtmann Keim wurde sein Nachfolger. Bei einer Festerunde in Spredingen verabschiedete sich der Bezirksparkassenoberrat von Sparkassenoberrat Wilhelm Mauer...

Oberrat Mauer wurde in einer Zeit seinen Abschied, in der in verstärkter Maße wirtschaftliche und kreditpolitische Entschlüsse gefaßt wurden...

Soldat zauberte im DRK-Heim

Magier Martin präsentierte einen Trick nach dem anderen. Magier „Martin“ alias Sergeant Nell M. Lester aus Los Angeles, in Weifang bei Hanau stationierter Angehöriger der amerikanischen Armee...

Tempo 200

Der Vorstoß der Schiene in hohe Geschwindigkeiten. Mit dem Schnellverkehrszug München-Augsburg anläßlich der Internationalen Verkehrsausstellung in München ist der Deutsche Bundesbahn die Projektierung schneller Verbindungen mit Höchstgeschwindigkeiten um 200 Stundenkilometer...

Im Wald

„Ich möchte denken, wie der Wald rauscht“, schrieb Adalbert Stifter, der aus einer der schönsten Waldlandschaften, dem Böhmervald, stammt...

Die Klasse 8e der Ludwig-Erk-Schule

Auch in diesem Jahr unternahm die Ludwig-Erk-Schule eine Fahrt in die Zonengrenze. Dieses Mal war es die Klasse 8e, die mit ihrer Lehrerin, Frau Gudrun Kalbfleisch, Rektor Paul Eichert und Klassenbetreuer Joachim Jöhner und Frau, den waldernstlichen abgetrennten Teil unserer Heimat besichtigten...

Randallerer landete in der Zelle

Ein betrunkener Randalierer bereitete einem Langener Gastwirt so großen Ärger, daß er schließlich die Polizei zu Hilfe rief. Die Beamten brachten den Mann in seine Wohnung. Aber auch dort konnte er sich nicht beruhigen...

Zwei Streifehitzer genötigt

In Urberach fanden zwei Kinder in einer Küche eine leere Strehlochzähnezahlte. Es waren aber noch zwei Zündhölzer darin. Sie ellten in die Scheune, um ein Feuerchen zu machen...

Ein depressierender Anblick

Ludwig-Erk-Schule führte eine Klasse an die Zonengrenze. Auch in diesem Jahr unternahm die Ludwig-Erk-Schule eine Fahrt in die Zonengrenze. Dieses Mal war es die Klasse 8e, die mit ihrer Lehrerin, Frau Gudrun Kalbfleisch, Rektor Paul Eichert und Klassenbetreuer Joachim Jöhner und Frau...

geh mit der Zeit heiz mit dem Olofen



Die Tabellenführer der A-Klasse Darmstadt, Spielkreis I, der SV Erzhausen, muß am kommenden Sonntag in Roddorf antreten. Der derzeitige Tabellenlenker kam im vergangenen Spieltag bei seinem Ausflug nach Hadloch mit 0:5 böse unter die Räder und hatte dabei, den Berichten zufolge, starke Konditionsmängel nachzuweisen...

Egelsbacher Nachrichten

Astern in allen Gärten
Sie haben schon zu blühen begonnen, als es noch hoher Sommer war, die Astern in ihrer roten und rosigen, weißen und lila Farbenpracht...

Nachübungen der Feuerwehr
Am Sonntagmorgen um 7 Uhr startete der Bus mit den Turnern und Turnerinnen zu dem für die Egelsbacher schon zur Tradition gewordenen Frankenstein-Herbstfest...

WIR GRATULIEREN...
Herrn Gerhard Lußmann, Schillerstr. 33, zum 78. und Frau Marie Walter, Schillerstraße 7, zum 72. Geburtstag...

Für die Schülerklasse traten an: Heinz Schroth, Reinhold Kühn (31.), Jürgen Weiz und Rolf Fischer (35.). Die Staffeln belegten den 6. Platz.

Fernsehstreitgespräch Erhard/Brandt findet nun doch statt
Die von dem Kanzlerkandidaten der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands, dem Regierenden Bürgermeister von Berlin, Willy Brandt, schon wochenlang geforderte Fernseh-Diskussion mit dem derzeit noch amtierenden Bundeskanzler Ludwig Erhard findet nun doch statt.

Wohnung
2 Zimmer, Küche, Bad, evtl. Heizung, von kinderlos, Ehepaar (Mittl. 40), beide berufstätig, in Egelsbach gesucht.

Wäscherei Heck
Egelsbach, Rheinstraße 66, Telefon 2076

Stiefel
Egelsbach, Schillerstraße 1

Jüngere Frau
bei guter Bezahlung für sofort gesucht, evtl. auch heilblags.

Wäscherei Heck
Egelsbach, Rheinstr. 66, Tel. 2076

non persönlichen Steigerung dürften noch etwa 1500 Punkte mehr zu erreichen sein.
Höhe: Jeter 7m, 11,0 sec.; Welt 4,04 m; Hoch 1,18 m; Ballw. 31 m; Pkt. 1905.

Die Schiller A starteten in der Gruppe 2 und erreichten mit einigem Ersatz, 5 169 Pkt. Es erzielte H. Koch 140 Pkt., Deuffer 1157 Pkt., Schroth 1149 Pkt. und Kühn 1471 Pkt.

ERZHAUSEN

Neuer Pächter für Sportheim
Nach langjähriger Tätigkeit hat die Familie Hans Röder ihren Pachtvertrag mit der Sportvereinigung Erzhausen e. V. gekündigt.

Evangelische Kirche Egelsbach

Evangelische Kirche Egelsbach
vom 5. bis 10. September 1965
Sonntag, 5. 9., 10.10 Uhr: Gottesdienst, 11.20 Uhr: Konfirmanden-Gottesdienst...

Wohnung

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Vermählung danken wir recht herzlich.

Richard Keil und Frau Ingeborg geb. Schiefer

Egelsbach, Wolfsgartenstraße 45

Für die Aufmerksamkeit und Geschenke zu meinem 80. Geburtstag sage ich Verwandten, Nachbarn u. Bekannten sowie dem Gemeindevorstand, der SPD, Ortsverein Egelsbach, der Gewerkschaft der Eisenbahner und der Bundesbahn-Direktion Ffm. meinen herzlichsten Dank.

Joh. Weiz

Über die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zu unserer Vermählung haben wir uns sehr gefreut und sagen herzlichsten Dank, auch im Namen unserer Eltern.

Wilhelm Leonhardt und Frau Christa geb. Dennl

Egelsbach, 3. 9. 1965 August-Bebel-Str. 14

DANKSAGUNG

Für die herzliche Anteilnahme in Wort und Schrift sowie für die zahlreichen Kranz- und Blumenpenden beim Helmgang meiner lieben Frau, unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Frau Anna Marie Bär geb. Frieß

sagen wir auf diesem Wege unseren aufrichtigen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kietzig für die tröstende Grabrede, Herrn Dr. Kiemer für seine Bemühungen, Schwester Dora sowie dem evangelischen Frauenkreis für die Kranzniederlegung und allen, die der lieben Entschlafenen das letzte Geleit gaben.

Ein stiller Trauer: Jakob Bär, Familie Jakob Bär, Familie Anna Nicolaus, Familie Josef Raek

Die Gemeindevorstellung gibt bekannt, daß Gehwegplatten zu günstigen Preisen auf Zimmer 1 bestellt werden können. Die Abgabe erfolgt jedoch nur an die Anlieger der neu ausgebauten Haupt-, Neckar-, Friedrich-Ebert-, Egelsbacher- und Wehlerstraße.

Im Rahmen der Wehrtäpfele legte die männliche Besatzung des Mehrkampfbootes des ILV ab. Ursprünglich war auch in dieser Klasse eine Mannschaft gemeldet, die jedoch durch das unverständliche und unklare kameradschaftliche Verhalten eines Jugendlichen ausfiel.

In der weiblichen Jugend-B-Mannschaft starteten Ingrid Lorenz, Wiltraud Noll, Erika Bärenz und Gabi Rux.

Wüste wird bei Nacht lebendig

Ohne die sichere Lebenszukunft Gebirgskultur und Entwicklungshilfe
Achmed stand die helle Angst im Gesicht geschrieben. Er hatte sich mit dem Wagen restlos verfahren. Und das mitten in der libyschen Steinwüste! Welt und breit kein Weg, kein Schild, nur Staub, Sand und Steinbrocken...

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.



Wüste wird bei Nacht lebendig

Ohne die sichere Lebenszukunft Gebirgskultur und Entwicklungshilfe
Achmed stand die helle Angst im Gesicht geschrieben. Er hatte sich mit dem Wagen restlos verfahren. Und das mitten in der libyschen Steinwüste!

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die arabische Bevölkerung der großen Wüste Libyens züchtet Schafe und Ziegen. Kamelle sind kostbarer Besitz. Man begegnet ihnen auf den großen Kamelmärkten in den Oasen zu Hunderten.

Die Hausfrauen und die Schlüsselgewalt

Es ist etwas Geheimnisvolles und nicht selten auch etwas Beschämendes, das man unter dem Titel „Schlüsselgewalt“ der Ehefrauen. Hier handelt es sich nicht etwa um das alleinige Recht der Ehefrau, über die häuslichen Wohnungsschlüssel zu verfügen. Bisher, darüber gibt es wohl keinen Streit! Hier geht es um das fache Geld, um das Einkommen des — hoffentlich gutverdienenden — Ehemannes. Die Schlüsselgewalt ist nämlich das Recht der Ehefrau, Geschäfte, die innerhalb ihres häuslichen Wirkungskreises liegen, mit Wirkung für den Mann zu besorgen. Etwas burschikos ausgedrückt: die Ehefrau tätigt alle Käufe, die im allgemeinen für den Haushalt notwendig sind — und der Mann muß bezahlen.

höherem Einkommen selbstverständlich — auf Rechnung ihres Mannes sogar ein Schmuckstück kaufen. Aber hier sieht man auch, daß die Grenze der Schlüsselgewalt nicht in allen Fällen eindeutig bestimmt ist. Und hier liegen dann auch die Gründe für manche häßliche Auseinandersetzungen. Bei Barzahlungsschleifen treten, zumindest nach außen, keine Schwierigkeiten auf. Aber was geschieht, wenn die Frau eine Sache gekauft hat, nicht bar bezahlt, die Rechnung ins Haus kommt und der Mann die Bezahlung der Rechnung ablehnt, weil er nicht damit einverstanden ist? In solchen Fällen geht es um die Schlüsselgewalt, um die Frage also, ob die Frau berechtigt war, den Kauf mit rechtlicher Verpflichtung für ihren Mann zu tätigen.

Die politischen Grundsätze der NPD

Deutschland braucht eine Staats- und Gesellschaftsordnung, die zwischen der natürlichen Autorität einer echten Demokratie und der persönlichen Entscheidungsfreiheit des Staatsbürgers den gemeinsamen Schicksal in sozialer Gerechtigkeit JEDEM DAS SEINE gibt. Deutschland braucht einen Staat, der sich auf die Haltung des MEHR SEIN ALS SCHEINEN gründet.

Wir zählen auf fremdes Geheiß in ferne Länder Milliarden, die weder deutschen noch europäischen Interessen dienen. Dringende Aufgaben unserer eigenen Entwicklung werden dagegen vernachlässigt. Die erschreckende Zunahme der Kriminalität gehört zu den Folgen dieses hemmungslosen Treibens. Unsere Frauen und Kinder dürfen nicht länger Freiwillig zur Gewaltverbrecher sein.

Wählt Liste 6 NPD Nationaldemokratische Partei Deutschlands

Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer.

Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer.

Kitty blieb die Siegerin

Der Witwer Harry Dolnick in Delaware wollte zum letzten Male heiraten, sehr zum Mißfallen seiner lebenslänglichen Tochter Kitty. Am dem Tag, für den die Hochzeit anberaumt war, schloß die rabale Kleine ihren Papa in den Kleiderkasten ein, riegelte die Fensterläden zu, schloß die Türen ab und durchschnitt das Telefonkabel. Erst nach mehrstündigen Versuchen konnte der selner Freiheit überredete Hochzeiter erst werden. Die Braut aber war so erobert, daß sie trotz allen Zuredens — von einer Heirat absah.

Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer.

Die Hausfrauen und die Schlüsselgewalt

Es ist etwas Geheimnisvolles und nicht selten auch etwas Beschämendes, das man unter dem Titel „Schlüsselgewalt“ der Ehefrauen. Hier handelt es sich nicht etwa um das alleinige Recht der Ehefrau, über die häuslichen Wohnungsschlüssel zu verfügen. Bisher, darüber gibt es wohl keinen Streit! Hier geht es um das fache Geld, um das Einkommen des — hoffentlich gutverdienenden — Ehemannes. Die Schlüsselgewalt ist nämlich das Recht der Ehefrau, Geschäfte, die innerhalb ihres häuslichen Wirkungskreises liegen, mit Wirkung für den Mann zu besorgen. Etwas burschikos ausgedrückt: die Ehefrau tätigt alle Käufe, die im allgemeinen für den Haushalt notwendig sind — und der Mann muß bezahlen.

Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer.

Man sieht: auch in der heutigen Zeit großer Wirtschaftsbübe, in der gut verdient wird und ein großer Teil des Volkseinkommens durch die Hand der Hausfrauen läuft, ist die Schlüsselgewalt nicht ganz unwichtig. Eine kluge Einteilung des Haushaltsgeldes und vernünftiges Einkaufen sind immer noch besser als familiärer Streit oder sogar gerichtliche Auseinandersetzungen.

Wählt Liste 6 NPD Nationaldemokratische Partei Deutschlands

Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer.

Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer.

Kitty blieb die Siegerin

Der Witwer Harry Dolnick in Delaware wollte zum letzten Male heiraten, sehr zum Mißfallen seiner lebenslänglichen Tochter Kitty. Am dem Tag, für den die Hochzeit anberaumt war, schloß die rabale Kleine ihren Papa in den Kleiderkasten ein, riegelte die Fensterläden zu, schloß die Türen ab und durchschnitt das Telefonkabel. Erst nach mehrstündigen Versuchen konnte der selner Freiheit überredete Hochzeiter erst werden. Die Braut aber war so erobert, daß sie trotz allen Zuredens — von einer Heirat absah.

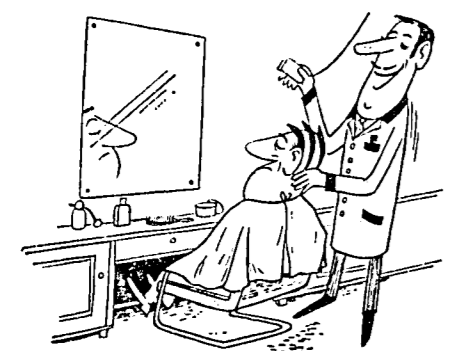
Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer. Wir fordern die Abschaffung der Grundsteuer und die Einführung der Einkommensteuer.



„Stimme wie ein blökendes Kalb...“

Lehrsprünge Anno 1729 / Der Pastor war Examinator / „Gute“ alle Zeit!

Der Lehrer des zwanzigsten Jahrhunderts ist zwar nicht mehr der Herrgott im Dorf...



„Waren Sie das nicht, der mich neulich auf dem Zebastrofen angefahren hat?“

sondern in der Kirche vor Augen und Ohren der Gemeinde die Singprobe mit denen...

5. Friedrich Loht, Unteroffizier, so im hochschönen Regimenten den Feldzug gegen die Schweden durchgemacht...

Geheimer Agent in Oberbayern

Als vor rund einem halben Jahrhundert der erste Weltkrieg über die Völker Europas kam...

ten in gold- und dokumentenschweren Automobilen der Schweizer Grenze zu...

Advertisement for 'Ein neuer Weg zur Vermögensbildung' featuring a 'DEUTSCHE MARK' logo and 'Wir beraten Sie'.

BEZIRKSSPARKASSE LANGEN
Hauptstelle: Wilhelm-Leuschner-Platz 8, Telefon 3264
Niederlassungen: Langen-West - Bahnstraße 122, Langen-Oberlinden - Forstling, Egelsbach - Ernst-Ludwig-Straße 45

In Bereitschaft hielt, um den etwa anbräunenden Agenten den Mut mit einem kalten Stahl gehörig zu dämpfen.

Mit Anbruch der Dunkelheit bezogen fünf Mann die erste Wache, die übrigen verfügten sich zum Kaiserwirt hinein und vertrieben sich die Zeit mit Biertrinken und Taroken.

Gegen elf Uhr kam Meister Hölzle schreckensbleich in die Gaststube gestürzt und schrie: „Alles aus! Außerordentliches bedrohliches warfen ihre Karten hin, die Stühle um, griffen nach ihren Waffen und eilten hinaus.“

Sport NACHRICHTEN

Schwerer Gang des Clubs zum ungeschlagenen FC Bensheim! Nach dem vergangenen Sonntag Trebur zu Hause gegen die Amateure der Offenbacher Kickers mit 1:3 seine erste Siegelge...

Egelsbachs Soma weiterhin siegreich Auch am vergangenen Samstag blieb die schwarz-weiße Soma ohne Niederlage. Die 1b-Mannschaft des SV Hattersheim/M. mußte auf dem Nebenfeld am Berliner Platz den Egelsbachern einen, auch in dieser Höhe verdien...

Spieler am Wochenende Die A-Jugend bekommt Besuch aus Erzhäusern. Die B-Jugend bestreitet ihr erstes Spiel auf eigenem Platz gegen die SG Wixhausen. Spielbeginn A-Jugend 10:30 Uhr, B-Jugend 9 Uhr am Berliner Platz. Auch für die Schüler beginnen nun die Punktspiele. Der erste Gegner ist die SG Arheilgen mit C- und D-Jugend. Spielbeginn 15 und 16 Uhr Berliner Platz.

Vom Jugendfußball des 1. FC Langen Unterschiedlich waren die Erfolge der Jugendmannschaften des Clubs am vergangenen Wochenende. Bis auf die A1 hatten alle Mannschaften noch einmal Freundschaftsspiele ausgetragen.

Die D-Jugend verlor gegen den FC 06 Spredlingen mit 1:2. Verdient war diese Niederlage nicht, denn die Langener waren meist in des Gegners Hälfte zu finden. Die B-Jugend erlitt beim TV Dreieichenhain eine klare 5:0-Niederlage. Ein körperlich überlegener Gegner läßt sich durch Technik und Mannschaftsspiel nicht bezwingen.

Die A2 spielt hier um 9 Uhr gegen die A2 der TG 75 Darmstadt. Da der Gegner ebenfalls eine A2 ist, dürfte es eine ausgeglichene Partie geben. Die A1 spielt anschließend, um 10:15 Uhr, gegen die A1 der TG 75 Darmstadt. Die Darmstädter sind gewiß kein leichter Gegner, denn ein 1:0-Sieg über SC Viktoria Griesheim ist ihre Empfehlung.

Gelingt Egelsbach gegen Reinheim erster Sieg? Drei Spiele sind im Spielkreis I der A-Klasse Darmstadt ausgetragen und Egelsbachs Fußballer sind zwar noch ohne Niederlage, warten aber auch noch immer auf den ersten Sieg. In den drei bisherigen Spielen gab es nämlich jeweils eine Punktteilung...

SSG-Jugendhandball Am vergangenen Wochenende spielten die D 1- und die C 1-Jugend-Mannschaften der SSG gegen die gleichen der SG Egelsbach. Die D 1-Jugend konnte ein beachtliches 0:0 Unentschieden erreichen. Die C 1-Jugend hingegen mußte die spielerische Überlegenheit der Gäste anerkennen und unterlag einem in allen Belangen besseren Gegner klar mit 0:8 Toren.

Jetzt Meisterschaftsspiele Am kommenden Wochenende beginnen die Meisterschaftsspiele für alle Jugendmannschaften. Die D 1-Jugend empfängt die spielerstarke D 1-Jugend der Spvgg. Neu-Isenburg und wird bei ihrer derzeitigen Spielform kaum Aussichten auf einen Erfolg haben. Die C 1-Jugend muß in Offenbach beim SV Tempelbach antreten. Wenn auch über die Spielstärke des Gegners nichts bekannt ist, so ist auch hier kaum mit einem Erfolg der Langener zu rechnen.

Spielvereinigung Welskirchen bei den SSG-Fußballern Nach ihrem sensationell hohen Sieg des Vorsonntags empfingen die Fußballer der SSG Langen mit der Spielvereinigung Welskirchen einen wesentlich stärkeren Gegner. Daß die Gäste Torer schießen können, mußten die Langener in der vergangenen Saison erfahren, als sie in Welskirchen mit 1:7 Toren auseinandergewonnen wurden. Wenn auch den Langenern im Rückspiel mit 6:0 die Revanche gelang, so ändert das nichts an der Tatsache, daß die Gäste ein äußerst ernst zu nehmender Gegner sind. Mit 6:2 Punkten stehen sie praktisch mit den Langenern punktgleich, wobei sie nur den 7. Tabellenplatz einnehmen aufgrund des schlechteren Torverhältnisses. Am letzten Sonntag schlugen sie den FC Bieber zu Hause mit 2:0 Toren, während die Langener in Hahnhausen Schützenfest veranstalteten. Allerdings sollte man sich vor hüten, den Langener Sieg überzubewerten, da er über einen verhältnismäßig schwachen Gegner erzwungen wurde. Dennoch sollte es, bei der augenblicklichen Form des Platzbesitzers, möglich sein, beide Punkte in Langen zu belassen. Noch dazu der Gastgeber wieder auf den verletzten Schimmernd zurückgreifen kann.

Egelsbacher Jugendfußball TSG 04 Darmstadt - A-Jgd. SG Egelsbach 2:1 SSG Langen C-Jgd. - SG Egelsbach 0:9 SSG Langen D-Jgd. - SG Egelsbach 0:0 Gleich im ersten Punktspiel, das gegen eine Mannschaft ausgetragen wurde, die nicht an die spielerischen Qualitäten der Egelsbacher heranreichte, gab es eine sehr saftige Überraschung. Alles schien vergessen, was zum Sieg gegen die starke SKG Spredlingen am letzten Sonntag maßgeblich war. Kaum eine Vorlage erreichte den Mitspieler. Fast ausnahmslos wurde der Ball zu hoch gespielt, um so vor allen Dingen dem Gastgeber Gelegenheit zu geben, selbst ins Spiel zu kommen. Durch ein Tor in der 15. Minute ging Egelsbach verdient in Führung. Doch nach dem Seitenwechsel konnten die Darmstädter den durchwegs vermeidbaren Ausgleich erzielen. Mehrere gute Chancen im Egelsbacher Sturm wurden ungenutzt vergeben. 3 Minuten vor dem Schlußpfiff erzielten die Darmstädter den Siegestreifer. Nur der Mittelstürmer und Mittelfeld der Egelsbacher Mannschaft boten zufriedenstellende Leistungen.

Die C-Jugend trat am Anfang an, erkannten, daß sie Herr im Hause war. Der Egelsbacher Torwart bekam im gesamten Spiel 3 Bälle, die noch von der eigenen Verteidigung zurückgespielt wurden. Dagegen mußte der Gästehüter neunmal hinter sich greifen. Die D-Jugend konnte ihre Überlegenheit in den Toren gegen selbst die Chance eines Handelftorschers blieb ungenutzt.

Was gibt es „Neues“ bei der SSG?

Bei der SSG steht man vor einem Wechsel des Pächters des Clubhausgaststätte. Familie Witz, die seitherigen Pächter, werden eine gut eingeführte Gaststätte im Zentrum Langens übernehmen. Die SSG, die mit der seitherigen Pächterfamilie sehr zufrieden war, läßt sich nur ungern zwingen, heißt aber, daß Familie Weber, die die Nachfolge antreten wird, die Clubhausgaststätte inhaltlich gut zu führen versteht. Die jüngsten Sängergänger und Sänger eifern also ihren älteren Freunden nach, die im vergangenen Jahr ein Konzert unter dem gleichen Motto geben. Mitwirkende in diesem Konzert sind die Frankfurter Akkordgruppe und eine weitere Instrumentalgruppe. Die Besucher der Konzerte der vergangenen Jahre werden sicherlich auch dieses Mal wieder gerne Gast der Kinder der SSG sein. Übrigens: der Männer- und Frauenchor befindet sich mitten in den intensiven Vorbereitungen für das große Herbstkonzert, für das man wieder einen sehr namhaften Solisten verpflichten will.

Neben sportlichem und kulturellem Streben bemüht sich der Verein, auch das gesellschaftliche Leben zu pflegen, denn gerade das ist der „Kitt“ im Vereinsleben. Nun, die Abteilungen und die große Vereinsfamilie der SSG sind gut „vernetzt“, so sind die gesagten Erfolge in den Veranstaltungen der SSG wohl bekannt.

Oktoberfest Am 2. Oktober findet in allen Räumen der TV-Halle das große „Oktoberfest“ statt. Die Verantwortlichen der SSG wollen dieses Fest zu einem echten „Oktoberfesttrüffel“ gestalten. Viele Überraschungen sind zu erwarten die überall bestens bekannten „Egerländer Musikanten“ werden sicherlich auch für die rechte musikalische Unterhaltung sorgen. Über Einzelheiten soll jedoch erst später berichtet werden. Heute, das sel jedoch bereits gesagt ist den Vorverkauf der Karten anlaufen, die zum Preis von 3,- DM bei allen Abteilungsvereinen, sowie bei den Freischauren Christ/Bechtel, dem Schuhgeschäft Klepper, Bahnstraße, und in der Gaststätte „Wilhelmsruh“, Fr. Wiederhold, zu haben sind.

Was steckt in Ihrem Federbett?

Advertisement for Bettendepot featuring various bed models and prices. Includes text like 'Diese Frage ist wichtig für Ihre Gesundheit...' and 'Bettendepot' logo.

Advertisement for 'Schneider' featuring a '4. September' date and 'IHR ZIEL AUF DER ZEIL' slogan. Includes 'KAUFHAUS' and 'FRANKFURT/M. ZEIL/ECKE STIFTSTRASSE'.

HANDBALL

SSG-Handballern genügt ein Punkt!

Am kommenden Samstagmittag bestreiten die Handballer der SSG ihr letztes diesjähriges Meisterschaftsspiel gegen die TSG 46 Darmstadt. Das Spiel findet auf dem Sportplatz am Darmstädter Woot statt.

TV Langen - TSV Pfungstadt 9:11 (4:6)

Im vorletzten Verbandsspiel dieser Saison mußten die Handballer des TV Langen am vergangenen Sonntagvormittag gegen den TSV Pfungstadt erneut eine Niederlage hinnehmen.

Letztes Spiel der TV-Handballer gegen Weierstadt

Zum Saisonabschluss erwarten die TV-Handballer am kommenden Samstagabend die SG Weierstadt zum letzten Punktspiel dieser Feldrunde.

Fahrschule PETRI

vormals Stöckle
Langen, Kaplaneigasse 5
Telefon 2819, Privat 67573
Ehemals Lehrer am Fahrlehrer-Seminar „Hessen“

Vereinsmeisterschaften des TCL

Wegen des ungünstigen Wetters konnten die Schlußrunden zu den Clubmeisterschaften erst am vergangenen Wochenende gespielt werden.

2. Bezirksmeisterschaftsspiel der SSG-Handballjugend gegen Rüsselsheim

Am kommenden Sonntagvormittag um 10 Uhr steht die Jugendmannschaft der Handballabteilung der SSG im zweiten Spiel um die Bezirksmeisterschaft.

Nun, die Buben der SSG haben auch am Sonntag das große Handicap zu tragen, daß ihr bester Spieler Hermann Schreiber, dem wir auf diesem Wege baldige Genesung von seiner Operation wünschen, nicht mit von der Partie sein kann.

Beim Damen-Einzel standen die Vorjahrgegnerinnen Frä. Kühn und Frä. Schlösser wieder im Final. Um es vorweg zu nehmen, es war wieder ein herrliches Endspiel.

Das Gemischte Doppel war wieder einmal eine klare Angelegenheit für Frau Schlösser. Ihre Endspielgegnerinnen waren, wie im Vorjahr, Frau Hoffmann/Schroth, die auch dieses Mal mit 6:1, 6:2 den Kürzeren zogen.

Am nächsten Samstag und Sonntag sind die Fortwacker Köln zu einem Freundschaftsturnier beim TKL zu Gast. Anfang des Turniers Samstag, 14.00 Uhr.

SGE-Leichtathleten bei den Hessischen B-Jgd-Bestenkämpfen in Bad Nauheim

Am 29. 8. fanden in dem herrlich gelegenen Waldstadion in Bad Nauheim die Hessischen B-Jugendbestenkämpfe statt. Es war die 2. Großveranstaltung für den HLV innerhalb der B-Jugend, denn wie bei den Hessischen B-Jugendbestenkämpfen in Offenbach am Main, war auch hier eine Rekordbeteiligung zu verzeichnen.

In der weiblichen Jugend B belegte Christa Becker in der stark besetzten Speerwurfdisziplin mit mäßigen 18 m einen 6. Platz, während Irmgard Ziegert auf einen guten 9. Platz mit 22,88 m kam.

Bei dem männlichen Jugend B wirft Heinz-Richard Becker den Diskus nur auf mäßige 25 m, während Jürgen Schimmel mit 32,02 m einen guten 10. Platz belegte.

Das erstmals ausgespielte Anfängerturnier gab Jugendlichen und Anfängern die Gelegenheit, erste Turniererfahrungen zu sammeln.

Die Reparatur
Die gnädige Frau ließ einen Fernseh-Apparat in Ordnung bringen sollte. Der Mann packte sein Werkzeug aus.

„Also, wo fehlt's denn?“ erkundigte er sich dienstbar.
„Vor allem“, sagte die Dame, „ist das Programm hundsmisslich...“

Wenzel Jaksch's Besuch in Langen

Er ruft die Vertriebenen zum Protest durch Abgabe ihrer Stimme bei der Bundestagswahl auf

Besuch des Landesflüchtlingslagers und der Nebenerwerbsbildung

Der Präsident der vertriebenen Deutschen und SPD-Bundestagsabgeordnete Wenzel Jaksch besuchte — wie wir bereits am Dienstag kurz berichteten — auf Einladung des SPD-Ortsvereins am Sonntagvormittag Langen.

Zusammen mit dem SPD-Ortsvereinsvorsitzenden Dr. Wlekinski, Stadtverordneter-vorschafter Jensen, Bürgermeister Umbach und dem hiesigen Bundestagsabgeordneten Dr. Horst Schmidt fuhr Wenzel Jaksch zunächst zum Landesflüchtlingslager.

Vom Landesflüchtlingslager aus begab sich Wenzel Jaksch in die Nebenerwerbsbildung im Oberen Teil des Waldstadions.

Mit einer Viertelstunde Verspätung traf Wenzel Jaksch schließlich in der Albert-Schweitzer-Schule ein.

Wenzel Jaksch sprach sich mit dem Vorsitzenden der SPD-Ortsvereinsvorsitzenden Dr. Wlekinski, Langen sei Heimstätte vieler Vertriebenen geworden.

Wenzel Jaksch's Besuch in Langen

Er ruft die Vertriebenen zum Protest durch Abgabe ihrer Stimme bei der Bundestagswahl auf

Der Präsident der vertriebenen Deutschen und SPD-Bundestagsabgeordnete Wenzel Jaksch besuchte — wie wir bereits am Dienstag kurz berichteten — auf Einladung des SPD-Ortsvereins am Sonntagvormittag Langen.

Zusammen mit dem SPD-Ortsvereinsvorsitzenden Dr. Wlekinski, Stadtverordneter-vorschafter Jensen, Bürgermeister Umbach und dem hiesigen Bundestagsabgeordneten Dr. Horst Schmidt fuhr Wenzel Jaksch zunächst zum Landesflüchtlingslager.

Vom Landesflüchtlingslager aus begab sich Wenzel Jaksch in die Nebenerwerbsbildung im Oberen Teil des Waldstadions.

Mit einer Viertelstunde Verspätung traf Wenzel Jaksch schließlich in der Albert-Schweitzer-Schule ein.

Wenzel Jaksch sprach sich mit dem Vorsitzenden der SPD-Ortsvereinsvorsitzenden Dr. Wlekinski, Langen sei Heimstätte vieler Vertriebenen geworden.

Wenzel Jaksch sprach sich mit dem Vorsitzenden der SPD-Ortsvereinsvorsitzenden Dr. Wlekinski, Langen sei Heimstätte vieler Vertriebenen geworden.

gierung zu berufen, der in der ganzen Welt höchstes Ansehen genieße und über eine geschlossene Mannschaft erstklassiger Mitarbeiter verfüge.

Wenzel Jaksch rief abschließend seine Zuhörer auf, durch ihre Stimme für die SPD am 19. September inoffiziell den Weg zur Herstellung des Gleichgewichts zwischen Wohlstand und sozialer Gerechtigkeit und außenpolitisch für eine konstruktive Osteuropapolitik freizumachen.

Politische und wirtschaftliche Stabilität — handlungsfähige Regierung
Wenzel Jaksch nannte als Voraussetzung für eine glückliche Lösung der Deutschlandfrage die politische und wirtschaftliche Stabilität in den nächsten Jahren durch eine handlungsfähige Regierung mit klugen, tatkräftigen Männern.

BIE für aktive Flüchtlingsschutzpolitik und Demokratisierung
Die Wiedervereinigungsfrage erfordert in Zukunft wesentliche Entscheidungen auf sozialpolitischem Sektor.



Wenzel Jaksch im Gespräch mit einem Bekannten aus seiner Heimat. Der alte Herr befindet sich z. Zt. im Landesflüchtlingslager. Ob es ihm gut geht? Nun ja, man hat trotz allem seine Sorgen und Wehwehen. Unser Bild: Mitte: Wenzel Jaksch, links daneben Lagerleiter Weiske, ganz rechts Dr. Wlekinski, SPD-Ortsvereinsvorsitzender.

Der Leser hat das Wort

Zum Investitionsplan der CDU

Sehr geehrte Frau Kaufmann, liebe Leser!

Sie haben mit Ihren Leserbriefen in der Langener Zeitung Ihre Meinung und Ihre Kritiken der Öffentlichkeit dargestellt.

Zunächst dürfen wir nochmals den letzten Satz zur Begründung unseres Investitionsplanes zitieren:

„Mit diesen Vorschlägen hat die Fraktion der CDU keine Patentlösung gefunden, das wird niemandem gelingen, sie will damit zur Diskussion anregen.“

Begrüßt hätten wir es, wenn an diesen Kritiken einige Gegenvorschläge angeknüpft worden wären.

Wir haben uns sicher schlecht ausgedrückt, wenn es so verstanden wurde, daß wir kein Wort zu verlieren in diesem Kultur- und Sportzentrum anlegen wollen.

Was wir wollten, ist einmal der Öffentlichkeit klar zu sagen, was alles in den nächsten Jahren auf den städtischen Haushalt zukommt, und weiter wollten wir zeigen, daß nicht alle Wünsche kurzfristig erfüllt werden können.

Die Unzulänglichkeit des Lastenausgleichs machte Jaksch deutlich, indem er die geschätzten Verteilungsschäden von 250 Milliarden DM den bisher getragenen 8 Milliarden gegenüberstellte.

Die Unzulänglichkeit des Lastenausgleichs machte Jaksch deutlich, indem er die geschätzten Verteilungsschäden von 250 Milliarden DM den bisher getragenen 8 Milliarden gegenüberstellte.

Land müssen planen, müssen die vorhandenen Steuergelder einteilen und auch ihrerseits die Dringlichkeit innerhalb ihres Bereiches feststellen.

Warum ist die Turnhalle der Albert-Einsteinschule um einige Meter zu kurz gebaut und die der Ludwig-Erk-Schule zu kurz geplant, um dort Hallenhandball spielen zu können?

„Und nun zum Thema „Stadtspark“
Wir haben uns sicher schlecht ausgedrückt, wenn es so verstanden wurde, daß wir kein Wort zu verlieren in diesem Kultur- und Sportzentrum anlegen wollen.“

Was wir wollten, ist einmal der Öffentlichkeit klar zu sagen, was alles in den nächsten Jahren auf den städtischen Haushalt zukommt, und weiter wollten wir zeigen, daß nicht alle Wünsche kurzfristig erfüllt werden können.

Die Unzulänglichkeit des Lastenausgleichs machte Jaksch deutlich, indem er die geschätzten Verteilungsschäden von 250 Milliarden DM den bisher getragenen 8 Milliarden gegenüberstellte.

Die Unzulänglichkeit des Lastenausgleichs machte Jaksch deutlich, indem er die geschätzten Verteilungsschäden von 250 Milliarden DM den bisher getragenen 8 Milliarden gegenüberstellte.

Die Unzulänglichkeit des Lastenausgleichs machte Jaksch deutlich, indem er die geschätzten Verteilungsschäden von 250 Milliarden DM den bisher getragenen 8 Milliarden gegenüberstellte.

Die Unzulänglichkeit des Lastenausgleichs machte Jaksch deutlich, indem er die geschätzten Verteilungsschäden von 250 Milliarden DM den bisher getragenen 8 Milliarden gegenüberstellte.

Die Unzulänglichkeit des Lastenausgleichs machte Jaksch deutlich, indem er die geschätzten Verteilungsschäden von 250 Milliarden DM den bisher getragenen 8 Milliarden gegenüberstellte.

Regierung auf Probe?

Das gibt es nicht. Einmal im Amt, bleibt sie über Jahre. Dann ist es zu spät. Der Wahn ist kurz, die Reue lang.

Können Sie sich Herrn Brandt als Kanzler vorstellen? Welche Politik hat er anzubieten?

Heute wie früher: Worte - Worte - Worte! Berge von Versprechungen. Das können wir uns nicht leisten. Denn: Die Regierung gibt es nicht. Die Regierung eines Volkes ist eine zu ernste Sache. Das muß sofort stimmen.

Können Sie sich Herrn Brandt als Kanzler vorstellen? Welche Politik hat er anzubieten?

Heute wie früher: Worte - Worte - Worte! Berge von Versprechungen. Das können wir uns nicht leisten. Denn: Die Regierung gibt es nicht. Die Regierung eines Volkes ist eine zu ernste Sache. Das muß sofort stimmen.

Ludwig Erhard CDU
Logo of the CDU with a cross and the letters CDU.







**RADIO HAUPTWACHE**  
Ihr Fernseh-Spezialist mit 9 Fachgeschäften

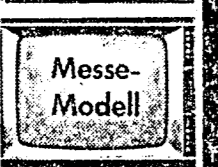
**Funkausstellung**

Mehr als 40 Herren unseres Unternehmens besuchen für Sie die Messe und prüfen in Ihrem Interesse die günstigsten Angebote. Die meisten neuen Geräte der Funkausstellung stehen bereits jetzt vorrätig in unseren 9 Läden:

**59-cm-Großbild**  
Mit Transistor, 5 Schnellw.-Pr.-gremmten, Automatic alle Pro-gramme, Weitempfänger, Automat und andere mehr. Mit Kundendienst  
oder  
ab nur **568,-** 24 x 28.



**65-cm-Superbild**  
Mit Transistor, 5 Schnellw.-Pr.-gremmten, Automatic alle Pro-gramme, Weitempfänger, Automat und andere mehr. Mit Kundendienst  
oder  
ab nur **738,-** 24 x 37.



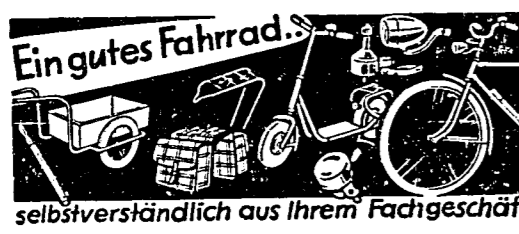
Weitere Angebote aus unserem riesigen Zentrallager zu gleich günstigen Preisen:

- Plattenspieler: Stereo, 4-Weg, mit Aufstellgest. ab nur 48,-
- Kaffeeapparate: m. Transistor, in sehr großer Auswahl. Kleingeräte bereits ab nur 9,20
- Superradios: mit 10-80cm-Funkwellen, UKW, MW, Plattenempfänger, ab nur 178,-
- Tonbandgeräte: 9,5 cm Bänder, ein- und zweiseitig, ab nur 19,-
- Superradios: mit 10-80cm-Funkwellen, UKW, MW, Plattenempfänger, ab nur 178,-
- Musikschrank: m. aut. Radiogerät, ab nur 288,-
- Standfernseher: mit 59-cm-Bildschirm, ab nur 698,-
- Kombinationen: m. 59-cm-Fernseher, ab nur 980,-
- Luxus-Kombi: m. 59-cm-Fernseher, ab nur 1298,-

Alle Preise mit vollem Kundendienst. Dies sind nur einige Beispiele. Besuchen Sie deshalb sofort eines unserer 9 Geschäfte und vergleichen Sie. **Sofortige Lieferung ohne Anzahlung Ihrer ersten Zahlung im November.** Blitz-Reparatur-Dienst mit Zentralwerk, 16 Spezialwerkstattwagen u. insges. 32 Kundendienst-Fahrzeugen, auch wenn Ihr Gerät nicht von uns ist! **Höchstpreise f. Ihr Altgerät**

**RADIO HAUPTWACHE**  
Frankfurt/M., Liebfrauenstr., Ecke Holzgraben

Frankfurt/M., Liebfrauenstr. 3, Mainz, S.-Glocken-Passage 2, Gießen, Salterweg 28, Hanau, Rosenstr. 17, Radio-TV-Europa, Hünzlerstr./Holland, Stationsstr. 32, Darmstadt, Rheinstr. 12, Aschaffenburg, Friedenstr. 9, Friedberg, Kaiserstr. 109, Gelnhausen, Röhrgasse 18



**Eingutes Fahrrad**  
selbstverständlich aus Ihrem Fachgeschäft  
**Fahrrad-Schneider**  
Langen, Dorotheenstr. 8-10  
Bei uns zu kaufen, das ist richtig, wir reparieren auch, und das ist wichtig!

**BODENBELÄGE**

Verlege **Inhota**

Ihr Garant für zuverlässige Verlegung sämtl. Bodenbeläge und Teppichböden

- Tapflex - Tapisom - DLAV - Neodan - Dubletta - Holmsund - Pegulan - sowie sämtl. Teppichböden



Ihr Spezialhaus für TAPETEN UND BODENBELÄGE  
Gartenstraße 6 - am Lutherplatz  
- auch Objektarbeiten -

**Drahtgeflecht**

In jeder Höhe und T- u. Rohrständer dazu liefert frei Haus

**Karl Dammel**  
Eisenhandlung  
Mörfelden, Telefon 2010 u. 2349



**Sportzentrale Langen**  
Wassergasse 1 - Telefon 22 01  
IM KINDERPARADIES

Modische Freizeit- und Berufskittel von



finden Sie in großer Auswahl bei **H. HEINIG**  
Ihrem Fachgeschäft für Berufskleidung und Wäsche

Für den Herrn! 3 Dtz Rek. 5,-; Gold 7,50; Lux 10,-; Sortiment je Dtz 7,50. Interess. Prospekte für Sie und Ihn werden jeder Sendung beifügt. Altersangebot  
K D Pfister  
(28) Bremen-Hochting, Fach 8

Tapezieren jetzt ganz einfach  
Wir schneiden die Tapetenränder ab



Ihr Spezialhaus für TAPETEN und BODENBELÄGE  
Gartenstraße 6 - am Lutherplatz

Man kommt zu was durch Wüstenrot



**30 SEPTEMBER**

Verkürzen Sie den Weg zum eigenen Heim! Wer bis zum 30. September Wüstenrot-Bausparer wird, kann Zeit und Geld sparen. Zusätzlich zu den Vorteilen, die ohnehin mit dem Bausparen verbunden sind, erhalten Sie Wohnungsbau-Prämie bis zu 400 Mark jährlich oder Steuernachlaß. Es lohnt sich also, wenn Sie sich sofort an uns wenden.

Bezirksleiter F. R. Keller, Offenbach, Wiesenstraße 11, Telefon 8 43 06; Sprechzeit in Langen, Langener Volksbank, Ecke Bahn-/Friedrichstraße und Wernerplatz Montag- und Donnerstagsnachmittag.

**Wüstenrot**

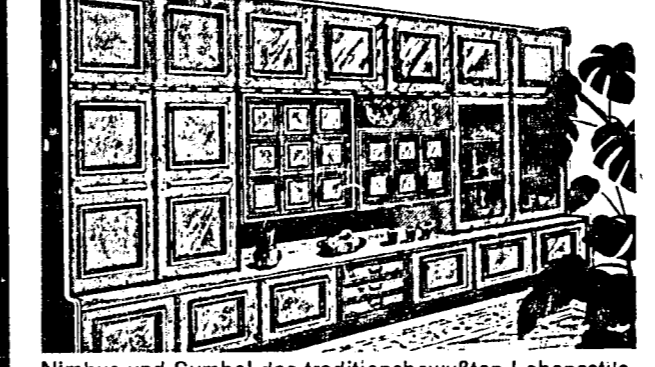
**HERMETI-QUE**  
VERKIESUNG  
in 2 Stunden trocken  
Isoliert feuchte Keller, Wassereintrüche dauerhaft.  
Bewährt in Denkmalpflege, Wasserbassins, Aufzugeschächten und Stollen.  
MÜLLER & RIEDEL - Darmstadt  
Ehretstraße 5 - Tel. 7 45 72

Familien-schutz Altersrente Kapitalbildung  
**Alte Grippiger**  
sicher - rentabel - steuerbegünstigt

**Bürgschaft**  
Ich verbürge mich als erhabener Kaufmann für die einwandfreie Beschaffenheit aller Erzeugnisse, die meinen Namen tragen.  
Das abgebildete Zimmer zeigt Ihnen, wie heute mit seriengefertigten (und dadurch preisgünstigen) An- und Aufbau-systemen Einbauaufgaben gelöst werden, die kein Vermögen kosten. Wir sind auf nichtalltägliche Aufgaben spezialisiert!

**Möbel Müller**  
NEU-ISENBURG  
Frankfurter Straße 89 im Möbelhof  
Telefon 25 68 und 83 11

**NIMBUS + SYMBOL**



Nimbus und Symbol des traditionsbewußten Lebensstils ist heute wieder die großzügig antik eingerichtete Wohnung. Verkörpern doch antike Möbel nicht nur Glanz und Behaglichkeit vergangener Epochen, sondern auch jene innere Haltung, welche die stolze, unabhängige Persönlichkeit auszeichnet. Die repräsentative Schrankwand **DIPLOMAT** ist dafür ein geradezu klassisches Beispiel.



**NEU-ISENBURG**  
FRANKFURTER, ECKE SCHULSTR., LUDWIGSTR. 39/41 + 44  
**30 SCHAUFENSTER**

**KAISER-DECKEN**  
Auch für Ihr Bauvorhaben  
Unser Lieferprogramm enthält auch für Sie die richtige und wirtschaftliche Deckenkonstruktion. Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot an. Beratung in allen bautechnischen Fragen durch unser statisches Büro.  
**KAISER-DECKEN GMBH**  
6 Frankfurt am Main, Bockenheimer Landstraße 66  
Telefon 727441, Fernschreiber 04-11046

**Auto-Verleih u. Abschleppdienst**  
gepflegter Wagenpark der gebräuchlichsten Modelle  
jetzt auch **VW Transporter**  
Auto-Woitke KG - Langen, Bahnstraße 52, Ruf 24 71

**Dröll - Sonderangebot**  
64er Ingelheimer Rotwein Literfl. o. Gl. **1,75**  
Original Italiener-Reis 1 Kilo-Packung **1,03**  
Dieses Sonderangebot erhalten Sie in allen Lebensmittelgeschäften, die mit obigem Plakat gekennzeichnet sind.  
Im **Dröll-SB-Abhollager** Langen am Bahnhof  
geöffnet von 7.30 bis 22 Uhr, samstags geschlossen - erhalten Lebensmittelhändler diese Ware zu Sonderangebotspreisen!

**DISCOUNT-MÖBEL-TRASS**  
Ffm. ZEIL 43 Tiefgeschoss - keine Schaufenster - gegenüber C&A - 70 Jahre Qualitätsmöbel

Mit dem Bau Ihres Hauses wurde bereits begonnen. In **Neu-Isenburg** entstehen 1-Fam.-Häuser, 4 Zimmer, (Wohnz. Parkett), Küche (betriebsfähig), Bad, 2 WC, Terrasse zum Festpreis ab DM 86 000,-. Anzahlung ab DM 22 000,-.  
Verkauf durch: **HUTH**  
Immobilien, Ffm., Tel. 337706 und 334136

**Drahtgeflecht** verzinkt  
**Drahtgeflecht** gelb ummantelt  
**Drahtgeflecht** grün ummantelt  
in allen Höhen und Ständer dazu liefert frei Haus  
**Karl Dammel KG**  
Eisenhandlung  
6082 Mörfelden - Bahnhofstr. 6-8  
Telefon 2010 und 2349

Mietwagen-Verleih an Selbstfahrer  
**DIETER GÖRICH**  
Langen Rheinstraße 4, Telefon 38 89

**AUTO-LEIH-DIENST**  
Verleih an Selbstfahrer  
**RUF-4455**  
Holl Grabweg Bödd. Ringstraße 13

**Fahrschule Langer**  
Langen, Mühlstraße 1/  
Ecke Bahnstraße  
im Hause Ortskrankenkasse  
Theoret. Unterricht: Die u. Do. 19.30  
Anmeldung jederzeit  
Telefon 5255

**Umwäge Transporte**  
Tel. 5223

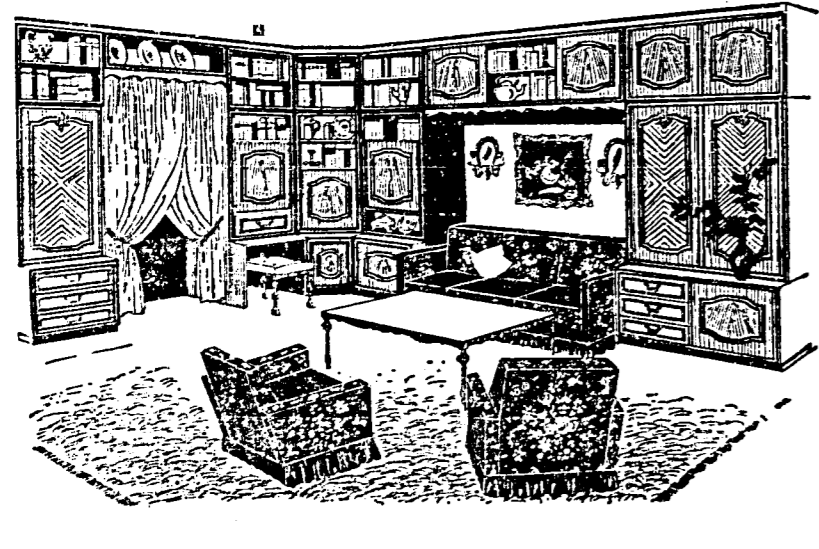
**NAUMANN**  
Immobilien - Finanzierungen - Fertighäuser  
Fachvermittlung für Haus- und Grundbesitz  
empfiehlt sich für Kauf - Miete - Pacht von **Häuser - Bauplätze - Wohnungen**  
Wir arbeiten seriös und diskret  
Schenken auch Sie uns Ihr Vertrauen  
Büro: LANGEN, Feldbergstraße 7, Postfach 43  
Telefon 3237 oder 06074/193  
Im Verband Deutscher Makler **VDM**

**VIELE VORTEILE bietet VIVO**  
Franz. Leberpastele **1.68**  
in 3 verschied. Sorten 3 Dosen  
Holland-Kakao „Twincon“ ein echter Schläger **0.98**  
3 Pakete  
Karlsberg Pilsener Dosenbier **1.85**  
für Camping und Reise 3 Dosen

**Über 100 Gebrauchtwagen**  
es spricht sich herum  
ta Preis ta Zustand ta Pflege ta Garantie  
u. a.  
Ford 12 M/P4, 1963 3200,- Glas Coupé 400, 1959 650,-  
Ford 17 M/P3 TS, 1962 2850,- Glas 250, 1960 575,-  
Ford 17 M/P3, 1961 2800,- Alfa Romeo TI, 1963 5450,-  
Ford 17 M/P3, 1961 4950,- VW Export, 1961 3550,-  
Ford Priusche 1.5 l, 64 5850,- DKW Junior, 1961 1400,-  
Renault Dauphine, 1961 1450,- Lloyd LP 600, 1958 875,-  
Opel Caravan, 1961 2350,- Fiat 1500 TS Coupé, 80 PS.  
Opel Rekord, 1964 5200,- Baujahr 1964 8750,-  
TÜV-abgenommen Geringe Anzahlung bequeme Finanzierung  
Besichtigung jederzeit  
**AUTOHAGE, Frankfurt am Main**  
Zell 2, Tel. 28 05 32 Berliner Str. 58, Tel. 29 12 38  
Friedrich Angl. 1, Tel. 43 38 22 Ludwig-Landmannstraße 300,  
Berger Str. 134, Tel. 43 35 04 Telefon 78 39 06  
Am Dornbusch 29, Tel. 55 34 20 Kurmalzner Str. 93, Tel. 312779  
Zell 17, Tel. 29 12 61  
Schmittstr. 47 - Tel. 33 08 31

**NEUWAGEN GEBRAUCHTWAGEN REPARATUREN**  
**Herm. Hess jr.**  
Opel-Händler Shell-Station  
6101 Wixhausen - Frankfurter Landstraße  
An der B 3 - Telefon 06150-381

**Alles klar mit einem Griff**  
Kinderleichte Bedienung, unproblematisch im Dauerbetrieb - das sind Vorteile des Ofens JUNO-Lunette. Mit einem Griff ist er eingestellt und heizt automatisch mit der vorgeählten Temperatur. Sie können diesen Ofen auch an die zentrale Ölförsorgung anschließen. Mehr sagt Ihnen dazu die JUNO-Öfenliteratur. Sie liegt beim Fachhändler für Sie bereit.  
**JUNO bringt Komfort ins Haus**  
Zu beziehen durch Ihren Fachhändler  
**Werner & Dutiné**  
Langen, Frankfurter Straße 9, Telefon 33 48  
- Kundendienst -





# gehören Sie zu den 10%?

(beneidenswerten)

Haben Sie die beneidenswert schlanke Figur um diese frische, „ehrlche“ Mode tragen zu können? Haben Sie den modischen Mut, sich ehrlich zu Ihrer jugendlich, eleganten Erscheinung zu bekennen? Haben Sie nicht Lust an sich selbst zu testen was diese Courage-Mode –(beneidenswerterweise)– aus Ihnen machen kann? — Dann kommen Sie doch. — Wir haben nicht nur Mäntel — auch Kostüme, Kleider, Röcke und Blusen in diesem „10%-Stil“. Dieser Mantel mit Rock kostet bei C&A nur **159-**



Morgen, FAMILIENKAUFTAG, durchgehend bis 18Uhr geöffnet

## Berlin beginnt zwölfstufige Bautenserie

Beginn zum Sommerausklang von 1965 — Ende erst im Laufe von 1966

Die Landespostdirektion im westlichen Teil der alten Reichshauptstadt bereitet die Ausgabe einer neuen Sonderreihe vor. Als Gegenstück zu der in den Jahren 1962 und 1963 ausgelieferten Reihe mit Wiederzeichnungen von historischen Bauten geht es diesmal unter dem Thema „Das neue Berlin“ um zeitgenössischer Architektur. Dabei handelt es sich wieder um zwölf Stufen, deren Ausgabe sich auf zwei Jahre verteilt. Den beiden ersten Marken von 28 August schließen sich im Spätherbst vier weitere der ersten Teilausgabe an. Das zweite Halbtusend folgt dann im nächsten Jahr.



Den Auftakt bilden überaus eindrucksvolle Darstellungen des Neubaus der Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche und des Mahnmals für die Opfer der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft, die im Mai 1965 geweihte Gedenkstätte Regina Martyrum.

Nach Entwürfen von H. Hiller erfolgte die Herstellung in der Berliner Bundesdruckerei in einem anspruchsvollen Druckprozeß. Er kombiniert das Zweifarbenstichverfahren mit dem Vierfarben-Offsetverfahren. Die Offsetschichten sind in den Farben grau, gelb, rosa und hellblau einheitlich gehalten, die kleine Stufe zu 10 Pf zeigt die Unterscheidung schwarz und braun, die zu 40 Pf die von schwarz und blau.

In die Ausführung der Gravur für den Tiefdruck der gesamten Serie teilten sich die Berliner Grafiker Peter Nowratty, Hans-Joachim Fuchs und Egon Falz. Als Ergänzung sind vorgesehen im Emissionsprogramm dieses Jahres

## Zwei Marken für Montblanc-Tunnel

Am 16. Juli befrachten die beiden Staatspräsidenten Saragat von Italien und de Gaulle von Frankreich den neubauten Straßentunnel durch den Montblanc.

Dazu erschienen in beiden beteiligten Staaten Sondermarken. In ähnlicher Gestaltung veranschaulichen sie Gebirgsmassiv nebst Gleiseshcher und Zufahrtswegen.

Katalens Marke verfügt über einen Nennwert von 30 Lire und entstand in schwarzer Farbe als Roto-Gravüredruck im Format von 40 x 30 mm mit der Zähnung K 14 und einer Auflage von 10 Millionen. Die von Frankreich lautet auf 0,30 F in Türkis, Marineblau und Violett. Stichdruck in Formaten von 28 x 40 mm.



## Die Welt der Briefmarke

15 Pf Deutsche Open, 20 Pf Philharmonie, 50 Pf Ernst-Reuter-Platz und 80 Pf Stadtautobahn. Der Druckauftrag lautet auf eine Bedarfsauflage in Schalterbogen zu 50 mit Einzelformaten von 27,5 x 32,8 mm hoch und quer und K 14 gezähnt. Das fluoreszierende Papier enthält kein Wasserzeichen.



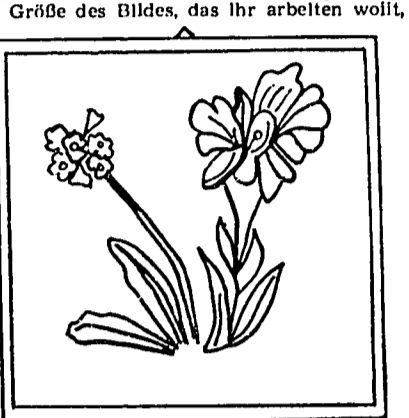
Ehrung für den Stifter der Quaker-Milchspende

Schon während des ersten Weltkrieges und vor allem in den Hungersjahren danach leitete der Amerikaner Herbert Clark Hoover die Quaker-Kindererziehungen in ganz Mitteleuropa ein. Im Oktober vergangenen Jahres verstarb dieser 81. Präsident der Vereinigten Staaten im Alter von 90 Jahren für Deutschland gewährt er Bedeutung, als er durch sein Moratorium die Verschuldung des Reiches mildern wollte. Die USA bereiteten ihrem Staatsmann am 10. August eine philatelistische Ehrung in Gestalt einer Porträtmärke zu 5 Cents rot. Sie geht auf ein Foto von Fabian Bachrach zurück, dem Entwurf übernahmen Norman Toehunter und Sam Marsh für den Stichdruck in einer Auflage von 114 Millionen Stück. Das Format mißt 25 x 40 mm, Ersttagsstempel im Geburtsort West Branch.

## Wir „kratzen“ uns ein Erinnerungsbild

Auch die schönsten Ferien gehen einmal zu Ende. Sicher werden ihr noch lange und oft an die frohen Tage denken. Viele von euch haben Fotografien mitgebracht, die sie in ein Album kleben. Mancher wird sich vielleicht eine Aufnahme vergrößern lassen, um sie in einem Bilderrahmen aufzuhängen. Wie wäre es, wenn ihr euch einmal aus der Erinnerung ein Bild arbeiten würdet? Habt ihr schon einmal etwas von der Kratztechnik gehört? Denjenigen, die sie nicht kennen, will ich sie erklären.

Als Material braucht ihr eine Glasplatte in der Größe des Bildes, das ihr arbeiten wollt, andere aufen, mal ihr Stück für Stück. Bei dem Blumenbild z. B. beginnt ihr mit der Blüte, ist sie getrocknet, kommen die Blätter an die Reihe usw. Auf das fertige Bild wird die Pappe gelegt und ringsherum mit buntem Klebrettchenband befestigt, das Pappe und Glasscheibe fest aneinanderfügt. Das gesamte Bild liegt also direkt auf der Pappe auf. Auf die Rückseite der Pappe klebt ihr den Aufhänger. Ich wünsche euch viel Freude bei der Arbeit und ein recht gutes Gelingen.



ein Musterpapier, mehrere Plakatfarben (da sie nicht billig sind, könnt ihr sie vielleicht untereinander austauschen) Nadel oder Zirkel, buntes Klebrettchenband, Pappe und einen Aufhänger.

Auf das Musterpapier in der Größe der Glasplatte zeichnet ihr euch das Bild auf. Ob Blumen, Tiere, Schiffe oder eine Landschaft, bleibt euch überlassen. Die einzelnen Dinge dürfen nur nicht zu klein sein. Dann wählt ihr eine Grundfarbe, mit der ihr die Glasplatte auf einer Seite anmalst. Nach dem Trocknen der Farbe wird mit einem Bleistift das Bild vom Musterpapier auf die Glasplatte übertragen. Danach wird mit einer Nadel — und zwar mit dem Nadelöhr — Teil für Teil ausgekratzt.

Selt ihr damit fertig, dann beginnt ihr mit dem Ausmalen. Damit die Farben nicht ineinander fließen, macht auch dieses selbst.

## Silbenrätsel für Bastelfreunde

Wer gerne bastelt, ist gewohnt, aus vielen Einzelteilen ein Ganzes zusammenzubauen. Darum diesmal ein Silbenrätsel ganz für euch. Hier habt ihr 61 Silben, nun „bastelt“ sie schön zusammen! Die Anfangs- und Endbuchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben einen Wunsch, den wir für alle Bastler haben:

a — an — ar — auf — bast — bat — bau — bei — che — dau — den — den — do — ed — ein — el — er — fei — fels — flech — for — gung — haus — in — ke — kla — le — ma — mas — men — men — ml — näh — ne — nen — nen — ni — no — no — pel — rad — ras — rei — rei — reich — rie — rung — sen — stand — stel — te — te — ten — tern — teu — tung — uhr — um.

1. Die Mädchen brauchen es zum Nähe, 2. wenn er zu groß ist, paßt die Modell-Lokomotive nicht auf die Schienen, 3. ein Werkzeug zur Metallbearbeitung, 4. hier bekommt man alte Uhrwerkfedern die ein Bastler immer verwenden kann, 5. er sollte nie das Ziel des Hammers sein, 6. ohne sie bleibt der schöne Bastelpian unverstärkt, 7. die Radlobastler machen auch dieses selbst, 8. die Mädchen nehmen es daheim und in der Schule oft zur Hand, 9. dies sind die Bestandteile eines Gesellschaftsspiels, das mancher für die Geschwister aussucht, 10. ein Werkzeug für die Holzbearbeitung, 11. eine Bastelart, die Jungen und Mädel Freude macht, 15. für sie wird manche Bastelarbeit bestimmt sein, 16. ohne sie ist eine Puppenstube unvollständig, 17. ein Ding, das man sich für die Karnevalseitel selber machen kann, 18. das deutsche Wort für „Tranfmirieren“.

Auflösung:  
Der Arbeit und ein gutes Gelingen.  
17. Tischleiste, 18. Umformen = Fräse  
18. Bauwerk, 19. Eisen, 16. Inneinrichtung,  
20. Basteln, 10. Holzleiste, 11. Bastel,  
11. Spielzeug, 21. Bastelzeug,  
Nadel, 10. Bastelzeug, 7. Werkzeug,  
11. Bastelart, 15. Bastelart, 16.  
Damen = Bastelart, 7. Bastelart,  
2. Bastelart, 3. Bastelart, 1. Bastelart,  
1. Bastelart.

**A. van Kaick**  
„AvK“-Generatoren- und Motoren-Werke  
oHG  
suchen zum baldmöglichsten Eintritt eine

**Steno-Kontoristin**  
für die Revisionsabteilung.  
5-Tage-Woche, betriebliche Altersversorgung, Urlaubsgeld und weitere soziale Vergünstigungen, eigene Werkkantine.  
Bewerbungen richten Sie bitte an das Werk:  
**A. van Kaick**  
6078 Neu-Isenburg  
Frankfurter Straße 233 - Telefon 06102/6001

Infolge Erweiterung unseres Fertigungsprogrammes stellen wir ein:

**Elektriker  
Fräser  
Maschinenschlosser**  
sowie männliche und weibliche

Wir bieten:  
leistungsgerechtes Gehalt, gutes Betriebsklima, 41-Std.-Woche.

**DESCO** 607 Langen, Pittlerstraße 46, Telefon 7757 + 58

**Räumungsverkauf!**  
Damen-Handtaschen ab 12,- DM  
**Lederwaren - Wildhardt**  
Bahnstraße 110

**Französisches Tochterunternehmen in Dreieichenhain**  
sucht zum möglichst baldigen Eintritt eine

**zuverlässige Sekretärin**  
für die Geschäftsleitung unserer neuen Firma in Dreieichenhain.

Wir legen Wert auf gute Allgemeinbildung, beste Leistungen in Stenografie und Maschinenschreiben u. gewähren entsprechendes Gehalt.  
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbeten unter Offerten-Nr. 1216 an die Langener Zeitung.

Unsere Exportabteilung sucht zur Auftragsbearbeitung eine

**Stenotypistin**  
für deutsche und englische Korrespondenz. Kenntnis der englischen Kurzschritt ist nicht unbedingt erforderlich.  
Schriftliche Bewerbungen und persönliche Vorstellung montags bis freitags zwischen 8 und 12 Uhr oder 14 und 15 Uhr erbeten.

**PITTLER Maschinenfabrik AG.**  
607 Langen bei Frankfurt a. M., Tel. 06103/701

Unsere Linotype-Maschinensetzer sind vielseitig und abwechslungsreich beschäftigt. Sie arbeiten in zwei wöchentlich wechselnden Schichten — samstags und sonntags sind sie zu Hause. Ein weiterer, schon erfahrener

**LINOTYPE-MASCHINENSETZER**  
kann in ihrem Kollektivteam eine gute Dauerstellung finden. Ein möbliertes Zimmer oder eine Wohnung ist mit unserer großzügigen Hilfe leicht zu erlangen.  
Bewerbungen mit allen Unterlagen bitte an die Personalleitung des graphischen Großbetriebes.

**Brönners Druckerei**  
Breidenstein KG  
6 FRANKFURT AM MAIN  
Stuttgarter Straße 18-24  
Telefon 2 60 01

Wir suchen in Dauerstellung bei bester Bezahlung, Auslösung für Montagearbeiten

**Heizungsmonteur und Helfer**

**LEV & KLOTZ**  
Wärme- und klimatechnische Anlagen  
Langen - Friedriehstraße 12 - Tel. 2334

Für den Herbst in Qualität 3 Ditz. Silber DM 5,-, Luxus 7,50 Gold 10,-. Sortiment: je Ditz. 6 u. ob. Ware n. 2 Stk. Sonderklasse DM 6,-. Reichl. int. Präs. werden auf Anl. der Ersatzlieferung gratis beigelegt. Direkter Versand! Allein-Anforderung von Prospektus zweckl. Alter Angabe „juni“ ert. keine Beläst. Wasthob. Adv. C. Brenco 1. Fax 1965

Ferien mit der Agfa Camera

**SILETTE RAPID I**  
Die Rapid-Kleinbild-Camera Vereinfachtes Filmelegen durch Rapid-Kassette Kein Rückspulen

**ALFRED OEDER**  
AUGENOPTIKERMEISTER  
Langen, Bahnstraße 6 u. Bahnstraße 122  
Optik - Photo - Kino

**Sprendlingen**  
1-Familienwohnhaus, Neubau, 150 qm Wohnfläche, Garage, 850 qm Grundst., sehr gepflegter Zustand, zu verk. durch  
**SCHLARB-Immobilien**  
6079 Sprendlingen, Liebknechtstr. 99  
Telefon 67103

**Zimmer**  
(auch Doppelzimmer) gesucht. Für die Dauer der Frankfurter Automobil-Ausstellung suchen wir einige nette Privatzimmer für unsere ausländischen Gäste. Preisangebote erbeten, entweder telefonisch unter Langen 79145 oder an  
**NCR**  
National-Registrier-Kassen  
Frankfurt/Main, Baseler Straße 35  
Sekretariat (Fr. Förster)

**Langen**  
Ca. 4500 qm Lager- bzw. Fabrikationsräume, Lastenaufzug, Fließband.  
Bürofläche ca. 200 qm.  
Eine 5-Zimmerwohnung, ca. 200 qm, auch Teilfläche mietbar.  
**SCHLARB-Immobilien**  
6079 Sprendlingen, Liebknechtstr. 99  
Telefon 67103

Wir eröffnen in Langen unsere neue Niederlassung und suchen für einige unserer Angestellten  
**3-4 Z.-Wohnungen**  
in Langen oder näherer Umgebung.  
Angebote bitten wir zu richten an:  
**Clark Masch. Fabrik GmbH**  
Niederlassung Südwest  
623 Ffm.-Griesheim, Postfach

**Warum??**  
hängen Sie noch Bettlücken vor Ihre Fenster. Es gibt doch  
**Jalousetten**  
in jeder Größe und in vielen Farben bei  
**JALOUSIEBAU**  
**Heinrich Werkmann**  
Langen, Weserstraße 16, Telefon 3468

**Räumungsverkauf!**  
Taschenschirme ab 16,90 DM (beste Qualität)  
**Lederwaren - Wildhardt**  
Bahnstraße 110

**Häuser u. Wohnungen**  
leer u. möbliert, für Amerikaner sucht  
**LINDNER**  
Frankfurt/M.,  
Weserstraße 16  
Telefon 331268  
und 337384

Gesucht  
**leere und möblierte Wohnungen**  
für Amerikaner  
**H. Storms**  
Mörfelden, Annstr. 32, Tel. 2500

**INSERIEREN bringt Gewinn!**  
Einfamilienhaus bzw.  
Bungalow oder baureifes  
Grundstück  
in Langen gegen bar zu kaufen gesucht.  
Angebote unter Off.-Nr. 1196 an die LZ

**Mod. Lederbekleidung**  
in reicher Auswahl für die Dame für den Herrn  
**Pelzmoden E. Keil**  
Langen, Wassergasse 4, Tel. 3108

**Brauchen Sie Werkzeuge?**  
Fordern Sie den großen Katalog gratis vom  
**WESTFALIA Werkzeugco., 44 A 58 Hagen/Westf.**

**Gute Fahrräder für alle**  
In jeder Preislage und Ausführung  
**8-GANG-RENNER** schon ab DM 199,-  
Rep.-Werkstatt  
**Werner & Dutiné**  
Frankfurter Straße 9 - Telefon 35 48

**Große Auswahl in**  
Teppichen, Brücken, Läufern, Bettumrandungen, Gardinen, Kleinföbel, Gartenmöbel, Lederwaren usw.  
Ein Besuch lohnt sich. Kommen Sie unverbindl. zu uns. Wir können Ihre Wünsche bestimmt erfüllen.  
**J. K. BACH**  
Langen, Fahrgasse 17, Telefon 3512

**Dornburg & Elsinger**  
Fliesen Platten Marmor  
Groß- und Einzelhandel  
Langen, Langestraße 42  
Ausführung von sämtlichen  
**Fliesen, Platten und Natursteinarbeiten**  
(Innenfensterbänke, Außen- u. Innentreppeinstufen)

Mit dem Europa-Bus nach:  
Italien/Adria ab DM 158,-  
9-Tage-Reisen. Abfahrt jed. Samstag  
Spanien ab DM 185,-  
10-Tage-Reisen. Abfahrt jed. Freitag  
Paris ab DM 119,-  
5-Tage-Reisen. Ein besond. Erlebnis.  
Nächste Abfahrt:  
18. 9. und 2. 10. 1965  
Ferner jed. Freitag mit dem Alpensec-Expreß nach San Remo (Blumenriviera) ab DM 176,- pro Woche. Verlängerungswoche DM 42,-.  
Preisgünstige Werbeflüge nach Mallorca und Costa Brava.  
Auskunft im:  
**Reisebüro Lauterbach**  
607 Langen (Hessen)  
Bürgerstraße 3 - Telefon 2244

**Wir renovieren!**  
In Kürze präsentieren wir unseren Kunden unser jetzt 20 Jahre bestehendes Fachgeschäft:  
**Moderner - schöner - leistungsfähiger**  
Samstag, den 4. 9. 1965, bleiben unsere Verkaufsräume geschlossen. Ab Montag, dem 6. 9. 1965, findet der Verkauf vorübergehend durch den Hof statt.  
**Heinrich Beckmann**  
Glas - Porzellan - Hausrat  
Bahnstraße 23

**60 90 75 PS**  
**Kraft-geladen wie noch nie, die neuen REKORD-Wagen mit den neuen Motoren.**  
1.5 Ltr.-Motor 60 PS serienmäßig. Rasante Varianten (gegen Mehrpreis): 1.7 Ltr.-S 75 PS und 1.9 Ltr.-S 90 PS. REKORD L und Coupé serienmäßig mit 75 PS-1.7 Ltr.-S-Motor. L-6 und Coupé-6 wie bisher mit 2.6 Ltr.-6 Zyl.-Motor, 100 PS. Neue Front- und Heckpartie, Scheibenbremsen vorn serienmäßig, Einzelsitze im Zwei-, Viertürer und Caravan. Verbreiterte hintere Rad- und Federspur. Kommen Sie zur Probefahrt!

**Kraft-geladen wie noch nie, die neuen REKORD-Wagen mit den neuen Motoren.**  
1.5 Ltr.-Motor 60 PS serienmäßig. Rasante Varianten (gegen Mehrpreis): 1.7 Ltr.-S 75 PS und 1.9 Ltr.-S 90 PS. REKORD L und Coupé serienmäßig mit 75 PS-1.7 Ltr.-S-Motor. L-6 und Coupé-6 wie bisher mit 2.6 Ltr.-6 Zyl.-Motor, 100 PS. Neue Front- und Heckpartie, Scheibenbremsen vorn serienmäßig, Einzelsitze im Zwei-, Viertürer und Caravan. Verbreiterte hintere Rad- und Federspur. Kommen Sie zur Probefahrt!

**Autohaus Schroth**  
Opel-Händler  
Langen, Tel. 3853, Darmstädter Str. 52

**Warum 15 - 35%?**  
Warum kaufen so viele Leute aus Offenbach bei Wertkauf im Main-Taunus-Zentrum? Die Wertkauf-Idee unter Ausnutzung jeglicher Rationalisierung und Einsparung und Ihre Mithilfe durch  
• Selbstbedienen • Barzahlen • Mitnehmen  
spart uns zwischen 15 - 35% an Kosten.  
Das kommt Ihnen zugute in den bereits berühmt gewordenen W\*-Preisen  
• Selbstbedienen • Barzahlen • Mitnehmen  
Ein moderner Markt gefragter Güter für Heim und Haus, Reise und Freizeit, Sport und Spiel, Textilien, Elektro-Geräte und Autozubehör.  
im Main-Taunus-Zentrum  
© Nr. 4 Tel. Ffm. 319613  
**WERTKAUF**  
hilft sparen

**Marmor-Treppen Fensterbänke**  
zum Kunststeinpreis zu verkaufen  
Off.-Nr. 1200 od. Telefon Langen 7 17 78

Bestellungen auf  
**Herbst- u. Einmachzwetschen**  
werden noch angenommen. Gleichzeitig können wieder Aufträge für Wasser- u. Wünschelrutengängen abgegeben werden.  
**W. Kiefer**  
Wolfgartenstraße 17

**GRAVIERANSTALT WERNER SCHODER**  
Schilder aller Art  
Stempel aus Gummi u. Metall  
LANGEN  
Peter-Müller-Str. 3-5  
Firmenschilder, Maschinenschilder, technische Schilder jeder Art aus Kupfer und Alu-elox.

**Waschautomaten frei Haus!**  
AEG, 5 kg . . . . . 729,-  
Bauknecht, 4,5 kg . . . . . 998,-  
Constructa, 5-6 kg . . . . . 997,-  
Siemens, 5 kg . . . . . 795,-  
Zanker, 5 kg . . . . . 638,-  
Kühlschränke, 132 Liter . . . . . 239,-  
Schleudern, 3,5 kg . . . . . 89,-  
Öfen schon ab . . . . . 88,-  
Ölflöhen, 60 cbm . . . . . 197,-  
Öltanks, 750 Liter . . . . . 109,-  
**Waschmaschinen-Fladung**  
Sprendlingen, Frankfurter Straße 79

Für eines unserer Zweigwerke mit ca. 120 Beschäftigten im Spessart suchen wir einen

**Betriebsleiter**  
(Alter bis 55 Jahre)  
Voraussetzung ist: fachliche Eignung und Industrielerfahrung.  
Es handelt sich um eine selbständige Position. Einarbeitung erfolgt im Hauptwerk. Geräumige 3-Zimmer-Wohnung (Miete DM 50,- Incl. Zentralheizung) steht zur Verfügung.  
In unserem Hauptwerk in Sprendlingen bei Frankfurt haben wir einige neu geschaffene Positionen zu besetzen.

Wir stellen ein:  
**einen Bügelmeister**  
**mehrere Qualitätsmeister**  
**oder Kontroller**

Außerdem stellen wir für den Zusehnitt in unserem Hauptwerk in Sprendlingen ein:

**mehrere Rausschneider**  
für Band- und Stoßmesser  
**mehrere Aufzeichner (-innen)**

für die Näherei:  
**ca. 15 Näherinnen**  
für Fließband und Akkord, bei besten Verdienstmöglichkeiten.

Für Lager und Versand:  
**mehrere weibl. Mitarbeiterinnen**  
Interessenten bitten wir um Einreichung entsprechender Bewerbungsunterlagen oder um telefonische Anfrage zwecks Vereinbarung eines Vorstellungstermines.

**wiedekind G.M.B.H.**  
Hosen-Spezial-Fabriken - Sprendlingen bei Frankfurt am Main  
Frankfurter Straße 127 - Telefon: (06103) 66 321

**Kontoristin**  
für halbe Tage in ein Handelsvertreter-Büro (Oberfinden) ab sofort gesucht.  
Telefon 7530

**Reinemachefrau**  
für Büroräume in unserem Kieswerk Langen 2 mal wöchentlich gesucht. Rufen Sie uns bitte an unter Nr. Ffm. 698151.  
**G. u. H. Sehring GmbH**  
Langen

**REHAU-PLASTIKS**  
Wir benötigen noch weitere  
**Schreibkräfte**  
**Phonotypistinnen**  
**Stenotypistinnen**

und bieten in neuen, modernen Arbeitsräumen, Stadtgrenze Sprendlingen-Dreieichenhain, überdurchschnittliche Bezahlung, Fünf-Tage-Woche (8.00 - 17.00 Uhr), Mittagessen im Hause, Arbeitskleidung, Fahrtkostensersatz, Altersversorgung, Weihnachtsgratifikation, sowie weitere Vorteile eines Großbetriebes. Bitte reichen Sie uns Ihre Bewerbung ein, oder setzen Sie sich mit uns unter der Rufnummer Langen 83 25 in Verbindung.

**REHAU-PLASTIKS GMBH**  
Rehau/Bayern, Verkaufsbüro Dreieichenhain, Industriestr. 3

Kennen Sie mich?  
Ob Sie den dritten Mann zum Skai suchen oder Ihren entlaufenen Hund wiederhaben möchten, ob Sie Ihr gebrauchtes Klavier verkaufen wollen oder etwas aus Privathand zu kaufen beabsichtigen - ganz gleich! Ich helfe Ihnen! Für wenig Geld stehe ich Ihnen zur Verfügung. Bitte besuchen Sie die Geschäftsstelle dieses Blattes. Dort erwarte ich Sie!  
Die „Kleine Anzeige“

**Junge Damen für den Postscheckdienst**  
Das könnte auch Ihr Arbeitsplatz sein  
Das Postscheckamt Frankfurt am Main stellt ab sofort weibliche Angestellte als Buchungskräfte ein

**Werkzeugmacher Schlosser Dreher und Hilfsarbeiter**  
stellt ein  
**ROLF RODEHAU**  
METALLWARENFABRIK  
Liebig-Ecke Moselstraße (direkt am Bahnhof)

Weibliche  
**Ganz- u. Halbtagskräfte**  
für ruhige, saubere u. leichte Arbeiten gesucht.  
Wir bieten: Gute Entlohnung mit zusätzlicher Fahrgeldvergütung, 3 Wochen Betriebsurlaub u. zusätzliches Urlaubsgeld, Mittagsisch (Tiefkühl-Fertigmenüs) in freundlichem Aufenthaltsraum bzw. gepflegtem Garten, bekannt angenehmes Betriebsklima.

**Bimberg-Lenninghausen GmbH & Co. KG**  
Plastikfolien-Verarbeitung  
Sprendlingen, Benzstraße 60  
Telefon 67180, Telex 0414169

Wir suchen  
**Lagerist**  
gute Bezahlung, 5-Tage-Woche.  
**Karry KG**  
Spitzen, 1m- und Export  
Frankfurt/Main - Rheinstraße 23-25  
Telefon 9724854 oder Langen 7560

**Kraftfahrer**  
Kl. 3, bei gutem Lohn gesucht.  
**Alfred Jeschke**  
Langen, Langestraße 3

**Kunststoff-Planen**  
durchschnittl. oder etwas, gerastert wasser-dicht 6 x 4 m = 24 qm mit Gew. nur 70.-DM. Andere Größen auf Anfrage. Letzte Planen 12 x 4 m = 48 qm nur 15.-DM. Unzerbrechlich, biegsam, schweißbar, sagbar nur 13.70 DM.  
Fritz Klum 7401 Marlen

Wegen Heirat und Ausscheidens der jetzigen Stelleninhaberin suchen wir zum 1. 1. 1966 oder früher

**qualifizierte Buchhalterin**  
Alter 25 bis 35 Jahre.  
Ihre überwiegend selbständige Tätigkeit wird in der Führung eines Finanz- und Lohnjournals (80 Lohnempfänger) bestehen. Weitere Aufgaben sind vorgesehen.  
Neben gutem Gehalt bieten wir Urlaubs- und Weihnachtsgeld, sowie Zusehuß zum Mittagessen. Bewerbungen erbeten an:

**ACME Maschinenfabrik GmbH**  
6078 Neu-Isenburg - Rathenaustraße 15-19 - Tel. 8228 und 2834

**Röver**  
bleibt Ihnen

helle, moderne Arbeitsplätze in gepflegten Läden  
eine gute Bezahlung, die sich sehen lassen kann  
auf Wunsch Selbstständigkeit und schöne Aufstiegsmöglichkeiten  
eine vollwertige Stelle, auch wenn Sie keine abgeschlossene Ausbildung haben

**Röver** sucht:

jüngere und ältere Damen

als Ladenhilfen oder auch als künftige  
**FILIALLEITERINNEN**

**Röver** bietet:

Schreiben Sie uns bitte oder besuchen Sie unseren Personalleiter zwischen 8.00 und 12.00 Uhr

in Frankfurt/M-Niederrad Goldsteinstraße 151 (Linie 1, Endstation)

**Röver**  
freut sich wenn Sie zu uns kommen!



Höchster 30 Jahre, Teilkkräfte bis zu 40 Jahre  
Fachliche Vorkenntnisse nicht erforderlich  
Gründliche Ausbildung bei voller Bezahlung z. B. bei einem Eintrittsalter von 18 Jahren Anfangsgehalt 404,- DM, nach 6 Monaten 493,- DM  
Nach beendeter Ausbildung günstige Aufstiegsmöglichkeiten  
Gute soziale Betreuung, z. B. für Auswärtige Fahrkostenerstattung oder Unterbringung in modernen Wohnheimen  
Günstige Arbeitszeiten von 8.15 Uhr bis 16.15 Uhr, 5-Tage-Woche  
Krisenfester Arbeitsplatz  
Beschäftigung der Teilkkräfte bei guter Bezahlung wahlweise vor- oder nachmittags

Bewerberinnen informieren sich beim Postscheckamt - Personalleiter  
6 Frankfurt 1, Stephanstraße 14 - 18  
Zimmer 504, Fernsprecher 211 43 01













Egelsbacher Nachrichten

Zum Tadeln geboren... Natürlich sind wir nicht mit allem einverstanden...

Standesamtliche Nachrichten Monat August... Geburten: Steffen Wurm, Wolfsgartenstraße 44...

Eheschließungen... Günther Müller, Mörfelden, Mainstraße 92...

ERZHAUSEN

ez Anträge auf Beweissicherung... Die Gemeindeverwaltung mitteilt, können ab sofort Anträge auf Feststellung und Beweissicherung...

WIR GRATULIEREN

Frau Elisabeth Knöb, Schulstraße 46, zum 87. und Frau Maria Swoboda, Herd-Dunant-Straße 8...

Willi Brandt gratulierte

Egelsbacher SPD ehrte ihr ältestes Mitglied... In einer kleinen Feierstunde wurde am Samstagvormittag im Bürgerhaus in Egelsbach ein Mann geehrt...

Bürgermeister gab eine Pressekonferenz

In der vergangenen Woche hatte Bürgermeister Wannemacher zu einer Pressekonferenz eingeladen...

Warnung vor „ungebetenen Besuchern“

Innenminister Heinrich Schneider hat heute in Wiesbaden auf das Vorbeugungsprogramm der Kriminalpolizei für September 1985 hingewiesen...



Daniel Schlapp mit Parteifreunden... Von links: MdB Dr. Horst Schmidt, Daniel Schlapp, SPD-Fraktionssprecher Fritz Lohr...

Besser mit gesunden Zähnen

Anlässlich der am 6. September in Hessen beginnenden zahngesundheitlichen Aufklärungsaktion, die von der Hessischen Arbeitsgemeinschaft für Zahngesundheit...

Wissenschaft zur Kariesvorbeugung getroffen werden könnten. Diese Bemühungen seien aber nur dann erfolgreich, wenn jeder einber...

Wegbezeichnungsausschuss tagt... Der Wegbezeichnungsausschuss des Odenwaldklubs hält am 16. und 17. Oktober in Beerfelden im Gasthaus „Zur Mümlingquelle“...

OFFENTHAL

Standesamtliche Nachrichten für Offenthal Monat August 1985... Eheschließungen: 6. Franz Rudolf Sahorsch, Baumstr. 1...

Geburten:

Nachtrag: 31. Juli: Pia Reuling, Messeler Straße 18, 9. 8. Norbert Voltz, Messeler Straße 21.

An wen wende ich mich?

Deutsche Kriegsbeschädigte können sich von einer Gutscheinhefte ausbilden lassen, mit denen sie im Aufenthaltsstaat am liebsten zuzulassen aufsuchen können...

Unterhaltsbeiträge

Augehörige von Wehrpflichtigen, für die der betreffende Wehrpflichtige unterhaltspflichtig ist, können neben Unterhaltsbeitrag beziehen...

Kapitalabfindung

In der Bundesrepublik Deutschland einschließlich West-Berlin gibt es etwa 2,5 Millionen Kriegsbeschädigte und Kriegerverwundete...

Nachwuchs für Sozialgerichtsbarkeit

Vom 1. April 1966 ab werden im Bereich der hessischen Sozialgerichtsbarkeit Anwärter für den gehobenen Verwaltungsdienst...

Sport NACHRICHTEN

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. FC Bensheim noch ungeschlagen... In der Fußball-Gruppenliga Süd...

Bis zur 90. Minute führte der Club mit 2:1!

In der Schlussphase schwerer Auswärts-Spiele scheint der 1. FC Langen in diesem Jahre einkehr zu haben. In Trebur musste er fünf Minuten Reichert aus dem Feld nehmen...

SSG Langen - Spvgg. Weiskirchen 1:2 (0:0)

Wieder einmal zeigte es sich, daß die Fußballer der SSG mit defensiv eingestellten Gegnern einfach nicht zurechtkommen. Wie schon in den Spielen gegen Hausen und Steinberg...

geh mit der Zeit, heiz mit dem Olofen

fang an betont auf Torsicherung. Bereits in den ersten Spielminuten brannte ein Verbandsmitglied...

Handball

TV Langen - SG Weiterstadt 14:12 (8:5)

In ihrem letzten und entscheidenden Spiel der Feldhandballrunde 1985 bezwang am vergangenen Sonntag die 1. Mannschaft der TV-Handballer den Tabellendritten, SG Weiterstadt...

Abwehrspieler vor die Füße von Zink prallte, und hob mit dem linken Fuß in die obere Handlung ausgedrückt. In der nächsten Minute drückten die Egelsbacher ihren Gedul...

Abermals ging Erzhausens Sturm leer aus

Keineswegs auf A-Klassen-Niveau stand die vierte Begegnung der neuen Runde in Roddorf. Vor allem die Erzhäuser Heiden...

Handball

SSG Langen - Spvgg. Weiskirchen 1:2 (0:0)

Wieder einmal zeigte es sich, daß die Fußballer der SSG mit defensiv eingestellten Gegnern einfach nicht zurechtkommen. Wie schon in den Spielen gegen Hausen und Steinberg...

Handball

TV Langen - SG Weiterstadt 14:12 (8:5)

In ihrem letzten und entscheidenden Spiel der Feldhandballrunde 1985 bezwang am vergangenen Sonntag die 1. Mannschaft der TV-Handballer den Tabellendritten, SG Weiterstadt...

Die Handballjugend der SSG erneut im Bezirks-Endspiel!

Handball-Ergebnisse
Erzhausen gab Tabellenführung ab
In der Fußball-A-Klasse im Spielkreis I gab es wiederum einige Überraschungen...

Table with multiple columns showing handball match results for various teams like VfL Heppenheim, TV Langen, etc., including scores and dates.

Table with multiple columns showing football match results for various teams like VfL Heppenheim, TV Langen, etc., including scores and dates.

Genau das richtige Haus

Das rote Kabinett, das vor Aaron Hackers Immobilienbüro in Ivy Corners hielt, hatte ein New Yorker Nummerndienst...



Auch ein Löwe kann hundemüde sein. Foto: Weskamp

Der Tamariskenbaum gedeiht nicht mehr

Erzählung von Jusuf Idris
Baumes. Der Mißerfolg wurde der Unsicherheit des Kranken zugeschrieben...

Der Suchende

Er steht irgendwo, seinen Blick gerichtet in unferne Ferne.
Suchend etwas, das weder greif- noch erreichbar ist...

Feiner Unterschied

Ein Dichter hatte einen Dackel. Herr und Hund waren einander sehr zugetan. Der Dackel fiel ins Wasser...

Venezianisches Abenteuer

Sie werden mich steinigen, aber es ist so. Ich habe bei einem Preisauktionen gewonnen...

Von Katzen

Der 78jährige berühmte Maler Poullta, der in Japan geboren wurde, aber schon seit dem Jahre 1913 in Paris lebt...

Gedächtnisstützen

Wenn mein Großvater in seiner Eigenschaft als erster Vorsitzender unserer Ortsgruppe...

Tischtennis

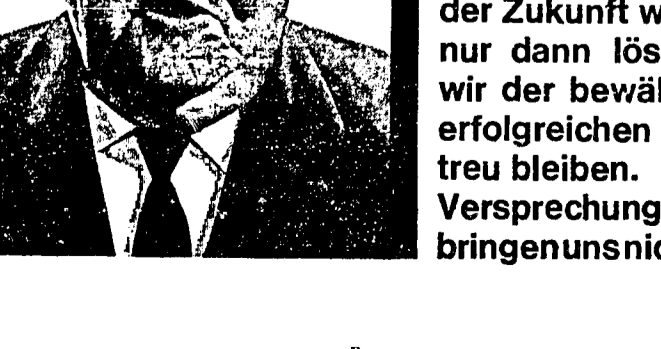
Am Sonntag traf die Tischtennisgemeinschaft der SG in ihrem ersten Spiel in der E-Klasse auf die SKG Gräfenhausen...

Neuer Deutscher Zehnkampfmelster

Neuer Deutscher Melster im Zehnkampf wurde am Wochenende in Augsburg der 22 Jahre alte Kurt Bendlin...

Zwei politische Entscheidungen sind die Grundlagen unseres Wiederaufbaus und unserer Außenpolitik

Erhard hat sich nicht für die SPD entschieden. Er hat sich für die CDU entschieden...



Es geht um Deutschland

Es geht um Deutschland

In beiden Fällen sagte die SPD nein. Ihre Politik hätte uns ins Verderben geführt...













Zufriedenstellendes Abschneiden der Rasenkraftsportler

Bei den Deutschen Rasenkraftsportmeisterschaften in Darmstadt gab es ein Rekordteilnehmerfeld. Nahezu 500 Athleten waren bei kühler Witterung am Start. Trotz der ungenügenden Witterung wurden jedoch einige neue Rekorde aufgestellt.

Bei der Langener KSV-Mannschaft gab es manche Aufregung, bis es zum zufriedenstellenden Abschluß kam. Eckardt, Cybinski und Arnold Letz mußten kurzfristig ersetzt werden. Zum Glück konnten Joachim Glennam und Lutz Vogel, wenn auch völlig unvorbereitet, einspringen.

Intern. Erbacher Grasbahnrennen

Der Starckenburger AMC Darmstadt veranstaltet am 11. und 12. September zusammen mit dem Erbacher Motorsport-Club sein 17. Internationales Grasbahnrennen. Es wird traditionell im Sportpark in Erbach/Odenwald auf einer der schönsten europäischen 1000-m-Bahnen ausgetragen.

Falter

In Traum, die Uhren schlugen. flogen Vögel durch mein Herz. und Falter sah ich liegen vor des Fensters Dunkelheit. die Flügel voller Narben, unsichtbar vom Wind geritzt. und alle, welche starben, schnell von Vögeln aufgefressen.

Der FC Regensdorf vier Tage in Offenthal zu Gast

o Vom Freitag letzter Woche bis zum Montag wollten 36 Schweizer Fußballer in Offenthal. Die eigentlichen Fußballspieler wurden zu einem Gegenbesuch hier, nachdem die Offenthaler Susgo-Fußballer in der Schweiz waren. Der FC Regensdorf kam am Freitagabend mit einstündiger Verspätung mit seiner 1. Mannschaft, den Alten Herren, sowie Vorstandmitgliedern im Sportbus an.

TENNIS

TKL 06 Langen - TC Ford Köln 1:6 Die Tennisanschaft des TC Ford Köln war am vergangenen Wochenende beim TKL 06 zu Gast. Dieses Freundschaftstreffen, das jedes Jahr zu den absoluten Höhepunkten der Saison gehört, wurde diesmal von den Langenern klar mit 1:6 gewonnen.

Judoka trainieren in der Albert-Schweitzer-Schule

Mitte August sind die Langener Judoka von der Ludwig-Erk-Schule in die neue Albert-Schweitzer-Schule umgezogen. Der neue Trainingsraum, in der Judosprache Dojo genannt, hat durch seine Schönheit und Zweckmäßigkeit dem Training eine neue Atmosphäre verliehen. Die Mitglieder sind begeistert und trainieren mit noch mehr Fleiß und Eifer als bisher.

TISCHTENNIS

Blau-Gelb Darmstadt III - TTC Langen II 8:8 Die zweite Mannschaft des TTC begann die neue Saison mit wenig überzeugenden Leistungen. Leider mußten beide Spieler wieder einmal mit ersatzgeschwächter Mannschaft ausgetragen werden, so daß der Verlust der Punkte nicht weiter überrascht.

Für die freundliche Hilfe des Landessportbundes und der Stadt Langen durch die Kauf der neuen Matte möglich war, bedankt sich an dieser Stelle der Judo-Verein Langen noch einmal recht herzlich.

Fußballspiele in Freundschaft

Die Offenthaler Alten Herren siegten bei einem Halbzeitstand von 0:0 noch mit 2:1. Tore: Nach diesem "Vorspiel" stunden sich dann die beiden aktiven Mannschaften gegenüber. Die Offenthaler spielten erstmals in ihren von der Gemeinde Offenthal anlässlich der Erringung der B-Klassenmeisterschaft gespendeten Trikots in den Gemeindefarben Grün-Weiß. Vor dem Treffen tauschte man große Blumensträuße aus.

SCHACH

Beginn der Rundenkämpfe der Landesklasse Gruppe "Stid" des Hess. Schachverbandes Die Auslosung ergab für die Gruppe Süd der Hess. Landesklasse folgende teilnehmenden Mannschaften: Schachgesellschaft 1931, Bensheim a.d.B., I., Schachklub 1924, Darmstadt-Eberstadt, I., Schachverein 1926, Pf.-Fechenheim, I., Schachfreunde 1921 e. V., Frankfurt/M., II., Schachklub „Königspringer“, Frankfurt/M., II., Schachklub Langen, I., Schachvereingung Offenbach/M., I. und Schachabteilung der Sportfr. Seligenstadt, I.

Empfang im „Isenburger Hof“

Nach diesem Spiel trafen sich dann die Spieler des Tages und die Quartiergeber im „Isenburger Hof“, wo die Gemeinde Offenthal einen Empfang gab. Nach dem gemeinschaftlichen Abendessen begrüßte der 1. Vorsitzende der Sport- und Singergemeinschaft alle anwesenden Gäste und übergab den Spielführern der 1. Mannschaft und der Alten Herren einen „Appelweibembel“.



In Paris wurde dieser Tage die Modellreihe für Herbst und Winter „enthüllt“. Links ein dekoratives Cocktail-Kleid von Jean Patou und rechts einen Mantel aus dem gleichen Haus.

Das Mädchen von auswärts

... oder: Die Kunst, die Feiertage zu gestalten / Von Jo Hanns Rösler

Da sitzt am Pfingstsonntag ein süßes Etwas auf einer Bank im Park, ein sehr süßes Etwas, einen roten Hut auf dem Kopf, rote Schuhe an den Füßen, rote Handschuhe neben sich. Das süße Etwas hat ihre Augen mit zwei grünen Blättern bedeckt und reckt ihr Gesicht der Sonne entgegen.

„Wenn unsere Gedanken den gleichen Weg gehen...“ „Am Nachmittag?“ „Wir fahren auf die Burg hinauf und sehen die Stadt zu unseren Füßen. Morgen, am Pfingstsonntag, spielen in dem kleinen Pavillon acht Philharmoniker Mozartsوناتen. Ich hoffe, es wird Ihnen gefallen.“



Ich werde alle dazu tun. Morgen, am Pfingstsonntag, treffen wir uns wieder unter der Normaluhr am Rathaus. Ich werde still neben Ihnen sitzen und spüren, was Sie empfinden.“

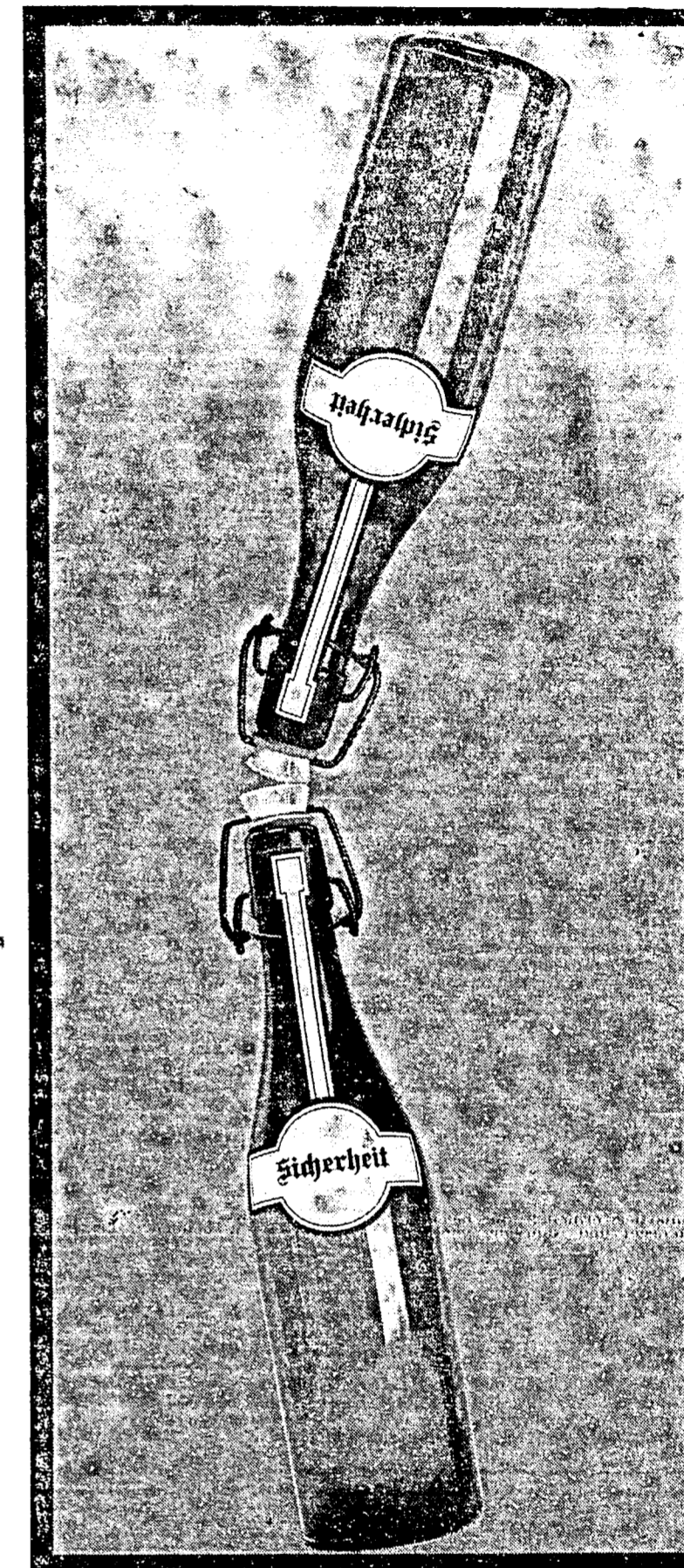
„Und dann?“ - „Gehen wir zusammen tanzen.“ „Das junge Mädchen von auswärts ist ein-verschieden. Schöner kann sie die neue Stadt nicht kennenlernen. Sie sagt es auch: „Schöner kann ich die Stadt nicht kennenlernen.“

Das Tief

Eine Betrachtung von Gerd-Helz Mohr

Das Tief ist nicht nur eine Sache des Wetterberichts, es ist eine Sache des Lebens. Warum? Weil sie die Spannung besonders schmerzhaft erfahren, die dann besteht, daß sie von mehr als diesem irdischen Bereich wissen und ihm doch ein Leben lang verhaftet sind, daß ihre Bestimmung über Zeit und Raum hinausweist und sie sich doch unter den Gesetzen von Zeit und Raum befinden, unter einer lastenden Ansammlung pelziger Erdenreste.

Man kann diesen Schatten nicht überspringen. Jeder Erwindegenwille führt zu Verkrampfung. Es gibt nur eins: auch die Zellen des Tiefs annehmen, auch die Erde als Weise unserer spannungsvollen Existenz bejahen und gerade die Not darum als geheime Botschaft erkennen, daß das Rätsel unseres Lebens einer anderen Lösung bedarf, als die kurzschlüssigen Lösungen dieser selbzig oder achtzig Lebensjahre sind.



Darüber entscheidet der Wähler

Jeder weiß, daß die ES-PE-DE ihre Prinzipien auf den Kopf gestellt hat, weil sie unbedingt an die Macht will. Und wer spricht für die CDU/CSU? Adenauer oder Erhard? Erhard oder Strauß? Gerstenmaier oder Schröder? Kein Wunder, daß selbst der politisch informierte Wähler nicht weiß, was die beiden Massenparteien wirklich wollen.

FDP nötiger denn je



# Inseengarten

## Silberkerzen und Iris - Pfeiler im Staudengarten

Die Pflanzzeit für Stauden rückt näher / Besichtigung eines Schaugartens vor der Neuanlage erspart Enttäuschungen



Der Feinstrauch, Erigeron, gehört zu den dankbarsten Stauden im Garten. Werden die Stiele gleich nach der Blüte zurückgeschnitten, bringen sie im Frühjahr noch einen zweiten Flor. Die Pflanze gilt als sehr genügsam.

Das Reich der Stauden ist fast unerschöpflich. In Spezialkatalogen sind sie deshalb nicht nur alphabetisch, sondern auch nach Verwendungszweck und Ansprüchen gegliedert. Das erleichtert allgemein die Wahl für den Gartenfreund, wenn man halbhohes oder hohe Blüten- und Rabattenstauden für sonnige oder mehr oder weniger sonnige Stellen, wenn man Polster-, Einfassungs-, Teich-, Wasserbecken-, Solitär-, Sumpfpflanzen, Alpenstauden oder solche für Plattenwege und Mauerlücken pflanzen möchte. Von Staudengärtnereien, die beachtet sind, das Gütezeichen „Deutsche Qualitätsstauden“ zu führen, wird man immer gut beraten und beliefert werden. Wenn es möglich ist, besuche Schaugärten von Stauden in ihrer Blütezeit. Wir nennen folgende:

Botanischer Garten in München-Dahlem, Herrmanns Garten in Berlin-Dahlem, Stauden-Sichtungsgarten Wolkenstein in Freising bei München, Landes-Arboretum im „Exotischen Garten“ in Stuttgart, in Ludwigsburg, „Pflanzenparadies“ Insel Mainau am Bodensee, Ausstellungspark „Planten und Blumen“ in Hamburg, „Höhenpark Killesberg“ in Stuttgart, Blumenschau der „Gruga“ in Essen, die bis in den Herbst hinein währt.

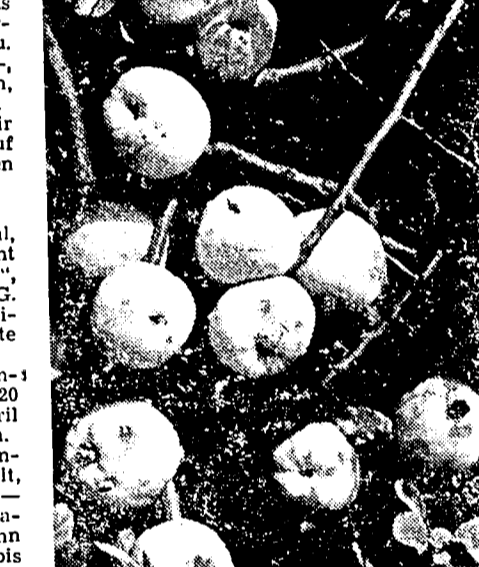
Wenn man die Gartenbauausstellungen findet man in öffentlichen Anlagen in fast allen Groß- und Mittelstädten, ebenfalls in Staudengärtnereien, blühende Stauden. Man sollte nur Stauden pflanzen, die man sich vorher angesehen hat, um nicht enttäuscht zu werden. Das Pflanzen von Stauden, am sichersten immer mit Wurzelballen, kann bereits Mitte August beginnen; die günstigste Zeit dafür ist aber der Monat September.

## Frühmorgens, wenn die Hähne krähen...

wird das Sommergemüse geerntet - Die Vollreife sollte man nicht abwarten

Unser Sommergemüse hat den höchsten Gehalt an Nähr- und Wirkstoffen, wenn die Vollernte im Frühjahr beginnt. Das ist alsbald verbraucht werden, weil durch die Lagerung Vitamine verlorengehen. Ist der Garten am Hause, läßt es sich im allgemeinen so einrichten, daß wir immer nur viel Gemüse abnehmen. Wie gerade in der Küche verwertet werden kann.

starker Regenfälle der Fall, dann hebe man jeden Kopf mit einem kurzen Ruck an, um einen Teil der Wurzel abzubrechen. Dann kann nicht mehr so viel Wasser aufgenommen werden.



Die japanische Zierquitten (Chaenomeles jap.)

## Leckerer Gelee von zarten Zierquitten

Zu den auffallendsten Blütenstrüchern im April gehören die japanischen Zierquitten. Außer der reinen Art Chaenomeles japonica werden zahlreiche gärtnerische Züchtungen angeboten, die durch Kreuzung mit anderen Arten entstanden sind.

## „Chinesische Schlangen“ werden 40 Zentimeter lang

Salatgurken dürfen bei der Ernte nicht ganz reif sein / Die „Delikateß“ ist am vielseitigsten verwendbar

Im Haus- und Kleingarten setzt die Haupternte der Freilandgurken im August ein und drängt sich dann auf etwa vier Wochen zusammen. Geerntet wird, wenn die Gurken eine entsprechende Größe haben. Zum Einmachen von Pfeffer-, Gewürz- und Sterilisiergurken sind sie nur jung, zart und etwa fingerlang zu verwenden.

ben“ (bis 12 cm lang) oder der „Vorgebirgsfruchtbar“ (16 cm lang). Auf Grund der hohen Fruchtbarkeit lohnt sich dann die zeitliche Ernte. Bei den längeren Gurken unvorteilhaft. Die Salatgurken („Chinesische Schlangen“, „Deutsche Schlangen“) erreichen im reifen Zustand etwa 40 cm Länge.

## Wenn der Flieder verblüht ist

Man erkennt so oft die Nachlässigkeit im Gartenbesitz daran, daß am Flieder abgeblühte Rispen jetzt noch braun und vertrocknet stehen. Schon gleich nach der Blüte sollte man sie herausschneiden, also im Juni. Nur Syringa japonica, die am besten frei im Rasen stehend, erst im Juli ihre eiförmigen Fliederblüte verlängert, muß im August geschnitten werden.

Finestes Porreegemüse liefert der Garten, wenn die Schäfte zeitig gebleicht werden und den Pflanzen viel Wasser zur Nahrung in Vertiefung stehen. Porree braucht im Gegensatz zu anderen Zwiebelgewächsen kräftige, stickstoffreiche Nahrung.



Die neue Porree-Sorte „Fahner“.

## Unnützlich vergraben

Keine Gefährdung des Grundwassers durch Öl

Eine große Sorge wird allen denen genommen, die ihre Heizung auf Öl umgestellt haben. Die von Laien und Behörden behauptete Verunreinigung des Grundwassers durch auslaufendes Öl scheint nicht stattzufinden. Dies haben eingehende Untersuchungen der Geologischen Landesämter ergeben.

Sieben Jahre hat man sich in der Öffentlichkeit und in den Parlamenten die Köpfe heiß geredet über ein Problem, das — wie die Wissenschaft jetzt beweisen hat — gar nicht existiert: über die Gefährdung des Wasserhaushalts durch versickerndes Öl.

Natürliche Barriere Die von dem badisch-württembergischen Oberlandesgeologen Professor Rantz in der Oberheimbene in natürlichen Verhältnissen auf einer Fläche von einem Quadratkilometer vorgenommenen Untersuchungen haben zwei wichtige Befunde ergeben: 1. In größeren Mengen versickerndes Benzin und Öl bildet schon bald unter der Erdoberfläche einen Imprägnierkörper, der noch zwei Drittel der Fläche seiner endgültigen Ausdehnung einnimmt.

Verfassungsbeschwerde Weit über eine Milliarde Mark, unter Umständen sogar viele Milliarden, müssen von der Wirtschaft und den privaten Haushalten aufgebracht werden, wenn die bisher erlassenen oder in Aussicht genommenen Verordnungen über die Lagerung wassergefährdender Stoffe buchstäblich ausgeführt werden sollen.

Kennzeichnung der Baustelle Bauüberwachung Der Hessische Minister des Innern hat Ende vergangenen Jahres an ein altes Gesetz erinnert und die Bauaufsichtsbehörde angewiesen, im Rahmen der Bauüberwachung darauf zu achten, daß diesem Gesetz bei den Bauausführungen entsprochen wird.

Woche für Woche neue Preisvorteile Cervelatwurst Im gehäuteten Fettdarm 100 g -79 Bücklingsfilets In feinstem Tafelfel 200 g Dosen -88

Advertisement for SCHADE u. Füllgrabe featuring a calendar for September 1965 and a list of products with prices: Cervelatwurst (100g -79), Bücklingsfilets (200g -88), and Regenbogen-Forellen (2 Stück-Packung 2.75).

## Wahlauf Ruf 1965

Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)

Am 10. September 1965

Vor 20 Jahren ging der zweite Weltkrieg zu Ende. Die Sieger diktierten die Allenschiede den Deutschen am Elend der Welt. Seit 20 Jahren hofft diese Welt auf Frieden, den die Sieger versprochen hatten, wenn der Störenfried Deutschland besiegt und unterworfen sei.

Einheit, Freiheit und Selbstbestimmung wurden uns versprochen. Statt dessen sind Deutschland und Europa geteilt, die Welt steht unter der ständigen Drohung eines neuen Krieges.

Im fünften Deutschen Bundestag werden wir uns dafür einsetzen, daß endlich die Lüge von unserer alleinigen Schuld zurückgewiesen wird, die heute als Mittel ständiger Erpressungen dient.

Im fünften Deutschen Bundestag werden wir uns dafür einsetzen, daß nach dem Scheitern der Integrationspolitik der EWG und dem fortschreitenden Zerfall des atlantischen Bündnisses eine Politik mit dem Ziel nationaler Handlungsfreiheit und militärischer Selbstbestimmung in freier und gleicher Partnerschaft der Völker Europas betrieben wird.

Wahre Sicherheit wird es für die Völker Europas nur durch den Abschluß eines europäischen Friedensvertrages geben, den wir auf der Grundlage der Gesetze des Völkerrechts zu erstreben und vorzubereiten haben.

Die NPD muß und wird sich durchsetzen! Wenn Sie sich mit unseren Zielen einverstanden erklären, dann erhält der 5. Bundestag erstmals seit Kurt Schumacher wieder eine wirksame, einsatzbereite Oppositionspartei. Wir brauchen die vierte Partei im Bundestag. — Ein besserer Weg — ein neues Denken —

## Wählt Nationaldemokraten, wählt LISTE 6

Weitere interessante Hinweise der NPD finden Sie im Innern der Langener Zeitung.

Advertisement for SCHADE u. Füllgrabe featuring a calendar for September 1965 and a list of products with prices: Tilsiter 45% Fett lt. Tr. (200g -98), Neunkirchner Schlosspils (1 Literflasche -88), Regenbogen-Forellen (2 Stück-Packung 2.75).





Dieb sorgi für Nachialarm

Mitten in der Nacht wurde ein Arzt in Effroy (Frankreich) telefonisch aus dem Schlaf geweckt und dringend zu einem Patienten gerufen...

Unternehmen Mohole läuft an

Amerikanische Forscher bohren ein 9200 Meter tiefes Loch ins Erdinnere

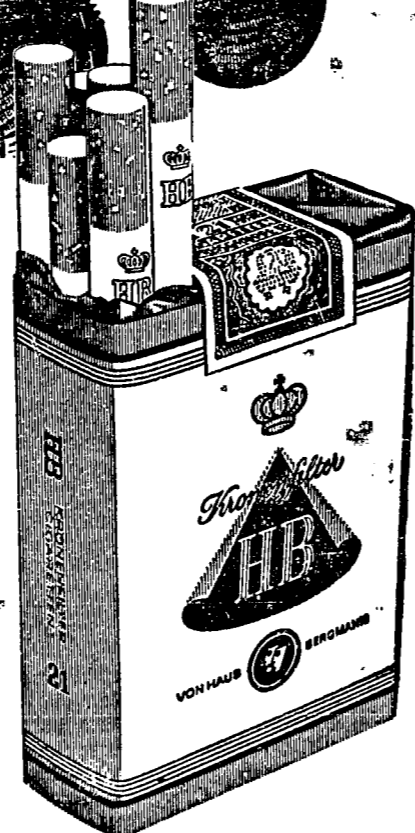
Mitten im Pazifischen Ozean, 150 Kilometer nördlich der Hawaii-Insel Maui, wird eines der interessantesten geologischen Projekte unserer Zeit in Angriff genommen...

Schwierigstes Problem einer solchen 'Tiefenbohrung' wird es sein, das kleine Bohrloch auf dem Meeresboden wiederzueröffnen...



Frohen Herzens genießen -

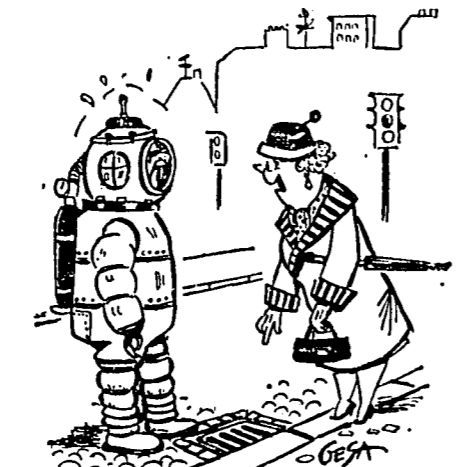
HB - eine Filter-Cigarette, die schmeckt



Langfinger-Veteran endlich gefaßt

Miguel versetzt kein Opfer mehr in Tiefschlaf / Hohe Schule der Taschendiebe

Während der Hauptreisezeit sieht man im In- und Ausland auf Bahnhöfen und Flugplätzen Warnafeln, die darauf hinweisen, daß Taschendiebe unterwegs sind...



Ich habe Sie rufen lassen! Mir sind hier nämlich 50 Pfennig hineingefallen!

Im Lauf von zehn Jahren ein Vermögen aus anderen Leute Taschen fingerten, dann einen Landstift kauften und sich als Grandseigneur zu Ruhe setzten...

die Kurzgeschichte

Hans im Pech

Ein einziger Blick in das Anflitz von Hans Hagedorn genügte, um jeden zu überzeugen...



„Willst du mir nicht erzählen, was dir so Schreckliches passiert ist?“ bot ihm sein Vater Edwin Rat und Hilfe an...

Sowjets haben die Farbe entdeckt

Wohnungsbau und Stadtplanung - Vom Zuckerbäckerstil zur Sachlichkeit

Moskau (dpa). Bis zum Jahre 1980 sollen jedem Moskauer Bürger 12,5 Quadratmeter Wohnfläche zur Verfügung stehen...

heutigen Leningrad, nach Moskau eine Tolle. Die Stadt zog die Menschen an wie ein Magnet...

Explosion Energisch hat man in Moskau in den letzten Jahren den Wohnungsbau forciert - und dennoch macht sich erst nach und nach eine Entspannung bemerkbar...

Mosaik Eines selb besonders vermerkt: Die sowjetischen Architekten haben endlich die Farbe entdeckt...

Sechs Ringstraßen als Schlagadern des Verkehrs

Noch immer nicht hat sich die Moskauer Stadtplanung einig darüber, wie der neue Generalbebauungsplan für eine der größten Städte der Welt aussehen soll...

Der Bebauungsplan sieht allerdings nicht vor, daß sich die Neubauraysen ebenfalls mit ringförmigen Straßen um den Stadtkern legen...

Ringe

Der kleinste Ring, nämlich die Begrenzung der um den Kreml entstandenen „weißen Stadt“, sowie die zweite Ringstraße der Sadowo-Ring...

Interessant ist, daß schon in den dreißiger Jahren auch weiterhin an die konzentrische Bauweise, wobei der Kreml den Mittelpunkt bildete...

Anpassung

Was die deutsche Arbeitsgruppe damals als Satellitenstadt nannte, heißt heute, infolge richtiger russischer Übersetzung „Sputnik-Stadt“.

Die Ringstraßen werden von Ausfallstraßen geschnitten, teilweise durch Unterführungen, teilweise durch Überführungen...

Viel Ärger mit den „Halbschuh-Alpinisten“

Bergwacht berichtet aus der Praxis - Ratschläge der Hüttenwirte mißachtet

Wien (tz). Schlechtwetter ist der Grund vieler Bergunfälle in den Alpen. In den vergangenen fünf Jahren starben 50 Prozent aller in Berge geratenen Personen...

Die großen Einsatzzahlen des Bergrettungsdienstes sind in den Hauptfremdenverkehrsgebieten, allen voran den westlichen Bundesländern Osterreichs, zu verzeichnen...

Schutz der Banken „zu durchsichtig“?

Frankfurt (dpa). Die Zahl der Raubüberfälle auf Banken und Sparkassen ist in den vergangenen fünf Jahren stark gestiegen...

Die großen Einsatzzahlen des Bergrettungsdienstes sind in den Hauptfremdenverkehrsgebieten, allen voran den westlichen Bundesländern Osterreichs, zu verzeichnen...



Die SPD hat gelernt. Aber zu wenig. Ihr sozialistischer Staat ist grau in grau, lähmt Wirtschaft und Fortschritt. Der Apparat frißt das meiste. Funktionäre triumphieren. Ludwig Erhards Soziale Marktwirtschaft ist besser. Das weiß jeder.

Jede Minute eine Wohnung täglich 5000 neue Autos, monatlich 20000 Eigenheime, jährlich 20 Millionen Urlauber. So wird es weitergehen.

Aber - Nicht mit der SPD. Nicht mit Herrn Brandt. Unsere Sicherheit







Wir stellen ein:

## Spitzendreher

Anfragen Montag bis Freitag von 7.30 bis 16 Uhr  
persönlich oder telefonisch.

---

**ERNST KRATZ - Nadelfabrik**  
Dreieichenhain  
Landsteiner Straße 2, Telefon 8343

Mehrere

**Elektriker**  
bei gutem Lohn gesucht.

**Heinrich Hielen**  
Sprendlingen, Weibornstraße 23

**Männliche Arbeitskraft**  
für Möbel-Auslieferungslager geg. gute  
überörtliche Bezahlung gesucht.

**Ernst Tischmann**  
Neu-Isenburg, Carl-Ulrich-Straße 38

**Malergehilfen**  
gesucht. Selbständige Arbeiten erwünscht, Fahrt v. Wohnort z. Arbeits-  
platz mit Betriebsfahrzeug.

**Karl Jost**  
Malermaler  
6 Frankfurt/M.-Süd  
Sprendlingen Kreis Offenbach  
Luisenstraße 9  
Telefon Langen 6 81 36  
Auskunft auch bei:  
W. Jost, Langen, Leukertsweg 33

Ab sofort werden eingestellt

## Pflasterer und Straßenbauhelfer

---

**GEORG HUNKEL**  
STRASSENBAU  
Langen/Hessen, Neckarstraße 41

**HOTEL DREIEICH - LANGEN**  
gegenüber dem Kreis Krankenhaus  
sucht für sofort eine unabhängige

## Dame oder einen Herrn

für Abenddienst.

Bewerber(in) soll in der Lage sein, Telefonanrufe entgegenzunehmen, ankommende Gäste zu empfangen und einzuleiten und müde über gute Umgangsformen verfügen. Die tägliche Dienstzeit ist 17 bis 22 Uhr. Die Stelle ist besonders für Personen vorgeschrittenen Alters (Rentner oder Pensionär) geeignet. Interessenten wollen sich bitte tagsüber persönlich vorstellen oder unter dem Telefon-Nr. 2005 oder 2009 anrufen.

Hotel Dreieich - Frankfurter Straße 49

**Industrie-Vertriebsgesellschaft vergibt Niederlassung**

Kein Verkauf, nur Bahnversand. Wir suchen die Zusammenkunft mit solventem Partner, der über Lagerraum und eine Barkaution von DM 25 000 verfügt. Bewerbungen erbeten an:

**TECHNIVERSAL GmbH & Co. KG,**  
München 13, Elisabethstraße 85

Wir suchen noch eine

**Fotolaborantin** (auch Anlernling)  
für Filmentwicklung, eine  
**Karteiführerin**  
für unser Lagerbüro, eine(n)  
**Import-Sachbearbeiter(in)**  
mit engl. Sprachkenntnissen, eine  
**Auftrags-Sachbearbeiterin**  
mit Kenntnissen in Steno und Maschinenschreiben, eine  
**kaufm. Halbtagskraft**  
für unser Versandbüro, eine  
**Halbtagskraft**  
als Werkstattschreiberin, zwei  
**Packer**  
für unseren Versand, eine  
**männl. Hilfskraft**  
für unser Chemikalien-Labor, einen  
**Elektro-Mechaniker**  
für die Reparatur unserer elektrostatischen Fotokopier-  
automaten (Innendienst), und eine  
**Reinemachefrau**  
für die Zeit von 17 bis 21 Uhr täglich (außer Sonnabend)

Wir bieten Dauerstellung bei angenehmen Arbeitsbedingungen und leistungsgerechter Bezahlung. Kantine im Hause.

**Addressograph-Multigraph GmbH**  
6079 Sprendlingen, Robert-Bosch-Straße 5  
Telefon 6 80 41

*Deutsche Länderbank*  
Spar- und Leihbank  
DEUTSCHEN VERBANDS - FACHVERBAND

sucht:

## Mitarbeiterinnen

mit guten Leistungen in Schreibmaschine und Stenographie;

## jüngere Mitarbeiter

mit Bank- oder sonstiger kaufmännischer Ausbildung.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften an unsere Personalabteilung, 6 Frankfurt am Main, Bockenheimer Landstraße 23.

## Ihr Arbeitsplatz vor der Haustür?

Wir suchen in Dauerbeschäftigung

einen **jüngeren Betriebswirt**  
für die Betriebsabrechnung und -kontrolle,

einen **jüngeren Buchhalter**

und zwei **Steno-Kontoristinnen**

sowie einen **Lagerarbeiter**

und **Kraftfahrer Kl. 2**

Wir bieten: gute Bezahlung, angenehme Arbeitszeit (5-Tage-Woche), eigene Kantine, Essenszuschuß, techn. moderne Arbeitsbedingungen. Schreiben Sie uns bitte oder verabreden Sie telefonisch einen Besuchstermin mit unserem Sekretariat.

**Zollern Metallgesellschaft**  
6079 Sprendlingen, Dieselstraße 13-15  
Tel.-Sa.-Nr. 61 0 61

## Kunststoff-Schlosser

Wir suchen:

**Schreiner**  
**Klempner**  
**Bauschlosser**  
**Rohrschlosser**  
**Mechaniker**  
Umschulbereite, handwerklich geschickte Arbeiter

Interessante Tätigkeit, gute Bezahlung.

**Hch. Brinkmann KG**  
KUNSTSTOFFE  
Sprendlingen, Dieselstraße 17, Telefon 66385

**A. van Kaick**  
„AvK“-Generatoren- und Motoren-Werke  
OHG

suchen zum baldmöglichsten Eintritt eine

## Steno-Kontoristin

für die Revisionsabteilung.

5-Tage-Woche, betriebliche Altersversorgung, Urlaubsgeld und weitere soziale Vergünstigungen, eigene Werkkantine. Bewerbungen richten Sie bitte an das Werk:

**A. van Kaick**  
6078 Neu-Isenburg  
Frankfurter Straße 233 - Telefon 06102-6001

## Express-Reinigung „wie neu“

Langen, Stresemannring 5  
sucht zum baldigen Eintritt und zu guten Bedingungen

## 1 Masch.-Presser (in)

Mündliche Bewerbung erbeten nach telefon. Anmeldung Langen 8855 u. 3302

## Näherin

für leichte Näharbeiten gesucht, auch Halbtagsarbeit möglich, wahlweise vor- oder nachmittags.

**Johannes Heinrich**  
Uniformmützen  
Elisabethstraße 55 / Tel. 5302


## Pelz-Bekleidung

vom Fachmann

**Pelz-Müller**  
Egelsbach  
Westendstraße 8  
Ruf Langen 2338

## Last-Taxi

Ruf: 3203



**Fahrräder**  
in allen Preislagen

**Schneider**  
Dorotheenstr. 8-10

Klein-Anzeigen in der  
Langener Zeitung  
haben immer Erfolg!



Wir suchen zum baldigen Eintritt

## Kfz-Schlosser

## Kfz-Spengler

## Kfz-Elektriker

Bewerber aus Fremdbetrieben können eingearbeitet werden.  
Vorstellung bei unserer Betriebsleitung.  
Ferner suchen wir mehrere

## Mitarbeiter

für leichte Tätigkeit in unseren Ersatzteile-  
Generaldepot.  
Vorstellung bei unserer Depotleitung.

**AUTO UNION GMBH**  
Filiale Frankfurt/Main  
Mainzer Landstraße 380-410, Telefon 33 52 54

Die ADOX FOTOWERKE suchen für Arbeiten im Rahmen ihrer Konfektionierung laufend

## weibliche Arbeitskräfte

In Dauerstellung für normale Arbeitszeit (42 1/2 Stunden-Woche). Weder Fach- noch Vorkenntnisse sind erforderlich; die Tätigkeit kann in verhältnismäßig kurzer Zeit erlernt werden.

Wir bieten Ihnen einen angenehmen Arbeitsplatz in klimatisierten Räumen, eine leistungsgerechte Entlohnung und eine anerkannt gute Werkverpflegung.

Bitte, setzen Sie sich mit unserer Personal-Abteilung in Verbindung in der Zeit von montags bis freitags von 7.30 - 16.30 Uhr oder vereinbaren Sie telefonisch einen anderen Termin.

**ADOX FOTOWERKE Dr. C. Schleussner GmbH**  
Werk Neu-Isenburg, Schleussnerstraße 18, Telefon 89 81

## Die Post stellt ein

- 1.** Volksschüler bis 17 Jahre als Postjungen oder als Fernmeldelehrlinge
- 2.** Volksschülerinnen ab 16 Jahre als Angestellte im einfachen Fernmeldebetrieb
- 3.** Realschüler bis 21 Jahre als Fernmelde- und Maschinenpraktikanten
- 4.** Real- und Handelsschüler(innen) oder Bewerber(innen) mit entsprechender Schulbildung bis 21 Jahre als Postassistentenwärter(innen)
- 5.** Real- und Handelsschüler(innen) - unter bestimmten Voraussetzungen auch Volksschüler(innen) - bis 30 Jahre als Angestellte für den mittleren Fernmelde-, Telegraphen-, Postcheck- und Bürodienst
- 6.** Ingenieure bis 30 Jahre als Inspektorenwärter für den gehobenen fernmelde-, post- und hochtechnischen Dienst. (Studierende einer Ingenieurschule erhalten ab Studienbeginn Studienbeihilfen, wenn sie nach Abschluss des Studiums in den gehobenen technischen Dienst der Deutschen Bundespost eintreten)

Wir bieten: Gründliche Ausbildung Zeitgemäßen Unterhaltzuschuß, weibliche Angestellte erhalten zugleich die volle Vergütung Übernahme in das Beamtenverhältnis Gute soziale Leistungen Für besonders Begabte Aufstieg in eine höhere Laufbahn Auf Wunsch gibt die Oberpostdirektion Frankfurt am Main unter der Rufnummer 77 07 01 fernmündlich Auskunft. Falls genaue Unterlagen gewünscht werden, bitte nachfolgenden Abschnitt unter Umschlag unfrösend abgeben.

An die Oberpostdirektion - 6 Frankfurt 7 - Postfach 7700 Ich bitte um unverbindliche Zusendung von Informationsheften

Name ..... Vorname .....

geboren am .....  
ich bin Volksschüler/Real-/Handelsschüler/Studierende einer Ingenieurschule/Ingenieur und interessiere mich für die Einstellung als .....

Wohnort (mit Postleitzahl) ..... Straße und Hausnummer .....

## Heizungsg./Techniker

für Projektierung und Bauüberwachung  
sofort gesucht.

**K. E. Schmied**  
Heizungs- und Sanitärleistungen  
6 Frankfurt/M 1, Thomasstr. 10-12  
Telefon 43 14 80

## Wachleute

bei guter Bezahlung auch übers  
Wochenende gesucht.

Off. u. Nr. 1234 an die Langener Zeitung

## Kontoristin

für ganze Tage in ein Handels-  
vertreterbüro (Obertinden) ab  
sofort gesucht.

Telefon 75 30

Wir suchen

## einige Mitarbeiter

In Dauerstellung für unsere hiesige  
Druckwalzen-Produktion (auch unge-  
lernete Kräfte).

Wir bieten: 5-Tage-Woche, Stunden-  
lohn ca. DM 4,-, Umsatzbeteiligung,  
Gestaltung der Arbeitskleidung.

**paul sauer**  
DRUCKWALZENFABRIKEN  
BERLIN - FRANKFURT - HANNOVER  
BARCELONA - PARIS - WIEN  
Vorstellungen:  
Langen, Mörfelder Landstraße 43

Wir suchen

## Rolladenmonteur

zur Ergänzung uns. Montagekolonnen  
(Kräfte aus branchenahen Berufen  
(Schreiner, Schlosser oder ähnl.) lernen  
wir an.

Wir bieten gute Bezahlung u. abwechs-  
lungsreiche, selbständige Tätigkeit,  
keine Akkordarbeit.  
Wir verlangen Verantwortungswillen f.  
geleistete Arbeit.

**Gebr. Schneider OHG**  
Langen, Außerhalb 16, Telefon 3879

Zu Ostern 1966 suchen wir männl. und weibl.

## kaufmännische Lehrlinge

zur Ausbildung als Industriekaufleute.  
Wir bieten in einer dreijährigen Lehrzeit eine umfassende  
Ausbildung in allen kaufmännischen Abteilungen unseres  
modern eingerichteten und aufstrebenden Unternehmens.

## Mechaniker-Lehrlinge,

die wir zu diesem Zeitpunkt ebenfalls noch suchen, erhalten  
eine gründliche theoretische und praktische Ausbildung in  
unserer Lehrwerkstatt.  
Alle Lehrlinge erhalten neben den tariflichen Erziehungs-  
beihilfen während ihrer Ausbildungszeit kostenloses Mittag-  
essen in unserer Betriebskantine.

Von aufgeschlossenen und strebsamen jungen Menschen, die  
es in ihrem gewählten Beruf zu etwas bringen wollen, er-  
biten wir schon jetzt Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild  
und letztem Schulzeugnis oder persönliche Vorstellung mit  
wenigstens einem Elternteil.

**ADRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH**  
6079 Sprendlingen, Robert-Bosch-Straße 5, Telefon 6 80 41

## Zu sehr ansprechenden Bedingungen begannen in den letzten Monaten



Fr. B. aus Erzhäusen



Fr. K. aus Egelsbach

und



und auch  
diese Langenerin  
Fräulein G.

## IHRE TÄTIGKEIT BEI DER ZAHNFABRIK

Wollen Sie nicht auch zu uns kommen?  
Es lohnt sich - und freitags arbeiten wir nur bis 15.00 Uhr.

**Zahnfabrik Wienand Söhne & Co GmbH**  
Sprendlingen, Eisenbahnstraße 180, Telefon 6 73 41

Für eines unserer Zweigwerke mit ca. 120 Beschäftigten im Spessart suchen wir einen

## Betriebsleiter

(Alter bis 55 Jahre)  
Voraussetzung ist: fachliche Eignung und Industrieerfahrung.

Es handelt sich um eine selbständige Position. Einarbeitung erfolgt im Hauptwerk. Geräumige 3-Zimmer-Wohnung (Miete DM 50,- incl. Zentralheizung) steht zur Verfügung.  
In unserem Hauptwerk in Sprendlingen bei Frankfurt haben wir einige neu geschaffene Positionen zu besetzen.

Wir stellen ein:

## einen Bügelmeister

## mehrere Qualitätsmeister

## oder Kontroller

Außerdem stellen wir für den Zusehnitt in unserem Hauptwerk in Sprendlingen ein:

## mehrere Rausschneider

für Band- und Stoßmesser

## mehrere Aufzeichner (-innen)

für die Näherei:

## ca. 15 Näherinnen

für Fließband und Akkord, bei besten Verdienstmöglichkeiten.

Für Lager und Versand:

## mehrere weibl. Mitarbeiterinnen

Interessenten bitten wir um Einreichung entsprechender Bewerbungsunterlagen oder um telefonische Anfrage zwecks Vereinbarung eines Vorstellungstermines.

**wiedekind**  
S.M.B.H.  
Hosen-Spezial-Fabriken - Sprendlingen bei Frankfurt am Main  
Frankfurter Straße 127 - Telefon: (06103) 66 321







**STAATL. ANERKANNTE HEILQUELLE**

**Kaiser Friedrich Quelle**

Offenbach/M

**ALLEINHERSTELLER DER FRISCHA-LIMONADEN**

**Hier geht es stufenlos**



Beim Ofen JUNO-Lunette stellen Sie die Heizleistung stufenlos ein. Sonst brauchen Sie weiter nichts zu tun. Automatisch sorgt dieser Ofen für gleichmäßige Wärmeabgabe.

Noch etwas Besonderes: die sichtbare Flamme im Ofeninneren ergibt einen stimmungsvollen Leuchteffekt.

Mehr, auch über die schöne DUOMAIL-Front, finden Sie in der JUNO-Offenlistrierte. Sie liegt beim Fachhändler für Sie bereit.

**JUNO bringt Komfort ins Haus**

Zu beziehen durch Ihren Fachhändler

**Werner & Dutiné**

Langen, Frankfurter Straße 9, Telefon 35 48

Kundendienst

**NEUWAGEN GEBRAUCHTWAGEN REPARATUREN**

**OPEL**

**Herm. Hess jr.**

Opel-Händler - Shell-Station

6101 Wixhausen Frankfurter Landstraße

An der B 3 - Telefon 06150/361

... gehen Sie doch gleich in die Gebrauchtwagen-Zentrale

**Wertsiegel**



Sie finden gute und preiswerte Fahrzeuge vieler Fabrikate

**AUTOHAUS GEORG VON OPEL**

Kommanditgesellschaft

Frankfurt/Main, Mainzer Landstraße 377, Telefon 2 60 33 13 / 314

Filiale Sachsenhausen, Offenbacher Landstraße 53, Tel. 68 97 70

**Über 100 Gebrauchtwagen**

Es spricht sich herum:

Preis	Zustand	Pflege	Garantie
Ford 17 M/P2 de Luxe, 57	350,-	Lloyd LP 600, 1958	875,-
Ford 17 M/P3, 1962	2950,-	Alfa Romeo Gullia	
Ford 17 M/P3, 1964	4950,-	1600 T1, 1963	5450,-
Opel Rekord, 1963	4250,-	Fiat 1500, 1964	4600,-
DKW Junior, 1961	1400,-	Fiat 1500 TS Stata, 64	8750,-
Glas 250, 1960	575,-		

TÜV-abgenommen - Geringe Anzahlung - Bequeme Finanzierung

Besichtigung jederzeit

**AUTOHAUS, Frankfurt am Main**

Zell 2, Tel. 28 05 32

Friedb. Anlage 1, Tel. 43 38 22

Bergerstraße 134, Tel. 43 35 04

Am Dornbusch 29, Tel. 55 34 20

Zell 17, Tel. 29 12 61

Schmittstraße 47 - Telefon 33 08 31

**Klug wirtschaften mit V.I.V.O. Qualitäten**

**V.I.V.O. Kaffee Extra** 125 g Packung **2.50**

**V.I.V.O. Kaffee-GOLD** 250 g Packung **4.50**

**V.I.V.O. Express-Kaffee** 50 g Glas **2.95**

**V.I.V.O. Dosenmilch 10% F.i.T.** 3 Dosen **1.10**

**V.I.V.O. Imker-Schleuderhonig** 500 g Glas **2.35**

**V.I.V.O. Eierteigwaren „Spaghetti“** 250 g Packung **-58**

**V.I.V.O. weiße Bohnen mit Suppengrün** 1/2 Dose **-98**

**V.I.V.O. Weinbrand 38 Vol. %** 1/2 Flasche **6.95**

**V.I.V.O. Steinhäger 38 Vol. %** 1/2 Krug **6.95**

**V.I.V.O. Johannisbeer-Süßmost schwarz** 1/2 Flasche o. Glas **1.10**

*...und noch 3% Rabatt!*

**Umzüge Transporte**

Tel. 5223

**Mod. Lederbekleidung**

In reicher Auswahl für die Dame für den Herrn

**Pelzmoden E. Keil**

Langen, Wassergasse 4, Tel. 3108

**42. Internationale Automobil-Ausstellung Frankfurt/Main vom 16. bis 26. September 1965**

**IAA**

**Mietwagen-Verleih an Selbstfahrer DIETER GÖRICH**

Langen, Rheinstraße 4, Telefon 38 89

**AUTO-LEIH-DIENST**

Verleih an Selbstfahrer

**RUF-4455**

Rolf Gumbach 604, Ringstraße 13

**LANGENER ZEITUNG**

**Gewinnliste des Sparvereins Langen**

Es haben folgende Losen der 55. Auslosung des Gewinn- und Umlage-Losens 1965 gewonnen (ohne Gewinne zu DM 1000,-)

**Gewinne zu DM 1000,-**

922, 1547, 2046, 2362, 2624, 3894, 4122, 4139, 4436, 4536

**Gewinne zu DM 500,-**

224, 336, 436, 443, 536, 543, 636, 643, 736, 743, 836, 843, 936, 943, 1036, 1043, 1136, 1143, 1236, 1243, 1336, 1343, 1436, 1443, 1536, 1543, 1636, 1643, 1736, 1743, 1836, 1843, 1936, 1943, 2036, 2043, 2136, 2143, 2236, 2243, 2336, 2343, 2436, 2443, 2536, 2543, 2636, 2643, 2736, 2743, 2836, 2843, 2936, 2943, 3036, 3043, 3136, 3143, 3236, 3243, 3336, 3343, 3436, 3443, 3536, 3543, 3636, 3643, 3736, 3743, 3836, 3843, 3936, 3943, 4036, 4043, 4136, 4143, 4236, 4243, 4336, 4343, 4436, 4443, 4536, 4543, 4636, 4643, 4736, 4743, 4836, 4843, 4936, 4943, 5036, 5043, 5136, 5143, 5236, 5243, 5336, 5343, 5436, 5443

**Gewinne zu DM 100,-**

123, 131, 156, 218, 223, 231, 258, 316, 323, 331, 356, 418, 423, 431, 458, 516, 523, 531, 556, 618, 623, 631, 656, 718, 723, 731, 756, 818, 823, 831, 856, 918, 923, 931, 956, 1016, 1031, 1056, 1118, 1123, 1131, 1158, 1216

**Gewinne zu DM 50,-**

1231, 1236, 1316, 1323, 1331, 1358, 1416, 1423, 1431, 1456, 1516, 1523, 1531, 1558, 1616, 1623, 1631, 1656, 1718, 1723, 1731, 1756, 1818, 1823, 1831, 1856, 1916, 1923, 1931, 1956, 2016, 2023, 2031, 2056, 2116, 2123, 2131, 2156, 2223, 2231, 2256, 2316, 2323, 2331, 2358, 2416, 2423, 2456, 2516, 2523, 2558, 2616, 2623, 2631, 2656, 2723, 2731, 2756, 2816, 2823, 2831, 2856, 2916, 2923, 2931, 2956, 3016, 3023, 3031, 3056, 3123, 3131, 3156, 3216, 3223, 3231, 3256, 3316, 3323, 3331, 3356, 3416, 3423, 3431, 3456, 3516, 3523, 3531, 3556, 3616, 3623, 3631, 3656, 3716, 3723, 3731, 3756, 3818, 3823, 3831, 3856, 3923, 3931, 3956, 4016, 4023, 4031, 4056, 4116, 4123, 4131, 4156, 4216, 4223, 4231, 4316, 4323, 4331, 4356, 4416, 4423, 4431, 4456, 4516, 4523, 4531, 4556, 4616, 4623, 4631, 4656, 4716, 4731, 4756, 4816, 4823, 4831, 4856, 4916, 4923, 4931, 4956, 5016, 5023, 5031, 5056, 5116, 5131, 5156, 5218, 5223, 5256, 5316, 5323, 5331, 5356

**Gewinne zu DM 5,-**

26, 29, 39, 47, 56, 67, 71, 73, 81, 87, 95, 110, 120, 126, 129, 139, 147, 158, 160, 167, 171, 173, 181, 187, 195, 210, 220, 226, 229, 239, 247, 256, 260, 267, 271, 273, 281, 287, 295, 310, 320, 326, 329, 339, 347, 356, 360, 367, 371, 375, 381, 387, 395, 410, 420, 423, 439, 447, 456, 466, 467, 471, 473, 481, 487, 495, 510, 520, 526, 529, 539, 547, 556, 560, 567, 571, 573, 581, 587, 595, 610, 620, 626, 629, 639, 647, 656, 660, 667, 671, 673, 681, 687, 695, 710, 720, 728, 729, 739, 747, 756, 760, 767, 771, 775, 781, 787, 795, 810, 820, 826, 829, 839, 847, 856, 860, 867, 871, 873, 881, 887, 895, 910, 920, 926, 929, 939, 947, 956, 960, 967, 971, 973, 981, 967, 965, 1010, 1020, 1026, 1029, 1047, 1056, 1060, 1067, 1071, 1073, 1081, 1087, 1095, 1110, 1120

**Unsere Kinder haben schlechte Zähne**

Schwarzbrot erhält die Zähne gesund - Manche Zahnärzte überlastet

Der Kampf gegen die Karies, von der heute fast jedes zweite Kind bedroht ist, muß intensiviert werden. In einer Pressekonferenz wandte sich am Montag der Offenbacher Kreisgesundheitsrat, Dr. Heinz Wiekliński, an die Öffentlichkeit.

Besonders die Eltern müßten darauf achten, daß ihre Kinder regelmäßig den Zahnarzt aufsuchen und festgestellte Schäden beseitigen lassen. Dr. Wiekliński wies auf die zahlreichen Maßnahmen hin, die der Kreis Offenbach in den vergangenen Jahren zur Bekämpfung der Zahnkrankheiten bei Kleinkindern und Schulkindern getroffen habe. Allein 55 000 DM seien dafür im Kreisrat vorgesehen. Leider wußten die Kinder und Eltern in vielen Gemeinden des Landkreises viel zu wünschen übrig. Einmal sei dies darauf zurückzuführen, daß nicht in allen Gemeinden ausreichend Zahnärzte praktizierten. In einigen Gemeinden habe sich bisher überhaupt kein Zahnarzt niedergelassen, so daß behandlungsbedürftige Kinder vielfach nachbargemeinden aufsuchen müßten. Daneben seien viele Zahnärzte auch überlastet. Auch die Gesundheit unserer Menschen abzuhängen. Dr. Wiekliński berichtete, daß man in zahlreichen Untersuchungen sei, daß der Zahngesundheitszustand von Kindern, die höhere Schulen besuchen, wesentlich besser sei als der von Volksschülern.

Mit Bedauern müsse er auch immer wieder feststellen, daß viele Kinder, bei denen Zahnkrankheiten festgestellt wurden, keine Behandlung vornehmen lassen. Da heute den Zahnärzten modernste Geräte und Behandlungsmittel zur Verfügung stünden, sei eine

Angst vor dem Zahnarzt unbegründet. Es sei daher anzunehmen, daß die nötige Behandlung vielfach aus Bequemlichkeit unterbleibe. Es liege dabei vor allem an den Eltern, ihre Kinder zu einer Behandlung anzuhalten. In vielen Fällen würden aber selbst schriftliche Aufforderungen durch den Schulzahnarzt ignoriert. Diese Eltern aber seien sich gar nicht bewusst, daß sie durch ihre Nachlässigkeit ihren Kindern schweren Schaden zufügen. Interessant sei die Tatsache, daß in Gemeinden vorwiegend landwirtschaftlichen Charakters weniger Fälle von Karieserkrankungen registriert würden als in Städten und vor allem Großstädten. Auch in Familien, in denen viel Schwarzbrot (Bauernbrot) gegessen werde, verzeichne man weniger Kariesfälle.

Dr. Wiekliński wird in den kommenden Wochen und Monaten sich besonders an die Schülerinnen und Schüler der 9. Volksschulklassen wenden. Zu seiner „Kampfausrüstung“ zählt auch der Film „Es liegt an Dir“, in dem gezeigt wird, welche großen Gefahren kranke Zähne für den gesamten menschlichen Organismus bedeuten. Besonders die sogenannten Herdkrankungen, wobei vom Betroffenen unbemerkt und ständig gurech kranke Zähne Bakterien in die Blutbahn gestreut werden, führen zu ernsthaften Erkrankungen, beispielsweise Rheumatismus, Herz- und Kreislaufkrankungen, Nierenkrankheiten usw.

Der Bundesstabsabgeordnete Dr. med. Horst Schmidt, der an der Pressekonferenz ebenfalls teilgenommen hatte, wies darauf hin, daß im Jahre 1963 vom Bundestag einstimmig ein Jugendzahnpflegengesetz verabschiedet worden sei, das vorgesehen habe, die Jugendzahnpflege bis zum 18. Lebensjahr auszuweiten. Der Bundesrat habe aber dem Gesetz die Zustimmung versagt. Dr. Schmidt betonte, daß dieses Gesetz schon deshalb dringend erforderlich sei, weil in den einzelnen Bundesländern auf den Gebieten der Jugendzahnpflege ein sehr starkes Gefälle vorhanden sei.

Im Jahr 1964 müßten sich 74 Prozent der Schulpflichtigen nach zahnärztlichen Untersuchungen in Behandlung begeben. Jedes zweite Kindergartnkind hat Gebißschäden.

**Unfälle durch Sekundenschlaf**

Eine häufige Unfallursache ist nach Ansicht des ADAC der sogenannte „Sekundenschlaf“. Dieses Phänomen stellt sich bei solchen Personen ein, die eine längere Zeit hintereinander ohne ausreichende Entspannung am Steuer sitzen. Der Organismus reagiert darauf durch ein gelegentliches Schläfchen von nur einer oder zwei Sekunden Dauer. Dieser „Kurzschlaf des Bewußtseins“, der im Herbstzeitungszeitpunkt am stärksten zu verzeichnen ist, wird von den Betroffenen oft gar nicht bemerkt. Experten vermuten, daß die Serie tödlicher Unfälle, die sich in den Urlaubswochen vornehmlich auf den Autobahnen ereignet haben, auf diesen „Sekundenschlaf“ zurückzuführen ist.

**WILLY BRANDT SPD**

spricht am Freitag, 17. September 1965 in Frankfurt/Main auf dem Römerberg

Ständesamtliche Nachrichten vom Monat August 1965

- Geburten: 11. Michael Labs, Nordenstraße 37. 17. Renate Kalbhenn, Sofienstraße 15. 29. Rolf Petzelka, Beethovenstraße 4. ...

Aus der Welt des Films

„Schüsse im 1/4 Takt“ (UT), Alfred Weldenmanns neuer Farbfilm ist ein Krimi von internationalem Niveau geworden: B 501, ein im streng bewachten Forschungsamt neu entwickeltes Raketenabwehrgerät ist verschwunden. ...

Umstellung der dänischen Schweinehaltung

Infolge des scharfen Wettbewerbs am englischen Baconmarkt beabsichtigt man in Dänemark eine Umstellung der Schweinehaltung vom Baconschwein auf ein sogenanntes Konfervenschwein mit hohem Schlachtgewicht und besserer Schinkenausbildung bei geringerem Fettanteil. ...

Wußten Sie schon ...

... daß von den fünf neuen Universitäten in Regensburg, Dortmund, Konstanz und Bremen vier in Ländern liegen, in denen die CDU/CSU die Mehrheit hat, und daß für die fünfte in Bremen der Bund den Löwenanteil der Kosten trägt?

Tatsachen zählen - auch in Zukunft

Darum wählt CDU Liste 2

Dieser Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma Schwarzwälder Möbelversand F. Kummle, 7867 Wehr (Baden), bei.

Amtliche Bekanntmachungen

Wahlbekanntmachung

1. Am 19. September 1965 findet die Wahl zum Deutschen Bundestag statt. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr. Für den Wahlbezirk 19 (Kreiskrankenhaus) wurde die Wahlzeit von 16 bis 18 Uhr festgelegt.

2. Die Stadt Langen ist in 18 Wahlbezirke und 1 Anstaltswahlbezirk (Kreiskrankenhaus) eingeteilt.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 24. bis 28. August 1965 zugestellt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl aberecken werden.

Gewählt wird mit den univierschäftlichen in amtlichen Wahlumschlägen. Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraumes Stimmzettel und Umschlag ausgehändig.

Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

1. für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck den Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei oder des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung.

2. für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Partei und die Namen der ersten 5 Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Erststimme in der Weise ab, daß er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf an-

dere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und seine Zweitstimme in der Weise, daß er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muß vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes gekennzeichnet und in den Wahlumschlag gelegt werden.

4. Die Wahlhandlung und die Ermittlung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich.

Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl des Wahlkreises, in dem der Wahlschein ausgestellt ist.

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muß sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (in verschlossenem Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig dem Kreiswahlleiter übersenden, daß er dort spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht. Er kann den Wahlbrief auch in der Dienststelle des Kreiswahlleiters abgeben.

Langen, 3. September 1965 Der Magistrat: Umbach, Bürgermeister

Bekanntmachung

Die Stadt Langen hat bei der letzten Ziegenbockversteigerung beim Tierzuchtamt in Darmstadt einen Ziegenbock der Zuchtklasse II angekauft und diesen zur Wartung und Pflege bei Scheffel, Langen, Wormser Weg, Außerhalb 89, eingestellt.

Die Deckzeiten für Ziegen werden auf vormittags 10 bis 11 Uhr festgesetzt.

Langen, den 8. September 1964 Der Magistrat der Stadt Langen Umbach, Bürgermeister

Wegen Heirat und Ausscheidens der jetzigen Stelleninhaberin suchen wir zum 1. Januar 1966 oder früher

qualifizierte Buchhalterin

Alter 25 bis 35 Jahre.

Ihre überwiegend selbständige Tätigkeit wird in der Führung eines Finanz- und Lohnjournals (80 Lohnempfänger) bestehen. Weitere Aufgaben sind vorgesehen.

Neben gutem Gehalt bieten wir Urlaubs- und Weihnachtsgeld, sowie Zuschuß zum Mittagessen. Bewerbungen erbeten an:

ACME Maschinenfabrik GmbH

6078 Neu-Isenburg - Rathenastraße 15-19 - Tel. 82 28 und 28 37

Wir suchen einen

qualifizierten Elektriker

der komplizierte elektrische Steuerungen für unsere Werkzeugmaschinen installieren und in Betrieb setzen kann.

Auch ein Fachmann, der sich auf diesem Gebiet einarbeiten will, findet eine gute Chance.

Schriftliche oder persönliche Bewerbungen, montags - freitags von 8.00 - 12.00 Uhr und von 14.00 - 15.00 Uhr erwartet gern



PITTLER Maschinenfabrik AG

607 Langen bei Frankfurt a. M., Tel. 06103/701

Wir suchen für unsere beiden Filialen in Sprendlingen

Verkäufer Verkäuferinnen

Metzgerei-Verkäuferinnen

Verkaufshilfen

(auch Teilbeschäftigung möglich)

Wir bieten beste Bezahlung, 42 1/2 Stunden-Woche, geregelte Freizeit (auch samstags frei), Personalrabatt. Vorstellungskosten werden erstattet. Bewerbungen an unsere Personalabteilung erbeten.

Langen, 3. September 1965

Der Magistrat: Umbach, Bürgermeister

Bekanntmachung

Die Stadt Langen hat bei der letzten Ziegenbockversteigerung beim Tierzuchtamt in Darmstadt einen Ziegenbock der Zuchtklasse II angekauft und diesen zur Wartung und Pflege bei Scheffel, Langen, Wormser Weg, Außerhalb 89, eingestellt.

Die Deckzeiten für Ziegen werden auf vormittags 10 bis 11 Uhr festgesetzt.

Langen, den 8. September 1964 Der Magistrat der Stadt Langen Umbach, Bürgermeister

Die HESSISCHE LANDESBANK - GIROZENTRALE -

gibt

jungen Damen,

die zum Frühjahr die Handels- oder Realschule verlassen und nach einer entsprechenden Ausbildung den Beruf einer Stenotypistin, Buchhalterin oder Maschinenbuchhalterin ausüben wollen, die Möglichkeit, am 1. April ein

kaufmännische Anfängerinnen

einzutreten.

Wir bieten: leistungsgerechte Bezahlung, gute Sozialleistungen, verbilligtes Mittagessen in eigener Kantine, betriebliche Altersversorgung, 5-Tegetwoche

Unsere Personalabteilung steht Bewerberinnen für eine eingehende Beratung gern zur Verfügung; Ihre Eltern sind hierzu mit eingeladen. Über eine Vorprobe von Montag bis Freitag zwischen 8 und 16 Uhr würden wir uns freuen.

Auch ältere schriftliche Bewerbungen mit handgeschriebenen Lebenslauf, Abschrift des letzten Schulzeugnisses und einem Lichtbild sehen wir gern entgegen.

Unsere Anschrift lautet: 6000 Frankfurt 1 Jungheferstr. 26 - Postschloßfach 3288 Fernruf: Sammel-Nr. 28641

Zum 1. April 1966 suchen wir aufgeschlossene Jungen und Mädchen mit Mittel- schulbildung oder Volksschüler(Innen) mit guten Zeugnissen als

LEHRLINGE

für den Beruf Bankkaufmann

Wir bieten eine umfassende Ausbildung, unterstützt durch innerbetrieblichen und seminaristischen Unterricht.

Nach Abschluß der Lehre sind vielseitige und interessante Aufstiegsmöglichkeiten bei unserem Institut gegeben.

Bewerbungen an

Bezirkssparkasse Langen

Wilhelm-Leuschner-Platz 8



Wir stellen ein weibl. Arbeitskraft

für saubere und leichte Arbeiten in unserer Buchbinderei.

DREIEICH-DRUCK

Langen, Elisabethenstraße 65, Tel. 3184

Zuverl.

Blechslosser

(E-Schweißer)

für Werkstatt und Montage werden bei guten Arbeitsbedingungen sofort eingestellt.

Hymate-Tankbau GmbH & Co. KG

Sprendlingen, Benzstraße 51, Tel. 06103/68954

ANZEIGEN in dieser Zeitung finden allezeit aufmerksame Leser

Am Wohnort arbeiten kann täglich bis zu zwei Stunden Fahrzeit ersparen.

1 Locherin

Wir bieten: Bei 5-Tage-Woche gute Bezahlung nach dem Bundesangestellten-Tarif, über das 13. Monatsgehalt hinausgehende über-tarifliche Leistungen, Kinderzuschlag, zusätzliche Altersversorgung, Beihilfen in Krankheits-, Geburts- und Todes-fällen, großzügige Urlaubsbedingungen.

Vorstellungen nach vorheriger Vereinbarung (Telefon 32 61)

Bezirkssparkasse Langen Vorstand

CONTI ELEKTRO

sucht

Arbeitsvorbereiter

mit Refaschein für die Montageplanung.

Terminsachbearbeiter

für die Fertigungssteuerung.

Einrichter

für die mechanische Vorfertigung (Stanzerei, Bohrererei, Dreherei).

Wir suchen Mitarbeiter mit Interesse an einem selbständigen Arbeitsgebiet. Wir bieten bei angenehmem Betriebsklima systematische Einarbeitung und die üblichen Vergünstigungen eines Großbetriebs.

Bewerbungen (auch von Nachwuchskräften) mit den üblichen Unterlagen bzw. persönliche oder telefonische Vorstellung (an Werktagen von 7.05 bis 16.05 Uhr) erbeten wir an

Voigt & Haeffner Werk Langen

Continental Elektroindustrie AG Elisabethenstraße 30-52 (Telefon 47 75).

Edeka sucht den Schokoladenkönig und die Schokoladenkönigin! Viele Preise im Gesamtwert von mehr als 25.000 DM sind zu gewinnen!

Edeka Edel-Schokolade -1,85 Stück für Stück ein Genuß, 4 verschiedene köstliche Sorten 100-g-Tafel. Formosa-Ananas in Stücken preiswert und gut 1,38. Feiner Steinhäger 1/2 Glaskrug nur 4,95. ...

planen + bauen mit neuen Werkstoffen Polyester + Hart-PVC-Lichtbahnen für Balkonverkleidungen, Überdachungen etc. Kunststoff-Dachrinnen aus Hart-PVC zur Selbstmontage. ...

Die HESSISCHE LANDESBANK - GIROZENTRALE - gibt jungen Damen, die zum Frühjahr die Handels- oder Realschule verlassen und nach einer entsprechenden Ausbildung den Beruf einer Stenotypistin, Buchhalterin oder Maschinenbuchhalterin ausüben wollen, die Möglichkeit, am 1. April ein kaufmännische Anfängerinnen einzutreten. ...

Hinweis für unsere Sepl.-Interessenten:  
**Großstadtswahl** nachweisbar  
**Stets 200-300 Teppiche**  
 u. ca. 400 Brücken, Bettumrandungen  
 in Qualitäten zu beschaffen, die von  
 unseren Kunden immer weiter empfoh-  
 len werden.  
**IMZ-Teppich-Speziallager**  
 Spremlingen-Nord (Ortsausgang n.  
 Ffm., Effect-Bank) Karlstraße 10.  
 I. H. Teppich-Großhandlung H. W.  
 AHLERT — IMZ-Lagerpreise —  
 viel gespart.  
 Auslegeware bis 3 m Breite vorrätig  
 Befragen Sie uns fernmündl. nach  
 dem kürzesten Weg. Sonnabends  
 geöffnet.  
 Telefon: Spremlingen 6 75 01 **IMZ**

**Autofahrer**  
 fühlen sich in  
 einer Lederjocke  
 am wohlsten.  
 Notürlich von  
**LEDER-VATER**  
 Deutschlands größtes Spezial-  
 geschäft für Lederkleidung  
 Fm., Hauptwoche u. Kaiserstraße 18  
 Düsseldorf, Carl Adolt Straße 87  
 Bochum, Einkaufszentrum  
 Duisburg, Sonnenwall 36  
 Essen, Kettwiger Straße 45  
 Gelsenkirchen, Eichestraße 34-38  
 Dortmund, Brückstraße 56  
 Für den Herrn! 3 Dtz. Rek. 5,-;  
 Gold 7,50 Lux 10,-; Sortiment  
 12 Dtz. 7,50 Interress. Prospekte  
 für Sie und ihn werden jeder Sendung  
 beigelegt. Altersangabe!  
 K. D. Pfister  
 (28) Bremen-Huefning, Fach 8

**Ölöfen 168.-**  
**Öltank 950 l 129.-**  
 Große Mengen  
 Spielwaren  
 Teppichboden qm 15.-  
 Gefriertruhe, 200 l  
 Deutsches Markenfabrikat  
 698.-  
 Heizlüfter 29.-  
 • Selbstbedienen • Barzahlen • Mitnehmen  
 Ein moderner Markt gefragter Güter für Heim  
 und Haus, Reise und Freizeit, Sport und Spiel,  
 Textilien, Elektro-Geräte und Autozubehör.  
 Im Main-Taunus-Zentrum  
 © Nr. 4 Tel. Ffm. 319613

**WERTKAUF\*  
 hilft sparen**

**Kinderparadies**  
 Elegante Modelle  
 Wassergasse 1  
 Telefon 2201  
**Hautspray**  
 schützt die Haut  
 im Freien u. im Zim-  
 mer über viele Stunden  
 vor Stechmücken und  
 Bremsen, auch für  
 Kleinkinder, in der  
 Fachdrogerie  
**Erwte**  
 Lutherplatz und  
 Bahnstraße 111-113

**Dröll - Sonderangebot**

- Sarotti Schokolade und** 100-g-Tafel **-,78**  
**Cailler Vollmilch** 10 Tafeln **7,60**  
**Orig. Holländer-Cacao**  
**Twincon** 3 Pakete **-,95**  
 stark entölt, 100 g  
**Südafr. Aprikosen** nur **1,50**  
 1/2 Frucht, 822 g  
 Wenn schon Sekt in der Preisklasse über  
 DM 5,-, dann  
**Orig. französischer Sekt** 1 l Fl. **4,95**  
 „Maison Henry Cinq“ + Steuer 1,-  
 Dieses Sonderangebot erhalten Sie in allen Lebensmittel-  
 geschäften, die mit obigem Plakat gekennzeichnet sind.  
 Im **Dröll-SB-Abhollager** Langen am Bahnhof  
 geöffnet von 7.30 bis 22 Uhr, samstags geschlossen — erhalten  
 Lebensmittelhändler diese Ware zu **Sonderangebotspreisen!**

Wir suchen zum 1. Okt. 1965 für  
 einen jüngeren Mitarbeiter  
**1 möbl. Zimmer**  
 Angebote an  
**Bezirkssparkasse Langen**  
 Wilhelm-Leuschner-Platz 8

**Familienanzeigen**  
 in der LANGENER ZEITUNG  
 finden immer aufmerksame Leser

**Die Zeit anhalten?**  
  
 Besser ist's, die Zeit zu nutzen, gerade jetzt. Denn  
 Sie gewinnen 6 Monate Zeit, wenn Sie Ihren  
 Bausparvertrag bis zum 30. September abschließen.  
 Außerdem sichern Sie sich bedeutende Vorteile:  
 Schnelle Anwartschaft auf billiges Baugeld  
**Wohnungsbauprämie** oder **für 12 Monate**  
**Steuervergünstigung** (ab 1. 1. 1965)  
 Vergessen Sie daher nicht den 30. September

**LANDESBAUSPARKASSE HESSEN**  
 DIE BAUSPARKASSE DER SPARRASSEN  
 Auskünfte  
 Bezirksleiter  
 Dipl.-Kaufmann Theo Müller  
 Neu-Isenburg, Zeppelinstr. 68  
 Fernruf (0 61 02) 41 13

**Wenn Sie nach Darmstadt kommen...**  
**Elissenhauer & Menger präsentieren für Sie:**  
 Praktisches fürs Kinderzimmer  
 276,-  
 79,50  
 17,-  
 189,-  
**MÖBEL**  
**EISSENHAUER+MENGER**  
 Darmstadt Inh. Möbel-Hedderich KG. Bleichstr. 17

Man kommt zu was durch Wüstenrot  
**Ein wichtiger Termin rückt näher**  
**30. September**  
 Verkürzen Sie den Weg zum  
 eigenen Heim! Wer bis zum  
 30. September Wüstenrot-Bau-  
 sparer wird, kann Zeit und Geld  
 sparen. Zusätzlich zu den Vor-  
 teilen, die ohnehin mit dem Bau-  
 sparen verbunden sind, erhalten  
 Sie Wohnungsbauprämie bis zu  
 400 Mark jährlich oder Steuer-  
 nachlaß. Es lohnt sich also, wenn  
 Sie sich sofort an uns wenden.  
 Bezirksleiter: F. R. Keller,  
 Offenbach M., Wiesenstraße 11,  
 Telefon: 3 43 06. Sprechst. in  
 Langen: Langener Volksbank,  
 Bahnhof. Ecto Friedrichstr.  
 und Wernersplatz Montag- u.  
 Donnerstagnachmittag  
 Große Deutsche Bauerspar-  
**Wüstenrot**

**OFFENTHAL**  
 Wir gratulieren  
 o Am Sonntag, dem 12. September feiert  
 Frau Katharina Sappa, Schulstraße 20, ihren  
 70. Geburtstag.  
 Ausflug der Gemeindefreizeiter  
 o Am Samstag, dem 11. September unter-  
 nehmen die Gemeindevertretung der Ge-  
 meindevorstand und die Gemeindefreizeiter  
 einen Ausflug an den Rhein. Der Bus  
 fährt um 7.30 Uhr ab.  
 Künftig zwei Wahllokale  
 o Wie Bürgermeister Albert Zimmermann  
 teilte, wird in Offenthal in diesem Jahr letzt-  
 mals in nur einem Wahllokal gewählt. In  
 Offenthal sind 1459 Bürger zur diesjährigen  
 Bundestagswahl wahlberechtigt. Das Wahl-  
 lokal ist im unteren Saal der Allen Schule  
 eingerichtet. Bei der im nächsten Jahr statt-  
 findenden Landtagswahl werden in Offenthal  
 mehr als 1500 Bürger wahlberechtigt sein, so  
 daß zwei Wahlbezirke geteilt werden müs-  
 sen. Am 19. September wird von 8 Uhr bis 18  
 Uhr gewählt.

**ein BIER**  
 zwei Worte  
**GÖTZENHAIN**  
 Bundesjugendspiele am Samstag  
 Die Volksschule Götzenhain veranstaltet  
 am Samstagvormittag ihre diesjährigen Bun-  
 desjugendspiele auf dem Gemeindefestplatz.  
 Das Programm sieht von 8 Uhr bis 10 Uhr  
 einen Dreikampf in Lauf, Wurf und Sprung  
 vor. Ab 10 Uhr sind Staffelläufe und ein  
 Hand- und Fußballspiel von Auswahlmann-  
 schaften der Schulen von Götzenhain und  
 Dietzenbach geplant.  
 Neue Orgel wird eingebaut  
 o Seit der vorigen Woche sind Männer der  
 Orgelbauwerkstatt Borch aus Kassel dabei, in  
 der evangelischen Kirche eine neue Orgel ein-  
 zubauen. Der Neubau wurde notwendig, weil die  
 alte Orgel nicht mehr zu verwenden war. Die  
 neue Orgel wird die umfangreichen Neubaun-  
 und Erneuerungen, die von der evange-  
 lischen Kirchengemeinde Götzenhain in den  
 letzten Jahren vorgenommen wurden, ab-  
 schließen und krönen. Sie wird etwa um  
 den halben Tonumfang der alten erweitert  
 sein. Sie wurde nach eingehenden Gutachten  
 von Pfarrer Wißmüller, Musikdirektor Reich  
 und Organist Bachmann und Rücksprache mit  
 der Baufirma hergestellt und wird das alte  
 wertvolle Barockgehäuse beibehalten. Der  
 Spielschrank wird unter dem Prospekt an-  
 gebracht und das Prospekt erhält neue wert-  
 volle Zinnpfeifen. Besonders ist, daß 27 Pfei-  
 delöhne eingebaut werden, statt der seit langem  
 siebzehn und daß es statt einem zwei  
 Manuale geben wird.  
 Der evangelische Kirchenvorstand macht  
 sich allerdings über die Finanzierung der  
 neuen Orgel noch Sorgen. Welt über eine  
 halbe Million wurden für die Erneuerung des  
 Pfarrhauses und der Kirche und den Neubau  
 des Gemeindehauses ausgegeben. Auch für  
 die Orgel, die etwa 42 000 DM kosten soll, sind  
 Mittel eingeplant. Doch leider klafft noch eine  
 Finanzierungslücke von rund 20 000 DM. Der  
 evangelische Kirchenvorstand richtete darum  
 einen Aufruf an alle Glieder der Kirchengemeinde,  
 freiwillige Spenden zu erbringen,  
 damit die Orgel bezahlt werden kann.

**Antilige Bekanntschaften**  
 Frau Hebamme Elisabeth Hoheisel, Egels-  
 bach, Schafhofstr. 15, ist an das Fernsprechnetz  
 angeschlossen und unter der Rufnummer  
 Langen 6130/5230 zu erreichen.  
 Der Magistrat:  
 Umbach, Bürgermeister

**Es ist Zeit zur Ablösung**  
 Von FRITZ THIELEN  
 Vorsitzender der Nationaldemokratischen Partei Deutschlands (NPD)  
 Seit Jahren ist unser politisches Leben er-  
 starrt und verödet. Schon seit zwei Jahr-  
 zehnten liegt das Geschick unseres Volkes  
 in den Händen der Kräfte von vorgestern,  
 die ihm nach der Niederlage unter der Parole  
 „Keine Experimente!“ seine nationale Einheit,  
 seine Freiheit und den Frieden versprochen.  
 Seit dem Bau der Mauer in Berlin aber  
 glaubt kaum noch jemand an die Wirksamkeit  
 der bisher angewandten Mittel und Methoden.  
 Ein tiefes Unbehagen hat sich in unserem  
 Volk verbreitet, ohne daß es bislang positive  
 politische Gestalt anzunehmen imstande ge-  
 wesen ist.  
 Fast jeder spürt, daß neue Gedanken, neue  
 Wege und neue Männer gefunden werden  
 müssen, um die ungelösten Fragen der deut-  
 schen und europäischen Politik zu lösen.  
 Allein die drei Bonner Parteien — inzwi-  
 schen mit Millionen aus Steuergeldern finanzia-  
 riert — geben sich noch immer den Anschein, als  
 habe sich um uns nichts verändert und  
 brauche auch bei uns nicht geändert zu  
 werden.  
 Sie spüren offenkundig nicht einmal, daß  
 die politische Entwicklung verschlägt  
 sich, die energiegelich auf Lösung der großen  
 Fragen drängt, die bisher ungelöst blieben. Diese  
 neue, heranwachsende Generation begnügt  
 sich keineswegs allein mit dem Lebensstan-  
 dard. Sie spürt mehr noch als die Ältere, daß  
 der Boden schwankt, auf dem wir stehen.  
 Die Einheit ihr sind wir fernher denn je. Die  
 Spaltung Deutschlands, die Teilung Europas  
 ist tiefer als je zuvor. — Die Freiheit? Sie gilt  
 nur für einen Teil unseres Volkes, während  
 sich dem anderen Teil versagt geblieben ist.  
 Das Ulbricht-Regime sitzt heute fester im Sa-  
 tel als etwa 1953. — Und der Frieden? An der  
 Mauer, am Stacheldraht, am Todesstrefen gibt  
 es keinen Frieden. Dort werden fast täglich  
 Deutsche zusammengeschossen, weil sie von  
 Deutschland nach Deutschland wollen.  
 Das alles lastet schwer auf uns, ebenso wie  
 wir unglücklich darüber sind, daß die Zahl der  
 Freunde in der Welt schwindet und wir wieder  
 einmal politisch isoliert dastehen. Zu 21 Staa-  
 ten dieser Erde, zu mehr als einer Milliarde  
 Menschen haben wir nicht einmal mehr diplo-  
 matische Beziehungen.  
 Was soll aus Deutschland werden? Wie  
 kommen wir zu einem geeinigten Europa  
 freier Völker? — Diese Frage wird heute über-  
 all gestellt. Doch aus Bonn, von den alten  
 Parteien kommt keine Antwort. Sie wollen  
 alles genauso weitermachen wie bisher, ob-  
 wohl der Weg nicht zum Erfolg geführt hat  
 und der Mißerfolg kaum noch bestritten wird.  
 Unter diesem Eindruck ist im November  
 vergangenen Jahres von freien Deutschen  
 aller Schichten, aus allen Teilen und aller  
 Jahrgänge die Nationaldemokratische Partei  
 Deutschlands (NPD) gegründet worden. Ihr  
 lawinenartiges Wachsen — viele tausend Mit-  
 glieder, zehn Landesverbände und fast zwei-  
 hundertfünfzig Kreisverbände — beweist, daß  
 unser Volk lange auf eine Alternative gewartet  
 hat, die es heute gibt.  
 Dabei hat sich in der NPD die junge mit  
 der älteren Generation die Hand gereicht,  
 wobei die Jungen immer stärker in die poli-  
 tische Verantwortung hineinwachsen und an-  
 schlossen sind. Ihr Geschick, die Zukunft un-  
 seres Vaterlandes und unseres alten Europas  
 in ihre eigenen, treuen Hände zu nehmen. Die  
 alten Parteien bühnen um die Jungen. Bei uns  
 aber steht die junge Generation.  
 Diese großartige Entwicklung verschlägt  
 selbst die größten Optimisten manchmal die  
 Sprache. Uns aber, die wir die Verantwortung  
 für diese neue Partei zu tragen haben, zwingt  
 sie zu größter Sorgfalt, fester Gewissenhaftig-  
 keit und steter Einsatzbereitschaft.  
 Das deutsche Volk muß wissen, daß es sich  
 auf uns verlassen kann. Die Jugend aber soll  
 wissen, daß diese Partei ihr Vertrauen ver-  
 dient und sie nicht enttäuschen wird.  
 Es ist Zeit zum Wandel. Wir sind bereit zu  
 einem neuen Denken. Wir weisen einen neuen  
 Weg.

**Europa wichtiger?**  
 Seit zwanzig Jahren behaupten die Bonner  
 Politiker, ihnen wäre „Europa“ wichtiger als  
 die deutschen Interessen. Dabei wurden die  
 Lebensinteressen Deutschlands nahezu ver-  
 spottet und Europas Einheit trotzdem nicht ge-  
 schaffen. Denn die Montan-Union, die EWG  
 oder die NATO sind nicht Europa, sondern  
 wirtschaftliche oder militärische Konstrukti-  
 onen, die nur Teile Europas umfassen, während  
 andere von ihnen abgestoßen werden.  
 Auf deutsche Interessen hat man also ver-  
 zichtet und dabei Europa nicht gedient. Denn  
 es gibt keine Rangfolge zwischen der deut-  
 schen und der europäischen Frage. Die Spa-  
 lung Deutschlands und die Teilung Europas  
 sind die Folgen ein und derselben Politik:  
 Der Wille der Siegermächte haben sie 1944/45  
 mit den Vereinbarungen von London, Jalta  
 und Potsdam herbeigeführt, indem die Euro-  
 päer entmündigt, Deutschland gespalten und  
 die europäische Mitte zerstückt wurde.  
 Die „Überwindung der Politik von Jalta“  
 muß deshalb das Ziel aller deutschen und  
 europäischen Politik sein. Die französische  
 Politik will es. Bonn will es nicht. Auch Pan-  
 kow will es nicht. Hier wie dort fühlt man sich  
 wohl unter dem Willen der Sieger.  
 Die Politik der Unterwerfung unter den  
 Willen der „Schutzmächte“ (Ost und West)  
 führte zum Bau der Mauer in Berlin, verteilte  
 Deutschlands und Europas Spaltung. Sie gilt  
 es zu überwinden. Das sind die wahren Inter-  
 essen Deutschlands und Europas. Die Natio-  
 naldemokraten wollen es. Deswegen wählen  
 wahre Deutsche und wirkliche Europäer dies-  
 mal NPD — Nationaldemokraten!

**Urlaub beendet**  
 Sprechstunden ab Montag,  
 den 13. September 1965  
**Wilh. Stahl, Zahnarzt**  
 Rheinstraße

**Starker Keuchhusten.** In Offenbach ist der  
 Keuchhusten unter den Kleinkindern stark  
 verbreitet. Eine Kindertagesstätte und ein  
 Kindergarten wurden vorsorglich geschlossen.  
**Ausbau der Technikerschule.** An der Techni-  
 kerschule Offenbach wird im Herbst die  
 Fachrichtung Elektrotechnik eröffnet. Nach-  
 dem bereits eine Fachrichtung für Maschinen-  
 bau besteht, ist noch eine Fachrichtung Leder  
 geplant.

**Wie gesagt:**  
**Die FDP hält, was sie verspricht. Sie ist heute nötiger denn je - im Bundestag, in der Regierung, im gesamten politischen Leben.**  
**1961 stimmten 4 Millionen Wähler**  
 gegen das Zwei-Parteien-System  
**für eine starke dritte Kraft, die FDP**  
**1965 wirbt die Freie Demokratische Partei erneut um Ihr Vertrauen**

**Wählen Sie FDP, weil die Alleinherrschaft einer Partei verhindert werden muß!**  
**Wählen Sie FDP, damit neue Wege mutig besritten werden können!**

**Liste 3**

**FDP**

Anzeige bitte ausschneiden und aufheben. Fortsetzung folgt am Dienstag.

**WERNER WERBUNG**  
 Autobezeichnung  
 Lichtreklame  
 Siebdruck  
 Schaufensterdekoration  
 Schilder - Plakate  
 Werbegrafik  
 607 Langen/Hessen  
 Nordendstraße 33









Debakel zum Kirchweihfest in Erzhäuser

SV Erzhäuser — VfR Groß-Gerau 0:2

Die Verantwortlichen beider Vereine waren sich einig, wegen der Kirchweihfesten in Groß-Gerau und Erzhäuser, die Partie auf Sonntag...

Bereits nach 15 Minuten Spielzeit konnten die wenigen Erzhäuser Schichtennummer bemerken, daß die Gästemannschaft besser zu spielen versteht, als es der schlechte Tabellenplatz erkennen läßt...

angesteckt von seinen Nebenleuten, nichts als einige Fehlpässe zuwege brachte. Aber auch die Verletzbarkeit der Erzhäuser Hintermannschaft bemerkten die Gäste...

Das erste Tor fiel in der 15. Minute durch einen Elfmeter, den Braun platziert einschob. Jost hatte seinen Gegenspieler im Strafraum gefoult und der Unparteiliche deutete auf den Elfmeterpunkt...

Die Tradition der Heimniederlagen anlässlich des Kirchweihfestes wurde in diesem Jahr deutlicher denn je unter Beweis gestellt. Die Groß-Gerauer Mannschaft kam daher fast mühelos zu ihrem zweiten Treffer...

SuSGO Offenthal - VfL Michelstadt 2:1 (1:1)

Am Sonntag hatten die Offenthaler Fußballer in ihrem zweiten Heimspiel in der Fußball A-Klasse im Spielkreis 3 Süd III den noch ungeschlagenen Tabellendritten, VfL Michelstadt, zu Gast...

Das erste Tor fiel in der 15. Minute durch einen Elfmeter, den Braun platziert einschob. Jost hatte seinen Gegenspieler im Strafraum gefoult...

Die Tradition der Heimniederlagen anlässlich des Kirchweihfestes wurde in diesem Jahr deutlicher denn je unter Beweis gestellt. Die Groß-Gerauer Mannschaft kam daher fast mühelos zu ihrem zweiten Treffer...

schon gesagt, des Feldes verwiesen. Auch nach der Halbzeit, nur noch mit zehn Spielern auf dem Felde, boten die Offenthaler weiter ein schönes Spiel. Gewiß, es gab auch einige Fehlpässe, weil das Leder in den Wasserpfützen hängen blieb...

Nach dieser Leistung kann man in Offenthal voll auf zufriedenes sein, immerhin brachte der Offenthaler Neuling dem VfL Michelstadt eine Niederlage in der A-Klasse bei. Offenthal spielte mit folgender Besetzung: Jäckel, Weischnur, Reitz, Willy Haller, Zeiske, Seibert, Schleg, Helmut Haller, Ganß und Spatz.

Von der A-Klasse, Spielkreis 1

In der Fußball-A-Klasse im Spielkreis 1 gab es zahlreiche Überraschungen. So gab Häflich den ersten Punkt an Gräfenhausen ab und der SV Erzhäuser ließ sich vom VfR Groß-Gerau zu Hause gar beide Punkte abnehmen...

Table with 2 columns: Team, Points. Includes teams like TV Häflich, SV Erzhäuser, TSG Wixhausen, etc.

A-Klasse im Spielkreis 3 (Darmstadt)

VfR Würzburg — Babenhäuser 2:6, Lützel-Wiebsbach — FC Ueberau 0:1, Viktoria Urberach — Hergershausen 5:4, SG Ueberau — TSV Höchst 1:3, SG Sandbach — FV Eppertshausen 0:1, Groß-Zimmern — Viktoria Dieburg 2:2, Offenthal — Michelstadt 2:1, Hassia Dieburg — Mosbach 10:0.

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Lists teams like Lützel-Wiebsbach, Viktoria Dieburg, Viktoria Urberach, etc.

B-Klasse West im Spielkreis 2

SV Tempelsee — Tgm. Weiskirchen 4:0, TV Rembrücken — VfB Offenbach 4:3, SKG Rumpfenh. — TGS Jügesheim 2:2, SC Steinberg — FT Oberad 1:5, Sportfreunde — SC Wikking 7:1, TV Hausen — FSV Offenbach 2:0, Spvgg. Weiskirch. — Sparta Bürgel 3:1, FSV Mülheim — SSG Langen 3:1, SKV Hainhausen — BC Bieber ausgef.

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Lists teams like FSV Mülheim, TGS Jügesheim, Spv. Weiskirch., etc.

B-Klasse Ost im Spielkreis 3

TG Sprendlingen — SV Dreieichenb. ausgef., Zeppelinheim — Bornheim ausgef., Tarsa — Frankfurter Berg ausgef., Olympia — Bürgerweise 2:1, Eckenheim — Grün-Weiß 4:3, Götzenhain — Kickers 16 3:2, TSG Neu-Isenburg — BSC 19 Ffm. ausgef., Sportfreunde Süd — SV Sachsenhausen 4:1, TV Dreieichenhain spielfrei.

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Lists teams like Kickers 16 Frankfurt, Olympia 07, BSC 19 Frankfurt, etc.

Das große Fest der Leichtathleten in Stützgeri Die Russen nur einen Punkt vor der Bundesrepublik

Um den neugeschaffenen Europapokal der Leichtathleten in Stuttgart gab es am Wochenende hinreißende, dramatische Kämpfe. Vor einem begeistert mitgehenden Publikum von etwa 85 000 an zwei Tagen konnte sich die hochfavorisierte sowjetische Mannschaft mit 86 Punkten nur knapp gegen den Ansturm der entfesselten Spitzenkämpfer der Bundesrepublik (85 Punkte) erwehren...

GEWICHTEREN:

Langener Sieg gegen Groß-Ostheim

Zum letzten Freundschaftskampf vor der Verbandsrunde empfing der KSV Langen die Mannschaft von Frankonia Groß-Ostheim. Mit 3580:3310 Pfund kam es zu einem klaren Langener Sieg, den man jedoch nicht überbewerten sollte...

Der Worte sind genug gewechselt

Für die Bezirksmeisterschaft des KSV Langen ergeben sich folgende Termine: 25. 9. 65 in Groß-Ostheim, 30. 10. 65 in Langen gegen Sprendlingen, 20. 11. 65 beim AC Hanau und 4. 12. 65 zu Hause gegen den Meisterschaftsfavoriten Groß-Zimmern, Innerhalb von 10 Wochen später zum Verbandskampf gegen...

Egelsbachs Leichtathletik - Nachwuch bei den Hessischen Schülermeisterschaften

Am Sonntag traten die Egelsbacher Schülerinnen und Schüler bei dem diesjährigen Landes-Schülerfesten in Lauterbach (Oberhessen) zu ihrem schwersten und höchsten Wettkampf an. Bei den Schülerinnen und Schülern, die fast alle das erste Jahr in dieser Klasse starteten, wurden gute Ergebnisse erzielt...

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Lists teams like Kickers 16 Frankfurt, Olympia 07, BSC 19 Frankfurt, etc.

Ein Luxus, den sich jeder leisten kann

Das große Fest der Leichtathleten in Stützgeri Die Russen nur einen Punkt vor der Bundesrepublik

Egelsbach stellt den Kreismeister im 100-Meter-Lauf

Am letzten Sonntag wurden im Darmstädter Hochschulstadion die Kreismeisterschaften des Kreises Darmstadt in den Lauf- und Sprungdisziplinen ausgetragen. Jürgen Schimmel von der SG Egelsbach nahm daran teil und erreichte einen guten Mittelplatz bei über 100 Teilnehmern. Schülerinnen A: Helga Jost erwischte bei 75 m zweimal einen schlechten Start und kam über den Zwischenlauf nicht hinaus...

Besetzt von 114 sec. Im Weitsprung erreichte der talentierte junge Leichtathlet, wenn man wieder die weiche Anlaufbahn berücksichtigt, eine sehr gute Weite von 5,79 m und belegte auch hier den zweiten Platz. Ermutigt durch diese Erfolgsserie, versuchte Jürgen Schimmel als B-Jugendlicher bei der A-Jugend den Drei-Sprung. Auf Anhieb sprang er eine gute Serie Sprünge und belegte mit hervorragenden 12,96 m auch hier den zweiten Platz mit einem Abstand von 14 cm zu dem Sieger dieser Disziplin. Zusammen genommen war Jürgen Schimmel einer der erfolgreichsten in Darmstadt: einmal Kreismeister und dreimal zweiter Sieger.

Niemals zuvor in seiner Geschichte hat Ihnen Mercedes-Benz ein größeres und stärkeres Programm geboten als heute

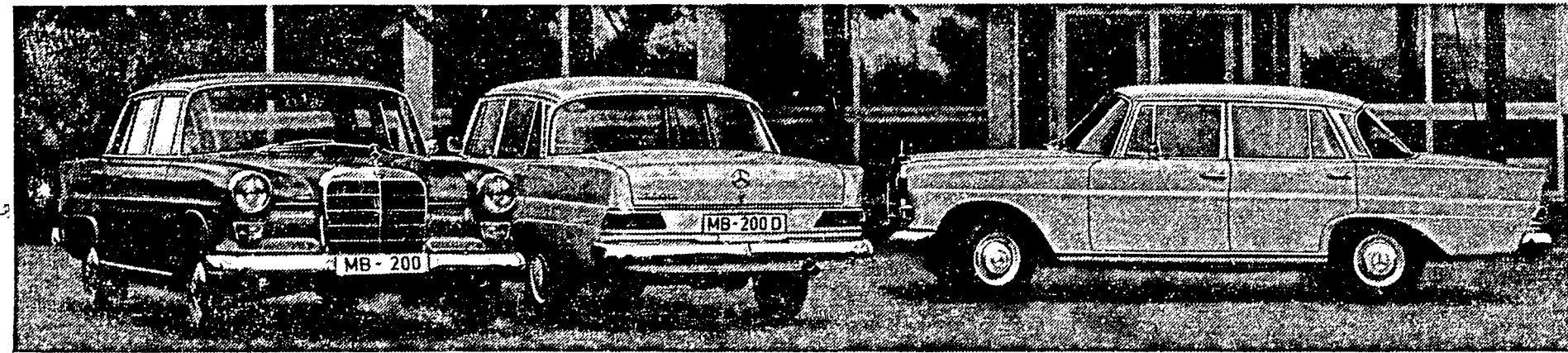
Jetzt beantworten 15 Mercedes-Benz Modelle alle Fragen der Autofahrer von heute. Es sind präzise Antworten, die auf neuen Tatsachen beruhen. Das neue Mercedes-Benz Programm gibt Antwort auf die Fragen nach Beschleunigung und Motorkraft, nach größerer Sicherheit und noch besserem Fahrverhalten. Antwort auf die aktuellen Fragen nach ermüdungsfreiem Fahren durch Schwingungs-

und Geräuschdämpfung, nach höchster Zuverlässigkeit, nach maximalem Wirkungsgrad der technischen Aggregate, von den Bremsen über die Heizung bis zur Federung. Viele Jahre hatten Mercedes-Benz Ingenieure mit diesen Fragen zu tun. Wir wissen: Es sind Ihre Fragen. Wir haben sie Ihnen beantwortet. Alle. Besser denn je.

Die Mercedes-Benz Klasse



Der neue Mercedes-Benz 250 SE aus der Sechszylinderreihe 250 S, 250 SE, 300 SE, 300 SEL.



Die Mercedes-Benz Vierzylinder 200, 200 D und der neue Sechszylinder Typ 230.

Das wird Sie interessieren: die Mercedes-Benz Dokumentation

Typ 200 4-Zylinder, 2 Vergaser, 95 PS bei 5200 U/Min., Spitze 160 km/h, Typ 200 D 4-Zylinder Diesel, 55 PS bei 4200 U/Min., Spitze 130 km/h, Typ 230 6-Zylinder, 2 Solex-Vergaser, 105 PS bei 5200 U/Min., Spitze 170 km/h

Typ 230 S 6-Zylinder, 2 INAT-Vergaser, 120 PS bei 5400 U/Min., Spitze 175 km/h, Typ 250 S 6-Zylinder, 2 INAT-Doppel-Register-Vergaser, 130 PS bei 5400 U/Min., Spitze 180 km/h, Typ 250 SE 6-Zylinder, 6-Stempel-Einspritz-Pumpe, 150 PS bei 5500 U/Min., Spitze 190 km/h, Typ 250 SE Cabriolet 6-Zylinder, 6-Stempel-Einspritz-Pumpe, 150 PS bei 5500 U/Min., Spitze 190 km/h, Typ 250 SE Coupé 6-Zylinder, 6-Stempel-Einspritz-Pumpe, 150 PS bei 5500 U/Min., Spitze 190 km/h, Typ 300 SE 6-Zylinder, Einspritz-Motor, 170 PS bei 5400 U/Min., Spitze 190 bis 200 km/h, Typ 300 SEL 6-Zylinder, Einspritz-Motor, 170 PS bei 5400 U/Min., Spitze 190 bis 200 km/h

Typ 300 SE Cabriolet 6-Zylinder, Einspritz-Motor, 170 PS bei 5400 U/Min., Spitze 190 bis 200 km/h, Typ 300 SE Coupé 6-Zylinder, Einspritz-Motor, 170 PS bei 5400 U/Min., Spitze 190 bis 200 km/h, Typ 230 SL 6-Zylinder, 6-Stempel-Einspritz-Pumpe, 150 PS bei 5500 U/Min., Spitze 200 km/h, Typ 600 6-Zylinder, Einspritz-Motor, 250 PS bei 4000 U/Min., Spitze 205 km/h, Typ 600 Pullman 6-Zylinder, Einspritz-Motor, 250 PS bei 4000 U/Min., Spitze 205 km/h

MERCEDES-BENZ Ihr guter Stern auf allen Straßen





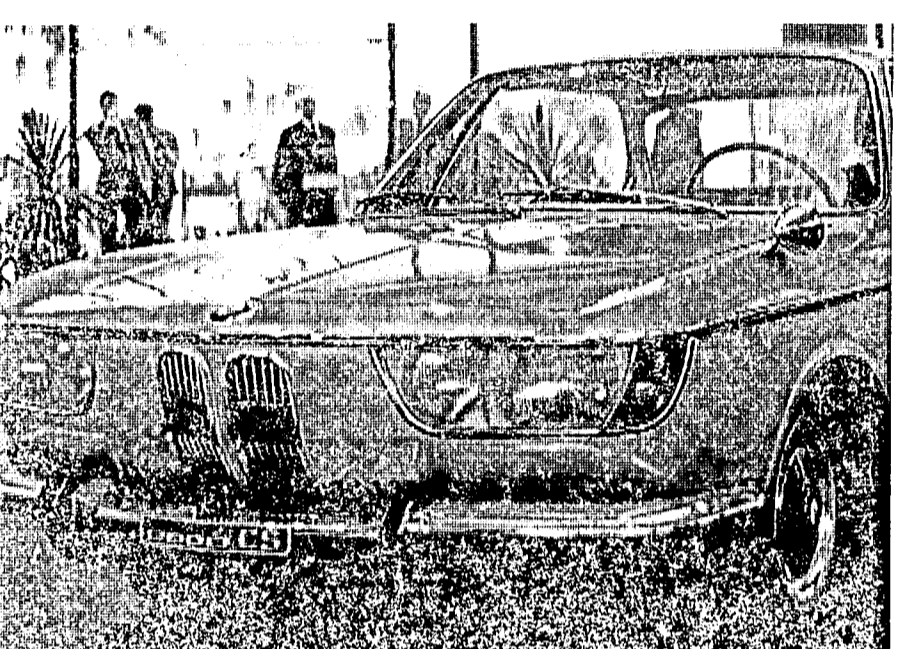




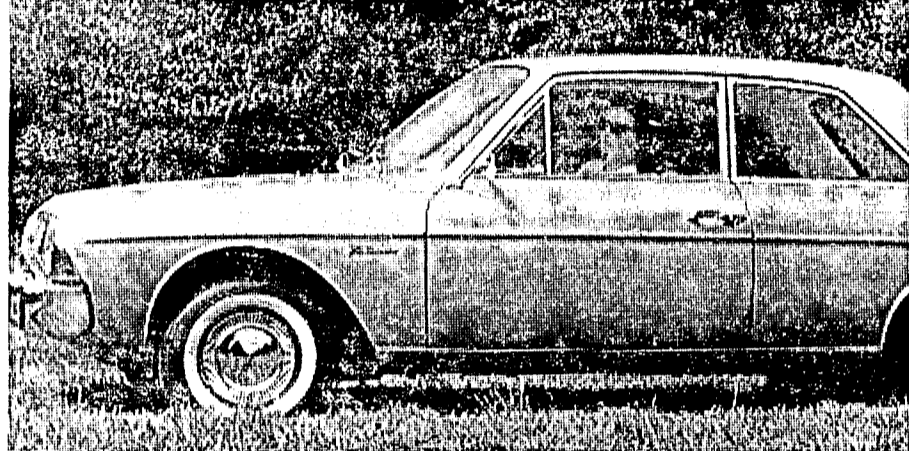
Das Automobil beherrscht das Leben des modernen Menschen. Vor ein oder zwei Jahrzehnten bedeutete der eigene fahrbare Untersatz für den Durchschnittsbürger einen kaum erreichbaren Luxus. Aber die Lage hat sich seither gründlich verändert. Mit dem wachsenden Wohlstand hüfte das Automobil den Charakter des Luxusfahrzeuges ein und wurde zum allgemeinen Gebrauchsgut. Die Entwicklung in Europa läßt den Blick auf Amerika richten, wo eine für die alte Welt bisher unvorstellbare Motorisierungslage vorliegt. In den Vereinigten Staaten sind heute etwa sechs Personen auf ein Fahrzeug. Die Bundesrepublik erreichte diesen hohen Stand erst jetzt; im Jahresmittel 1965 bezifferte das Kraftfahrt-Bundesamt in Flensburg den Bestand auf 13,6 Millionen Motorfahrzeuge. Wenn der Zuwachs im Tempo der letzten Jahre anhält, dann strömen jährlich etwa 300.000 Fahrzeuge neu in den Verkehr, und bis 1975 wird mit einem Bestand von 17 Millionen Einheiten gerechnet. Da ist es weiter nicht überraschend, daß die große Masse an allen Fragen der Motorisierung Anteil nimmt wie nie zuvor. Die Automobilindustrie, seit Jahren von einer kaum erwarteten Hochkonjunktur heimgesucht, tut alles, um diesen Boom zu forcieren. Die Sitummensuche für die Motorisierung erreicht einen Höhepunkt in der alle zwei Jahre stattfindenden Internationalen Automobil-Ausstellung, die nun am 16. September für die Zeit von elf Tagen in Frankfurt/Main ihre Pforten öffnet.



Neu aus dem Hause Auto-Union: der „A u d i“ mit Viertel-Motor



Die B M W - Werke runden ihr Mittelklassen-Programm mit einem 2.1-Wagen nach oben ab.



Star des unveränderten Programms der Kölner F a r d - Werke ist der 20 M.



NSU präsentiert zur IAA ein neues Modell: den NSU TYP 110



Schon alte Bekannte auf unseren Straßen: die neuen V W - M a d e l l e 1300 und 1600 TL



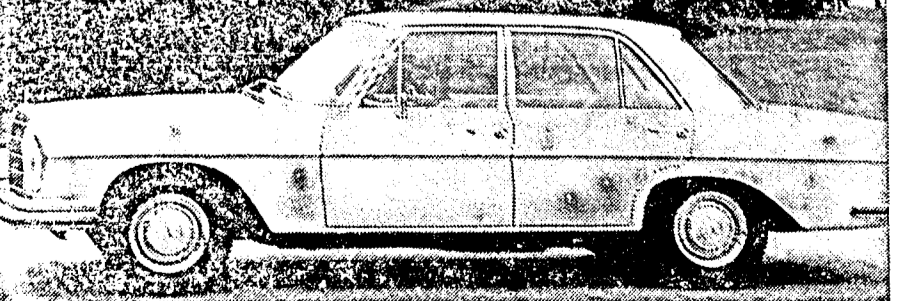
Der P a r s c h e - T a r g a ist das erste serienmäßige Sicherheitskabriolett der Welt



Der neue K a d e l l mit „schnellem Rücken“ wird sicherlich viele Freunde finden



Der Star aus Dingolfing ist der G 1 2 6 0 0 V 8. Mit 140 PS erreicht er 200 km/h



Ein neuer Spratz aus dem Hause M e r c e d e s ist der 250 S und SE



### Holzworm immer inbegriffen

Antiquitäten sehr gefragt - Eine Industrie ernährt sich auf „neugotisch“

Nicht einmal der Holzworm ist echt. Seine verräterischen Spuren werden mit Spezialbohrern originalgetreu kopiert. Sie geben dem Barockschränkchen das gewisse antike Etwas. In der Elitesprache moderner Einrichtungen architektonisch errechnet, theoretisch durchgerechnet, gibt es dem Zimmer einen Hauch von Behaglichkeit und Wärme. Und wer sieht's ihm schon an, daß es 400 Jahre zu spät geboren wurde?

Jedermann, der etwas auf sich hält, umgibt sich mit antik. Das ist seit einigen Jahren der letzte Schrei. Die Freunde echter alter Möbel, die Sammler antiker Stühle und Stadtschlösschen finden ihre Reihen nun von solchen Zeitgenossen verstärkt, die nur um der Mode willen und nur vorübergehend wils. XVI. enthusiastisch verehren und bei dem Wort „Biedermeier“ die Augen verdrehen. Es gibt bereits ein Versandhaus, das es möglich macht, zu niedrigen Preisen auch in dieser Beziehung Snob und up to date zu sein. Die Tendenz geht allerdings nicht dahin, die Wohnung nun ganz und gar in einen Antiquitätenladen umzurüsten. Einzelstücke sind vielmehr gefragt. Erkundigt man sich in einem großstädtischen Geschäft, wie tief man in die Tasche greifen muß, um ein echtes Barockschränkchen in die Diele zu stellen, und wie sehr ein kopiertes Möbelstück den Geldbeutel erleichtert, so stellt man fest, daß hier die Möglichkeiten sehr verschieden sind. Während Liebhaber gern ihre 1200 bis 1500 Mark bei Auktionen auf den Tisch legen, geht der „kleine Mann“ mit einer stillen Neigung für Barock ins nächste Kaufhaus und bekommt das „antike“ Stück für 300 Mark, Wurmstiche inbegriffen, frei Haus.

Bauernschänke mit prachtvoller Innenausstattung, mit Spiegel und Flaschenständern — leider fehlt das Kühlfach noch — kosten wieder mit hygienischem Kunst-Wurmstich, um die 600 Mark in einem Frankfurter Kaufhaus. Die Liebe zu echten, wurmstichigen Bauernschänken behält man mit 600 bis 1200 Mark. Viel Sympathie wird auch der guten alten Petroleumlampe entgegengebracht. Echte alte Lampen kosten ihre 50 bis 100 Mark im Antiquitätenhandel. Ueberhaupt die Kleinigkeiten! Sie sind beinahe beliebter,

zumind gestreuer als die großen Stücke. Für acht Mark schon lächelt eine imitierte Putte genauso fett und feist wie ein echtes Pendant neben dem Dielenpoliergerät aus zu. Und die Blumenläden liefern die verrosteten Dampfboilerfabrikneue gleich zum Frühlingstraub. Bombengeschäfte machen die Münchener Stadtwerke vor Monaten mit der Elektrifizierung Tausende der alten Gaskandelaber zu einem wertlosen Schrothhaufen aufgestapelt, den selbst die Altvordväter links liegen ließen. Als es jedoch Mode wurde, die nüchterne Sachlichkeit neuzeitlicher Wohnkultur durch etwas Antikes zu romanisieren, waren die alten ausrangierten Kandelaber plötzlich wieder begehrt wie in ihrer Jugendzeit. Für 150 Mark gingen sie in München weg und für diejenigen, die dabei leeren ausgingen, hat nun ein Unternehmer die Gaslaternenproduktion aufgenommen. Für Interessenten: Das billigste Stück kostet 400, das teuerste 1550 Mark.

Was sagt nun der Kunsthändler dazu, daß die Leute alles, was älter als ihr Großvater aussieht, antik nennen und kaufen? Mit Gelassenheit erklärte ein Frankfurter Kunsthändler: „Ich finde manche Spielerei ganz niedlich. Und bei vielen jungen Leuten scheint das Talmi das Interesse an wirklich alten Möbeln und Schmuckgegenständen zu wecken.“ Junge Leute, die sich ein echtes Biedermeier-Eßzimmer kaufen, sind im Vergleich zu früheren Jahrzehnten direkt häufig zu finden. Und was der Anfänger auf diesem Gebiet selten weiß: Ein solches Zimmer kostet nicht mehr als ein modernes, in gleich guter Qualität.

Nur ganz selten findet man heute noch auf Dörfern alte Möbel, die, unerkannt und nicht geschätzt, ein Schattendasein führen. Deshalb Vorsicht bei Trödlern und Tandlern! Wenn der Stücker meint, er habe den guten alten Trödler, der den Wert des Barocksekretärs nicht kennt, übers Ohr gehauen, ist er meist selbst der Hereingefallene. Aus vorgerfertigten Fabrikteilen bastelt so mancher listerliche Tandler einen barocken Zufallsfund und läßt ihn sich teuer bezahlen, oft teurer als der Fachmann.

### In Matmata ist die Welt fast zu Ende

Steinzeitliches Höhlenvolk im Süden Tunesiens - Zauberspruch „Bakhschisch“

In Matmata ist die Welt zu Ende. Es geht einfach nicht weiter. Die unbeschreibliche tierische Grunzlaute der Zufriedenheit oder des noch schwellenden Aergers aus. Eine gewaltige Grotte dient der Sippe als Vorratskammer. Große Basaltblöcke mit Hirschen herum. Felle liegen am Boden. An den Wänden lehnen Dutzende der kielbündigen Wasserkrüge.

Vor der Kamera haben die Matmata-Leute eine magische Furcht, die nur durch entsprechendes Bakhschisch zu überwinden ist. Ein Eingeborener betrachtet auf Einladung die Welt von Matmata schau durch den Sucher des Fotoapparates. Für ihn ist das finstere Zauberspiel der weißen Männer. Aber um uns eine Freude zu bereiten, kleidet sich eine Frau, noch jung und wenig von den harten Spuren des Bergdaseins gezeichnet, in wenigen Minuten vor aller Augen um und zog ihre schmucke Festtagsracht langsam und bedächtig, Stück für Stück — beinahe eine Zeremonie für sich — an, einfüllig lachend, wenn wir sie bewundern. Kosbarer Silberschmuck und handgefertigte Matmata-Souvenirs bilden die Krone der Festracht. Um den Hals baumeln Amulette, in Ledersäckchen verpackt. Sie sollen Schutz gegen die Djin, die bösen Wüstengeister der Nacht, bieten.

Einige Matmata-Frauen tragen europäische Kleider, die sie irgendwo auf dem Wüstenmarkt erhandelt und eingetauscht haben mögen. Sie besitzen kein Geld, tauschen aber handgefertigte Matmata-Souvenirs gegen Tiere. Die europäischen Röcke und Blusen waren sehr alt und hingen zerfetzt vom Körper. Man trägt diese Zivilisations-Andenken mit dem Silberschmuck der Wüster, schwarzoxidiert, handgebläht, vom Silber Zigaretten sind beige. Sie füttern den Tabak trockenweise auf Schlüsseln und Sicherheitsnadeln mit Vorliebe in Tausch genommen. Matmata-Souvenirs genommen, schlüsseln an Ketten am Hals getragen, so den Schutz der weißen Götter gegen die bösen Geister.

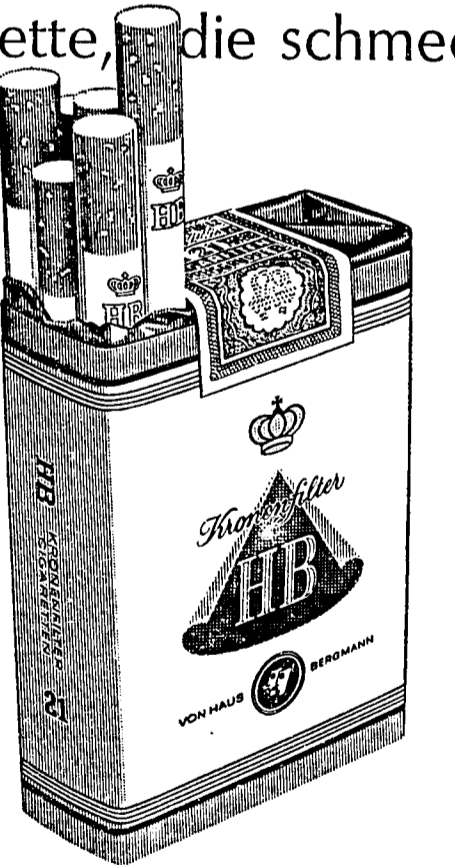
Beim Abschied winken die Matmata-Menschen, die letzten Ueberlebenden der Steinzeit in Nordafrika, hinter unserem Kleinbus her, uns die große Staubwolke sei unseren Blicken entzogen. Die Männer nehmen den Kopfputz ab und halten ihn als Schleier gegen den Sand vor Mund und Nase.

Als wir weit unten die letzte Serpentine zur Sahara-Ebene hinabfahren, stehen die Matmata-Leute immer noch winzig klein vor ihren Höhlenlöchern und winken mit wallenden Tüchern. Wir nähern uns der Piste und brausen durch die Sahara, die „große Wüste.“ Zurück bleibt Matmata, zurück bleibt die Steinzeit. Um uns weht der ewig gleichbleibende Saharastand, der Jahrhunderte und Jahrtausende überdauert!



„Nochmal zwei Programme, bitte!“

### Frohen Herzens genießen — HB — eine Filter-Cigarette, die schmeckt



292

Bier nach deutschen Braurezepten

Besuch im Pekinger Ausländerhotel - Chinesen haben das Lachen nicht verlernt

Peking (dpa). „Wie geht es Ihnen?“ — Dieser Willkommensgruß schallt mir jeden Morgen anzahlreiche Male entgegen...

Scherz Der Chinese ist schon seit altersher dafür bekannt, daß er oft und gerne lacht. Das hat auch im China Mao Ze-ting nicht geändert...

Sicherlich gibt es selbst in einem europäischen amerikanischen Luxushotel kaum eine höflichere und aufmerksamere Bedienung...

Im „Hsin Tschiao“: Keine Amis, kein Trinkgeld

An den Tischen liest man die „New York Times“, die „Pravda“, den „Spiegel“, die „Peckinger Volkszeitung“ oder den „Figaro“...

Information Während sich der englische Tourist in den letzten Kämpfen in Vietnam orientiert, blättert ein Sowjetrusse in einer der zahlreichen chinesischen Propagandabroschüren...

Das „Hsin Tschiao“ unterscheidet sich von vielen anderen Hotels auf dem Globus in einem bestimmten: Es gibt keinen einzigen amerikanischen Gast...

Sibirier-Klubs statt Cowboy-Träumereien

Vorschlag in der Sowjetzone - Trotzdem wird der erste Wildwest-Film gedreht

Berlin (tz). Zahlreiche Jugendliche in Mitteldeutschland trauen neuerdings Ketten mit einem Anhänger, der die Form eines Colts hat...

Als Symbole „unserer neuen Gesellschaft“ bezeichnete die „Junge Welt“ das Zonenwappen Hammer, Ährenkranz und Zirkel...

Die meisten Jugendlichen leben in Holland

... und Deutschland führt in der Zahl der Erwerbstätigen - EWG-Statistik

Brüssel (dpa). In den sechs Ländern der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) leben 180,13 Millionen Menschen...

Holland hat mit einem Anteil von 28,6 Prozent seiner Gesamtbevölkerung die meisten Jugendlichen bis zu vierzehn Jahren...

allen anderen Hotels in der Welt. In der sogenannten Bar mit den grünen Billardtischen, in den beiden Speisesälen für chinesische und europäische Küche trifft sich eigentlich alles...

An einem Tisch sitzen graziöse Ballerinen des französischen Nationalballets, daneben Techniker aus der Sowjetzone...

Langes „lange“ Zeit war ein baumlaunischer Ghananer die Attraktion des Hotels. Er durfte auf chinesische Staatskosten seine Zauberkünste vervollkommen...

Eine weitere Besonderheit sollte man schließlich nicht vergessen zu erwähnen: Es gibt keine Trinkgelder im „Hsin Tschiao“...

In den „Sächsischen Neuesten Nachrichten“ forderte der Vorsitzende der Nationaldemokratischen Partei in Dresden, Winkler...

Deutschland ist entgegen den allgemeinen Vorstellungen nicht mehr das Land mit der höchsten Arbeitsquote...

In Deutschland arbeiten 932.000 Gastarbeiter, darunter 289.000 Italiener und 144.000 Spanier (Stand vom 30. Juni 1964)...

16. September 20.00 Uhr 19.30 Uhr Achtung! Im Fernsehen Sendung mit wichtigen Hinweisen der zentralen Wahlkampfleitung für die Vertrauensleute der SPD

Jedem seine Chance...

Nach diesem Grundsatz wird die SPD unser Volk regieren. Talent und Fleiß dürfen nicht wegen bürokratischer Engstirnigkeit verkümmern...

- Krebs und Herzinfarkt zu besiegen, ● Bildungsnotstände zu beseitigen, ● zeitgemäße und preiswerte Wohnungen zu bauen, ● Geld und Preise zu stabilisieren, ● den Verkehrsknoten zu lösen.

Mit Rechthaberei und Zwietracht kann man diese Aufgaben nicht meistern. Es gibt keine Patentrezepte. Aus Fehlern und Versäumnissen der Vergangenheit...

Willy Brandt und sein Professorenkabinett vertreten mit Sachverstand und Tatkraft die Politik für heute und morgen.

bei uns Dr. Horst Schmidt SPD 1965

Ein einzelner Herr

Kurzgeschichte von Frauke Ancker

Man kann nicht Scheidungsanwalt sein und an die große Liebe oder an Treue glauben, pflegte Bert Matheus zu sagen...

Das Schlimme war, daß Bert nichts tat, um ihre Erwartungen zu dämpfen. Im Gegenteil. Er ging mit Marie zu dem Ballett...

Und hier leistete sich Marie den Gag des Jahres. Selbst Bert war verwirrt. Es gab eine Erscheinung, solide Familie.



6-Takt-Pause in einem Satz, und Marie begann begeistert zu applaudieren. Alles ruckte den Hals. Man flüsterte.

Bert versuchte so zu tun, als sei nichts geschehen. Es war deutlich zu merken, daß es ihm peinlich war. Kurz danach sah man Marie hinhink mit einem jungen Mann aus ihrem Büro.

Er lud das junge Paar in die teuersten Restaurants der Stadt ein. Er gab eine kleine Gesellschaft im Hause seiner Mutter und bei Marie.

Jedermann bewunderte die Geschicklichkeit, mit der sich Bert aus einer Affäre zog, die unter Umständen schwierig geworden wäre.

Es ging nicht ganz so schnell, wie man gehofft hatte. Josef verdiente nicht genug, um sofort zu heiraten.

Im Mai setzte Marie den Termin für die Hochzeit fest. Sie benahm sich ruhig und vernünftig, und falls es für sie eine große Enttäuschung war, Josef Linck zu heiraten.

„Wir werden sicher sehr glücklich“, sagte sie. „Josef und ich haben so viele gemeinsame Interessen.“ Das war alles.

Aber es war natürlich allen klar, welche Interessen sie mit Bert geteilt haben würde: Geld, gesellschaftliche Stellung, den Weg nach...

oben. Doch sie war offenbar realistisch genug, um einzusehen, daß es keinen Zweck hätte, nach den Sternen zu greifen.

Auf Berts Wunsch wurde die Hochzeit in großem Stil gefeiert. Keine Braut hat je hübschere Geschenke bekommen. Die Damen der Gesellschaft waren so froh darüber, daß sie Bert wieder für sich allein haben wurden...

Bert hatte bestimmt, daß die Hochzeitfeier in seinem Hause stattfände. Denn in Marias Zwei-Zimmer-Wohnung war sie natürlich unmöglich.

Jedermann bewunderte die Geschicklichkeit, mit der sich Bert aus einer Affäre zog, die unter Umständen schwierig geworden wäre.

„Ihr Anwalt“ hatte man Bert Freund sagen hören. „Ihr Witib Bescheld“.

Seit dem Tage hörte man von Bert kaum noch eine zynische Bemerkung. Er war nicht mehr so witzig wie Gesellschaften wie früher.

Zehn Jahre später etwa stand er einer guten Bekannten, daß er Marie Walders gebeten hätte, seine Frau zu werden. Sie hatte nein gesagt.

Finanzamt Langen - Vollstreckungsstelle - Büffel-Leder - Leder-Vater - Herrenfriseur (in)

Wir suchen: 1 Lagerarbeiter (der auch die Wareneingangskontrolle übernehmen kann) HEGRO

ServiererIn stellt ein Arbeitszeit von 10 Uhr bis 15 Uhr Cafe Krone

Tapetieren jetzt ganz einfach Wir schneiden die Tapetenränder ab Inöta

Bedienung und Küchenhilfe auch halbtags, für sofort gesucht. Gaststätte Rebenstock

Rover adrett immer adrett ROVER adrett schenkt dem Gewebe neue Spannkraft

Große Auswahl in Teppichen, Brücken, Läufern, Bettumrandungen, Gardinen, Kleinfleß, Gartenmöbel, Lederwaren usw.

Bungalow-Bauplatz in Langen, Götzenhain, Dreieichenhain, Sprendlingen od. Erzhäusern von Privat an Privat gesucht.

Wir suchen für unsere beiden Filialen in Sprendlingen Verkäufer Verkäuferinnen Metzgerei-Verkäuferinnen Verkaufshilfen

Aushilfskraft die schon im Büro tätig war, für Büro- u. Schreibmaschinenarbeiten für sofort bei guter Bezahlung gesucht.

A. JESCHKE Langen, Langestraße 3

Latscha J. Latscha Frankfurt KG LEBENSMITTEL FILIALBETRIEB

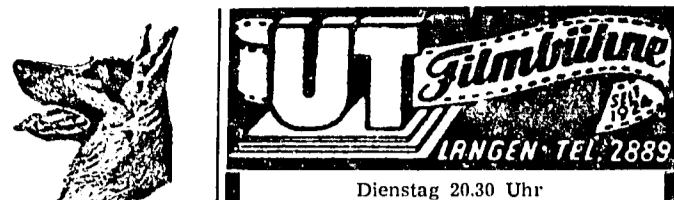
Bimberg-Lenninghausen GmbH & Co. KG Plastikfolien-Verarbeitung

Frau Helene Malkomes geb. Hartwig danken wir recht herzlich. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Kratz für die trostreichen Worte und liehevolle Unterstützung...

Öffentliche Versteigerung Am Freitag, dem 17. 9. 1965, 9.00 Uhr, werden im Gebäude des Finanzamts Langen...

Büffel-Leder Der Fochmann unterscheidet drei verschiedene Büffellearten. Das leicht geschliffene echte Büffelkoll...

Suche Herrenfriseur (in) Montag bis Freitag von 8.00 — 17.15 Uhr. Samstags frei.



Verein für Deutsche Schäferhunde (SV) Ortsgruppe Langen...

UT Filmtheater Langen Tel. 2889. Dienstag 20.30 Uhr Verlängert...

Waldschänke „Julischka“ Bayers-Eich, Egelsbach. Betriebsferien vom 13. bis 30. September 1965...

Gold. Armband am 11. September zwischen 17 und 19 Uhr...

Waldschänke „Julischka“ Bayers-Eich, Egelsbach. Betriebsferien vom 13. bis 30. September 1965...

Saubere jüngere Frau täglich (außer Sonntag) von 8 bis 14 Uhr...

Völlig neu! Keine Probleme mehr sind feuchte Wände, undichte Dächer, Terrassen, Balkone...

CHEMIETAK Fabrikation von Kunststoffzeugnissen GmbH 6078 Neu-Isenburg...

SCHÖN GUT BILLIG!!! am Mittwoch, dem 15. 9. 1965, im Gasthaus „Zum Lämmchen“...

Schwärmen Sie für „Stimmung“? Der BUDERUS-Ofen „Coburg“ hat Sehnsüchte an der Frontseite...

Lichtburg. Dienstag bis Donnerstag 20.30 Uhr Frei ab 16 Jahren...

Dr. J. Pietsch jun. fallen vom 16. September bis 2. Oktober 1965 die Sprechstunden aus...

Wir geben die Geburt unseres Sohnes ROLAND bekannt. Ingelore und Helmut Glas...

BETTEN-REISER. Unser Angebot: Schlafdecken (Kollern) 150/200, per Stück DM 48,—...

Schlafdecken (Kollern) 150/200, per Stück DM 48,—, DM 23,—, DM 15,—, DM 9,50...

TEPPICHE - LÄUFER - BRÜCKEN. Sprenglingen-N., Karlstraße 10 im H. Teppich-Großhandl. H. W. AHLERT...

Tankreinigungen und Dichtheitsprüfungen. Von unter- und oberirdischen Heizbehältern.

Lichtburg. Dienstag und Mittwoch Wo. 20.30 Uhr. Das Urbild männlicher Stärke in gigantischen Kämpfen!

Express-Reinigung „wie neu“ Langen, Stresemannring 5. sucht zum baldigen Eintritt...

Wir suchen in Langen oder Umgebung laufd. Bauland. Brügg, Vierhäusergasse 13.

Handstrickapparate Strickschreibische durch Vertretung. Ilse Bredert...

Förderband Betonmischer u. Schaltafeln zu vermieten. Egelsbach, Rheinstraße 5.

Häusl. Hilfe 2 x wöchentl. vormittags gesucht. Z. Z. Uni-Klinik Frankfurt, 9. 9. 1965.

Baustoffe Walter. Japanische Plastic-Dachrinnen mit allem Zubehör. Plastic-Platten und -Bahnen...

Gg. Keim Söhne OHG. Langen, Annastraße 18, Tel. 2109.

Jung. Ehepaar sucht 2-3-Zi.-Wohnung in Langen oder näherer Umgebung. Off.-Nr. 1265 n. d. LZ.

Wir suchen laufend Häuser Grundstücke Wohnungen möbl. Wohnung. und Zimmer. Fr. A. Unger...

Wir suchen in Langen oder Umgebung laufd. Bauland. Brügg, Vierhäusergasse 13.

Übersehbüro von 48 Sprachen, auch Dokumente u. Firmenprospekte. „Atlantic“, Vierhäusergasse 13.

Wer übernimmt Buchhaltungsarbeit stundenweise nach Vereinbarung. Telefon 5126.

Handstrickapparate Strickschreibische durch Vertretung. Ilse Bredert...

Wer übernimmt Buchhaltungsarbeit stundenweise nach Vereinbarung. Telefon 5126.

Gewissenhaft u. selbständig arbeitende Frau 3 x wöchentl. für Hilfe im Haushalt gesucht.

Langener Zeitung. HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAV.

Allgemeiner Anzeiger. Anzeigenpreis: 0,18 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile.

Freitag, den 17. September 1965. Jahrgang 17/56.

DIE WOCHE. Norwegen will neue Männer. In Norwegen brachten die Stortingwahlen eine absolute Mehrheit der vier bürgerlichen Parteien...

Wahlaufruf der Bundesregierung. Die Bundesregierung hat folgenden Wahlaufruf veröffentlicht: „Am kommenden Sonntag wählt der freie Teil des deutschen Volkes jene Männer und Frauen, die in den nächsten vier Jahren die Gesetzgebung der Bundesrepublik Deutschland gestalten und damit den Weg unseres Landes bestimmen.“



Im Frankfurter Stadtzentrum, an der Hauptwache, haben sich die Baustellen der U-Bahn so breit gemacht, daß die Fußgänger, um eine durch Baumasschinen und Rammen blockierte Straßenecke passieren zu können, durch einen Zigarrenladen gehen müssen.

Bonn tritt Polen entgegen. Der polnische Ministerpräsident Cyrankiewicz forderte die Bundesrepublik zur Anerkennung der Oder-Neiße-Linie als endgültige Westgrenze Polens auf...

Erhard: Das Auto verkörpert den Wohlstand. Zinn: Mehr Straßen bauen. Bundeskanzler Erhard hat am Donnerstag bei strahlendem Sonnenschein die 42. internationale Automobil-Ausstellung in Frankfurt eröffnet...

Abrüstungskonferenz vertagt. Die UNO-Abrüstungskonferenz in Genf vertagte sich gestern nach ihrer 234. Vollversammlung auf unbestimmte Zeit.

Das erinnert an böse Zeiten. Günter Grass übte milde Kritik. Mit weichen Birnen, Tomaten und Eiern wurde auf einer SPD-Wahlversammlung...

Friedensappell des Papstes. In letzter Minute fügte Papst Paul VI. einen leidenschaftlichen Friedensappell an alle Völker in seine Ansprache mit...

Stabilisierung und Konsolidierung der Wirtschaft. Dazu gehört vor allem die Währungsstabilität. Diejenigen, die in der Vergangenheit entscheidend dazu beigetragen, die Kaufkraft aufzuweichen. Stetes Wachstum der Wirtschaft: Zwar sei die Produktivitätssteigerung...

Die amtliche sowjetische Nachrichtenagentur TASS übte scharfe Kritik an der Ansprache des Papstes, der Parallelen zwischen den Christenverfolgungen früherer Zeiten und der religiösen Unterdrückung in der Gegenwart gezogen hatte.

Nach dem Spitzenvertreter der SPD hat nunmehr auch die Gesamtdeutsche Partei einen ihrer prominenten Vertreter im Landkreis Offenbach in den Wahlkampf geschickt. Dr. Heinz Kreuzmann, Landesvorsitzender der GDP/BHE und Mitglied des SPD-Verwaltungsrates...

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

Die „rollenden Steine“ — so nennen sich fünf Pilzköpfe aus London — brachten in Hamburg in einer Halle sieben tausend Teugnager und Trens zum „Kreischen“.

















**J. K. Bach**  
Langen, Fahrgasse 17, Tel. 3512

**KAISER DECKEN**  
Auch für Ihr Bauvorhaben  
Unser Lieferprogramm enthält auch für Sie die richtige und wirtschaftliche Deckenkonstruktion.  
Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot an. Beratung in allen bautechnischen Fragen durch unser statisches Büro.  
**KAISER-DECKEN GMBH**  
6 Frankfurt am Main, Bockenheimer Landstraße 66  
Telefon 727441, Fernschreiber 04-11046

**Auto-Verleih und Abschleppdienst**  
gepflegter Wagenpark der gebräuchlichsten Modelle  
jetzt auch VW-Transporter  
Auto-Wilke KG - Langen, Bahnstraße 52, Ruf 2471

**FLAMMISCH RUSTIKAL**  
  
**EUROPA MOBEL**  
BELFORT, das Bauernzimmer mit der besonderen Note. Sehr sorgfältig gearbeitet - Stück für Stück gediegene Handarbeit. Dabei preisgünstig, wie kaum ein Zimmer dieser Qualität. Buffet mit Aufsatz 160 x 52 cm, Eckschrank 170 cm hoch, Ausziehisch 110 cm Durchmesser. Alles komplett nur DM ...  
**Gutschein**  
Gegen Einendung dieses Gutscheines erhalten Sie kostenlos den neuen 92teiligen EUROPA MOBEL FARBKATALOG 1978  
**Möbel Gessmann**  
NEU-ISENBERG  
FRANKFURTER ECKE SCHULSTR., LUDWIGSTR 39/41 + 44  
30 SCHAUFENSTER

Hinweis für unsere Sept.-Interessenten:  
**Großstadtwahl** nachweisbar  
**Stets 200-300 Teppiche**  
u. ca. 400 Brücken, Bettumrandungen in Qualitäten zu beschaffen, die von unseren Kunden immer weiter empfohlen werden.  
**IMZ-Teppich-Speziallager**  
Spremlingen-Nord (Ortsausgang n. Ffm., Effect-Bank) Karlstraße 10, I. H. Teppich-Großhandlung H. W. AHLERT - IMZ-Lagerpreise - viel gespart.  
Auslegeware bis 3 m Breite vorrätig  
Befragen Sie uns fernmündl. nach dem kürzesten Weg. Sonnabends geöffnet.  
Telefon: Spremlingen 6 75 01 IMZ

**Zu allen Jahreszeiten Frucht's Schwanenweiss!**  
Das millionenfach bewährte Spezialmittel gegen Sommerprossen ist gleichzeitig als Schönheitsmittel zur Erlangung eines zarten, reinen Teints seit 50 Jahren beliebt und geschätzt. Erhältlich in Drogerien, Parfümerien und Apotheken.  
Verstärkt DM 4,45  
Extra stark DM 4,95  
Frau Elisabeth Frucht - Hannover  
Fabrik kosmetischer Präparate

**BODENBELÄGE**  
Verlege Schnellleiste  
Ihr Garant für zuverlässige Verlegung sämtl. Bodenbeläge und Teppichböden  
Tapiflex - Tapison - DLW - Neodon - Dublette - Holmsund - Pegulan - sowie sämtl. Teppichböden  
**Inöta**  
Ihr Spezialhaus für TAPETEN und BODENBELÄGE  
Gartenstraße 6 - am Lutherplatz  
- auch Objektarbeiten -

Wie schön ist eine Flasche Bier, wenn man sie zu Hause hat  
  
Ich liefere drei Haus Getränke aller Art  
Rudolf Fuß, Langen, Dieburger Str. 3  
Telefon 4313  
Die beliebten Guntum-Biere!

**!! Berufsbekleidung !!**  
für jeden Beruf von  
**H. HEINIG**  
Fahrgasse 14  
Ihrem Fachgeschäft für Berufsbekleidung und Wäsche

**GRAVIERANSTALT WERNER SCHODER**  
Schilder aller Art  
Stempel aus Gummi u. Metall  
Firmenschilder, Nachschenschilder, technische Schilder jeder Art aus Kupfer und Alu-blech.

Tapezieren jetzt ganz einfach  
Wir schneiden die Tapetenränder ab  
**Inöta**  
Ihr Spezialhaus für TAPETEN und BODENBELÄGE  
Gartenstraße 6 - am Lutherplatz

**RADIO HAUPTWACHE**  
Ihr Fernsehspecialist mit 9 Fachgeschäften  
**Bitte vergleichen Sie:**  
**59-cm-Großbild**  
Mit Vollraster, Allbereichs-Kanalwähler, Einknopfbedienung, alle Programme, Weitempfangsbereich, Automatik und Fernbedienung. Mit Kundendienst ab nur 568,- 24 x 28.  
**Messe-Modell**  
**65-cm-Superbild**  
Mit Tienderson, 5 Schnellwahl-Programmen, Automatik, alle Programme, Weitempfangsbereich, Automatik und Fernbedienung. Mit Kundendienst ab nur 738,- 24 x 37.  
**Messe-Modell**  
**Weitere Angebote aus unserem riesigen Zentrallager zu gleich günstigen Preisen:**  
Plattenspieler Stereo, 4-Geur, m. aut. Endabschaltg. mit Aufstellreg. ab nur 48,-  
Tonbandgeräte 9,5 cm, 15 cm-Spulen, abschließbar (Game-Dance-Mod.) ab nur 196,-  
Musikschänke m. gut. Reglerg. 10-Plattenspieler und Schallabstreifer ab nur 288,-  
Kombinationen m. 3-Formenspeicher, Radio und 10-Plattenspieler ab nur 980,-  
Kofferradios m. Transist. In sehr großer Auswahl. Klappabdeckungs ab nur 9,20  
Superbilds mit 10-Röhre-Funktu. 10 KHz., MW u. AM, Platensp.-Ansch. ab nur 178,-  
Standfernseher mit 59-cm-Großbild und 3 Schnellwahl-Senderkanälen, 2 Klappfüßen ab nur 698,-  
Luxus-Kombi m. 39-cm-Spulen-Superbild, 10-Pl-Pl. ab nur 1298,-  
**Alle Preise mit vollem Kundendienst**  
● Das sind nur einige Beispiele. Besuchen Sie das Haus ●  
● Sofortige Lieferung ohne Anzahlung Ihre erste Zahlung im Dezember ●  
● Blitz-Reparatur-Dienst mit Zentralwerkst., 16 Spezialwerkstattwagen u. insges. 32 Kundendienst-Fahrzeugen, auch wenn Ihr Gerät nicht von uns ist! ●  
**Höchstpreise f. Ihr Alter!**  
**RADIO HAUPTWACHE**  
Frankfurt/M., Liebfrauenstr., Ecke Holzgraben  
(gegenüber OH & Holmsund und Topheuer) - Fernschreiber: 04-13224  
TELEFON: 29 25 78 + 29 26 14 + 28 28 68  
Unsere 9 Fachgeschäfte befinden sich in:  
Frankfurt/M., Liebfrauenstr. 5  
Mainz, S.-Glocken-Passage 2  
Gießen, Seltersweg 28  
Hanau, Rosenstr. 17  
Radio TV-Europa, Hilversum/Holland, Stollensstr. 32  
Darmstadt, Rheinstr. 12  
Aschaffenburg, Friedrichstr. 9  
Friedberg, Kaiserstr. 109  
Gelnhausen, Röhrgasse 18  
Karmann Ghia, 1961 5 850,-

**Dir und mir**  
  
"AUF SCHAA - DER NÄCHSTE WAHLSIEG KOMMT BESTIMMT!"  
**Binding-Bier**  
**BINDING-EXPORT**  
ein Bier mit Charakter

**Auf diese Steine können Sie bauen**  
  
Nutzen Sie die Möglichkeiten, die Ihnen ein Bausparvertrag mit der **Bausparkasse Schwäbisch Hall** bietet. Entscheidende Vorteile haben Sie, wenn Sie sofort Bausparer werden. Sie erreichen dadurch eine frühere Zuteilung der Bausparsumme. Sie können Ihr Vorhaben früher verwirklichen. Sie haben die Möglichkeit, einen Teil von Lohn und Gehalt oder vermögenswirksame Leistungen des Betriebes im Rahmen des 2. Vermögensbildungsgesetzes anzulegen. Sie schaffen die sichere Voraussetzung für die beträchtlichen Steuer- und Prämienvorteile. Wir beraten Sie gern über alle Einzelheiten eines Bausparvertrages mit "Schwäbisch Hall".  
**VOLKSBANK DREIEICH**  
Zweigstelle Langen und Langen-Oberlinden

**Über 100 Gebrauchtwagen**  
Es spricht sich herum:  
Ia Preis Ia Zustand Ia Pflege Ia Garantie  
u. a.  
Ford 12 M, 1962 2 250,- VW Export, 1961 2 550,-  
Ford 17 M/P, 1964 4 750,- DKW Junior, 1961 1 400,-  
Ford 17 M/Turnier, 63 3 650,- Peugeot 404 Kombi, 63 4 650,-  
Opel Rekord, 1964 5 200,- Citroen Kombi, 1964 5 500,-  
Fiat 1500, 1964 4 600,- Karmann Ghia, 1961 5 850,-  
TUV-abgenommen - Geringe Anzahlung - Bequeme Finanzierung  
Besichtigung jederzeit  
**AUTOHAJE**, Frankfurt am Main  
Zeil 2, Tel. 28 05 32 Berliner Straße 56, Tel. 29 12 38  
Friedb. Anlage 1, Tel. 43 38 22 Ludwig-Landmann-Straße 300,  
Bergerstraße 134, Tel. 43 35 04 Telefon 78 39 08  
Am Dornbusch 29, Tel. 55 34 20 Kurmainzer Str. 93, Tel. 212779  
Zeil 17, Tel. 29 12 61  
Schmittstraße 47 - Telefon 33 08 31

**planen + bauen**  
  
mit neuen Werkstoffen  
**Polyester + Hart-PVC-Lichtbahnen**  
für Balkonverkleidungen, Überdachungen etc.  
**Kunststoff-Dachrinnen aus Hart-PVC**  
zur Selbstmontage  
**Frenzolit-Glanzplatten aus Asbest-Zement**  
mit KST-Überzug, für Bad - Küchen etc.  
**Rigips**  
- Schneller Innenausbau im Trockenverfahren  
**Poron-Poresta**  
Platten zur Isolation und Dekoration  
**Rhenus-Zimmertüren nach DIN-Norm 180110**  
einhängelfertig zu Stahlzargen passend  
**Eternit-Toschi-Asbestzementerzeugnisse**  
**Holz-Störmer**  
Nutzhölzer - Kunststoffe - Moderne Baustoffe  
6079 Spremlingen, Frankfurter Straße 70/78, Telefon 6 72 58

**Lampelze**  
- außen Leder, innen das gewachsene Fell - für Jacken und Mäntel sind sehr modern und großartig  
Nützlich bei **LEDER-VATER**  
Deutschlands größtes Spezialgeschäft für Lederkleidung  
Fm., Hauptwache u. Kaiserstraße 18  
Düsseldorf, Groß Adoll Straße 67  
Böhrn, Einkaufszentrum  
Duisburg, Sonnenwall 36  
Essen, Kollwiger Straße 45  
Gelsenkirchen, Bahnhofstraße 16-18  
Dortmund, Brückstraße 56

Mit dem Bau Ihres Hauses wurde bereits begonnen. In **Neu-Isenburg** entstehen 1-Fam.-Häuser, 4 Zimmer, (Wohnz. Parkett), Küche (betriebsfähig), Bad, 2 WC, Terrasse zum Festpreis ab DM 86 000,- Anzahlg. ab DM 22 000,-  
Verkauft durch: **HUTH**  
Immobilien, Ffm., Tel. 337706 und 334136

Gesucht **leere und möblierte Wohnungen** für Amerikaner  
**H. Storms**  
Mörfelden, Annastr. 32, Tel. 2590

**Häuser u. Wohnungen**  
leer u. möbliert, für Amerikaner sucht  
**LINDNER**  
Frankfurt/M., Weserstraße 16  
Telefon 331268 und 337384

**AUTO-LEIH-DIENST**  
Verleih an Selbstfahrer  
**RUF-4455**  
Rolf Grabner, Südl. Ringstraße 13

**Mietwagen-Verleih an Selbstfahrer**  
**DIETER GÖRICH**  
Langen Rhetnstraße 4, Telefon 38 89

**Gummi-Handschuhe**  
für Haus, Hof und Garten, beste Qualität, gefüttert, nur DM 2,40 das Paar  
Drogerie **Weißner**

**Alles klar mit einem Griff**  
  
Kinderleichte Bedienung, unproblematisch im Dauerbetrieb - das sind Vorteile des Ofens JUNO-Lunette. Mit einem Griff ist er eingestellt und heizt automatisch mit der voreingestellten Temperatur. Sie können diesen Ofen auch an die zentrale Ölversorgung anschließen. Mehr sagt Ihnen dazu die JUNO-Offenillustrierte. Sie liegt beim Fachhändler für Sie bereit.  
**JUNO bringt Komfort ins Haus**  
Zu beziehen durch Ihren Fachhändler  
**Werner & Dutiné**  
Langen, Frankfurter Straße 9, Telefon 35 48  
- Kundendienst -

**DISCOUNT-MÖBEL-TRASS**  
ZEIL 43 Tiefgarage - keine Schaufenster - gegenüber C&A - 70 Jahre Qualitätsarbeit  
**Bild am Sonntag**  
Das gibt es in Deutschland nicht noch einmal! Aktuelle Zeitung und illustrierte am Sonntagmorgen - das ist BILD am SONNTAG. Spiegel der vergangenen Woche mit frischen Nachrichten vom Wochenende. Vielseitige Fotoreportagen. Fußball, Politik, Modenschau, Klatsch und Rätzel und Witze. Romane und Tatsachenberichte der Spitzenklasse. Man sollte sich sonntags BILD am SONNTAG besorgen! Die einzigartige Zeitungs-illustrierte, die zeigt, wie die Woche und das Wochenende waren.  
**Zeitung und Illustrierte in einem**  
Jeden Sonntag - für 60 Pfennig!

**Wenn Sie nach Darmstadt kommen...**  
**Eissenhauer & Menger präsentieren für Sie:**  
  
Moderne 120 100 85 cm  
Kunststoff-Küchenschrank  
49,50 ab 198,-  
81,50 250,- 39,-  
**MÖBEL EISSENHAUER + MENGER**  
Darmstadt, Inh. Möbel-Hedderich KG, Bleichstr. 17



## Muß es wirklich ein Sozialist sein ?

Mit der Erststimme wird der Vertreter des Wahlkreises gewählt. Einfache Mehrheit entscheidet, ob der SPD- oder der CDU-Kandidat es wird. Denn die anderen haben keinerlei Aussicht. Wer nicht haben will, daß der SPD-Kandidat durchkommt, gibt seine Erststimme deshalb nur dem CDU-Kandidaten. Das sollten vor allem die FDP-Wähler bedenken.

**Dr. Karl Kanka**

# CDU

## LISTE 2

Wir sind ein in Fachkreisen bekannter Hersteller von elektronischen Geräten und suchen infolge Ausweitung unseres Geschäftes folgende Mitarbeiter:

### Radio- und Fernsehmechaniker

für den Abgleich sowie für unsere Kundendienst-Werkstatt

### techn. interessierte Mitarbeiter für Lager und Versand.

Unser Produktionsprogramm umfaßt elektronische Meß- u. Prüfgeräte, HiFi-Stereo- und Amateur-Funkgeräte.

Wir bieten geeigneten Bewerbern gute Bezahlung, angenehmes Betriebsklima und verbilligten Mittagstisch.

Evtl. steht in Sprendlingen eine Wohnung zur Verfügung.

Bewerber bitten wir, sich an unsere Personalabteilung, Sprendlingen, Robert-Bosch-Str. 32-38, Tel. 68971 zu wenden.

**HEATHKIT GERÄTE GmbH**

Wir suchen:  
**1 Lagerarbeiter**  
(der auch die Wareneingangskontrolle übernehmen kann)  
**HEGRO**  
Waschmittel-Großhandel  
Dreieichenhain, Siemensstr. 3, Tel. 8331

**Installateur-Lehrlinge**  
ab 1. April oder früher stellt ein  
**Joh. Hch. Becker & Sohn**  
Spenglerei und Installation  
607 Langen, Friedrichstraße 25

Suche  
**Verputzer**  
bei gutem Akkordlohn. Fahrzeug steht zur Verfügung.  
**Richard Fritschner**  
Baudekoration,  
Langen, Riedstraße 13  
Telefon 32 53 und 6 83 41

Zu einem baldmög. Termin wünschen wir für das Vorstandssekretariat unserer Bank den Eintritt einer zuverlässigen, gewandten  
**Sekretärin**  
Die gesuchte Mitarbeiterin, die wir uns im Alter zwischen 25 und 35 Jahren vorstellen, soll die Sekretariatstechnik beherrschen, persf. Kenntnisse in Stenografie und Maschinenschreiben besitzen und über gute Umgangsformen verfügen.  
Unser modernes Bankgebäude befindet sich in verkehrsgünstiger Lage, unweit vom Hauptbahnhof Ffm.  
Bewerbungen mit den übl. Unterlagen und Angabe des Gehaltswunsches erbeten unter Off. 1298 an die Lang. Ztg.

**Einige Tausend DM monatlich**  
können in unserer Branche verdient werden. (Kein Warenverkauf o. ä.). In Erweiterung unseres Einzugsgebietes suchen wir allorts zuverlässige und tüchtige Mitarbeiter für eine seriöse und sehr lohnende  
**Dauer-Nebenbeschäftigung**  
(spätere hauptberufliche Ausübung möglich). Interessenten, welche über ein Barkapital von DM 4.000,- verfügen und täglich 1-2 Stunden Zeit haben, wenden sich bitte schriftlich an Erwin Koch KG, 89 Augsburg, Hermannstraße 21

**Sind Sie Metzger ?**  
Haben Sie bereits Verkaufserfahrung?  
Wenn nicht - sind Sie verkaufsinteressiert?  
Wir suchen für unsere mod. Selbstbedienungsläden gewandte Meister und Gesellen als

**Ladenmeister**  
und bieten eine gut bezahlte, gesicherte Existenz. Eine günstige Chance auch für junge Bewerber - wir sorgen für eine gründliche Ausbildung durch bewährte Fachkräfte.  
Wollen Sie diese interessante Laufbahn einschlagen, dann besuchen Sie uns einfach oder rufen uns bitte an.  
**Schade & Füllgrabe**  
Lebensmittel-Filialbetrieb  
6 Frankfurt am Main 1  
Hanauer Landstraße 161-173  
Postfach 2205 - Telefon 40161

Zu Ostern 1966 suchen wir männl. und weibl.  
**kaufmännische Lehrlinge**  
zur Ausbildung als Industriekaufleute.  
Wir bieten in einer dreijährigen Lehrzeit eine umfassende Ausbildung in allen kaufmännischen Abteilungen unseres modern eingerichteten und aufstrebenden Unternehmens.  
**Mechaniker-Lehrlinge,**  
die wir zu diesem Zeitpunkt ebenfalls noch suchen, erhalten eine gründliche theoretische und praktische Ausbildung in unserer Lehrwerkstatt.  
Alle Lehrlinge erhalten neben den tariflichen Erziehungsbefähigungen während ihrer Ausbildungszeit kostenloses Mittagessen in unserer Betriebskantine.  
Von aufgeschlossenen und strebsamen jungen Menschen, die es in ihrem gewählten Beruf zu etwas bringen wollen, erbiten wir schon jetzt Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und letztem Schulzeugnis oder persönliche Vorstellung mit wenigstens einem Elternteil.  
**ADRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH**  
6079 Sprendlingen, Robert-Bosch-Straße 5, Telefon 6 80 41

**REHAU-PLASTIKS**  
Wir benötigen noch weitere  
**Schreibkräfte**  
**Phonotypistinnen**  
**Stenotypistinnen**  
und bieten in neuen, modernen Arbeitsräumen, Stadtgrenze Sprendlingen-Dreieichenhain, überdurchschnittliche Bezahlung, Fünf-Tage-Woche (8.00 - 17.00 Uhr), Mittagessen im Hause, Arbeitskleidung, Fahrtkostensersatz, Altersversorgung, Weihnachtsgartifikation, sowie weitere Vorteile eines Großbetriebes. Bitte reichen Sie uns Ihre Bewerbung ein, oder setzen Sie sich mit uns unter der Rufnummer Langen 83 25 in Verbindung.  
**REHAU-PLASTIKS GMBH**  
Rehau/Bayern, Verkaufsbüro Dreieichenhain, Industriestr. 3

**CLARK**  
In unmittelbarer Nähe des Langener Bahnhofs eröffnen wir unsere neue Niederlassung.  
Wir stellen ein  
**Stenokontoristin**  
als Schreibkraft für unsere Verkaufsabteilung.  
**Lageristen**  
für unser Ersatzteillager, mögl. mit Führerschein Klasse III.  
**Kundendienstmechaniker**  
gelernte Kfz-Mechaniker oder Motorenschlosser mit Kenntnissen über Dieselmotoren und Hydraulik für die Werkstatt und unseren mobilen Kundendienst.  
Wir bieten gute Bezahlung, zeitgerechte Sozialleistungen und ein ausgezeichnetes Betriebsklima. Wollen Sie Mitarbeiter unseres Unternehmens werden, dann bitten wir um Ihre Zuschrift oder persönliche Vorstellung.  
**CLARK**  
Maschinenfabrik GmbH  
Ndl. Frankfurt-Griesheim  
Lärchenstraße 80, Telefon 38 21 57

**AEG**  
Technisch Interessierten jungen Menschen mit abgeschlossener Volks- oder Mittelschulbildung wird die Möglichkeit geboten, an Ostern 1966 eine  
**Facharbeiterlehre**  
auf dem Gebiet der  
**Elektrotechnik**  
zu beginnen.  
Wir bieten eine gründliche Ausbildung unter Anleitung geschulter Fachkräfte in neuzeitlich eingerichteten Lehr- und Betriebswerkstätten.  
Zusätzliche Sozialleistungen.  
Bewerbungen bitten wir möglichst umgehend zu richten an  
ALLGEMEINE ELEKTRICITÄTS-GESELLSCHAFT  
Zentralwerkstätten  
6 Frankfurt/M.-Niederrad  
Goldsteinstraße 238

Haben Sie Lust, in einem neuen modernen Betrieb in Götzenhain als  
**Kfz.-Mechaniker**  
**Kfz.-Spengler**  
**Kfz.-Werkstatt-Helfer**  
(ungelehrt)  
**Kfz.-Lehrling**  
mitzuarbeiten? - Wir bieten: Spitzenlohn, Anwesenheitsprämie, Mittagessenzuschuß, Weihnachtsgartifikation, Firmenfahrzeug, Fahrtkostenübernahme, prima Aufenthaltsräume, warme, beste Arbeitsräume, gekachelte, Waschräume mit Dusche, Schulungen in Hamburg u. Hannover.  
**HABICHT**  
GmbH  
RHEINSTAHL HANOMAG-GROSSHÄNDLER  
Frankfurt am Main - Obermainstraße 1 - 7, Ruf 48741  
Götzenhain - Vor der Pforte 6 - Ruf 8383 (Langen)

**Installateur**  
gesucht  
**Joh. Hch. Becker & Sohn**  
Spenglerei und Installation  
607 Langen, Friedrichstraße 25

**2 Pelznäherinnen**  
zum sofortigen Eintritt bei guter Bezahlung gesucht.  
**2-Zimmerwohnung**  
mit Küche, Bad, Zentralheizung wird zu sozialen Mietpreisen geboten.  
**PELZMODEN**  
**Georg Distl**  
Neu-Isenburg, Schützenstraße 64  
Telefon 80 29

**Weißbinder**  
**Verputzer**  
**Bauhelfer**  
für Bauteile in Langen gesucht.  
**Heinrich Steitz**  
Verputz - Anstrich - Lackierung  
Langen, Heinrichstraße 32

Wir suchen zum sofortigen oder späteren Eintritt eine  
**Mitarbeiterin**  
in unserer Buchhaltung.  
Gewünscht wird: kaufm. Lehre, Schreibmaschinenkenntnisse. Geboten wird: gute Bezahlung, auf Wunsch verbilligtes Kantinenessen, 42-Stunden-Woche, Samstag frei.  
Ein angenehmes Betriebsklima erwartet Sie.  
**CAMBO Textilfabrik**  
Sprendlingen, Siemensstraße 55

Wäsch- und Reinigungsalon in Langen  
sucht  
**zuverl. Frau**  
für Ladenaufsicht zum sofortigen Eintritt.  
Wäsch- und Reiniger-Zentrum Langen  
Südl. Ringstraße, Ecke Darmstädter Str.

Für eine unserer Verkaufsabteilungen suchen wir eine  
**Stenotypistin**  
für Schriftwechsel mit Kunden.  
Eintritt zum 1. Dezember 1965 od. 1. Januar 1966.  
Bewerbungen schriftlich und persönlich Montag bis Freitag von 8 bis 12 und von 14 bis 15 Uhr erbitet  
**PITTLER Maschinenfabrik**  
AG.  
607 Langen bei Frankfurt a. M., Tel. 06103/701

Wir suchen für unsere beiden Filialen in Sprendlingen  
**Verkäufer**  
**Verkäuferinnen**  
**Metzgerei-**  
**Verkäuferinnen**  
**Verkaufshilfen**  
(auch Teilbeschäftigung möglich)  
Wir bieten beste Bezahlung, 42 1/2 Stunden-Woche, geregelte Freizeit (auch samstags frei), Personalrabatt. Vorstellungskosten werden erstattet. Bewerbungen an unsere Personalabteilung erbeten.  
**Latscha**  
**J. Latscha Frankfurt KG**  
LEBENSMITTEL-FILIALBETRIEB  
Personalabteilung Tel. 430061  
6 Frankfurt/M 1 Schwedlerstr. 1-5  
Postfach 2847

**Servierer**  
stellt ein  
Arbeitszeit von 10 Uhr bis 15 Uhr  
**Cafe Krone**

Weibliche  
**Hilfskräfte**  
für ganze und halbe Tage (nachmittags) für ruhige, saubere u. leichte Arbeiten gesucht.  
Wir bieten: Gute Entlohnung mit zusätzlicher Fahrgeldvergütung, 3 Wochen Betriebsurlaub u. zusätzliches Urlaubsgeld, Mittagessenzuschuß für Tiefkühl-Fertigmenüs. Bekannt angenehmes Betriebsklima.  
**Bimberg-Leninghausen**  
GmbH & Co. KG  
Plastikfolien-Verarbeitung  
Sprendlingen, Benzstraße 60  
Telefon 67180, Telex 0414169

Was haben Sie bisher verkauft?  
Was möchten Sie künftig verkaufen?  
(Vielleicht Volkswagen?)  
Warum nicht?  
Wir meinen nämlich: wer verkaufen kann, der kann auch Autos verkaufen. (Und erst recht Volkswagen.)  
Weil unser Kunden- und Käuferkreis ständig größer wird (der Volkswagen ist bekanntlich das meistverkaufte deutsche Automobil), brauchen wir auch mehr  
**Verkäufer**  
Möchten Sie unser Mitarbeiter werden?  
Wir haben schon völlig branchenfremde Herren zu erstklassigen VW-Verkäufern gemacht.  
Überlegen Sie sich die Sache einmal! Sie können uns schreiben. Sie können anrufen oder einfach vorbeikommen.  
Wir unterhalten uns mit Ihnen gerne über alles, was ein solcher Wechsel für Sie bringen würde.  
Alfons Straub - Volkswagen-Händler  
Langen, Darmstädter Str. 47-51, Tel. 3787















90 dramatische Derbyminuten in Gräfenhausen

Trotz Wolters Glanztaut Sieg für die Platzherrscher in der 87. Minute
Nach 308 Spielminuten schossen die Erz-

A-Klasse, Spielkreise 1
SKG Gräfenhausen - SV Erzhausen 3:2
SV St. Stephan - TG 75 Darmstadt 0:2

B-Klasse West im Spielkreis 2
Tm. Weiskirchen - Sporf. Offenbach 1:1
VfB Offenbach - TV Hausen 1:5

A-Klasse im Spielkreis 3 (Darmstadt)
Germ. Bubenhausen - Inassa Dieburg 0:2
Viktoria Dieburg - SG Sandbach 6:0

B-Klasse Ost im Spielkreis 3
SV Dreieichenhain - TuS Zepplinhain 2:2
SV Bornheim - ST Taras 4:2

Verbrechen machen sich doch bezahlt...

wenn die Polizeibehörden schlechter ausgerüstet sind als die Ganoven / Autodiebe haben viele Chancen
"Crime never pays" - Verbrechen machen sich doch bezahlt...



Gestern falsche Träume - heute die große Ernüchterung
Der Fall des Münchens Karin (Heideline Heide), der in höchster Not ein Pfarrer (Harald Leipnitz) zum selbstlosen Helfer wird...

allen vier Rädern und ein Bremskraftregler an der Hinterachse...

"K"-Gütezeichen = Kunststoffqualität
Polyäthylen, Polystyrol, Polycarbonat, Polypropylen, Polyoxymethylen, Melamin-Harz...

Warm, weich, sauber und trocken
Qualität ist gefragt - selbst bei so kleinsten und selbstverständlichen Dingen wie Badematten...

Unser Tip für Landwirte und Unternehmer:
Landwirte, Unternehmer, Dienstleistungsbetriebe sind heute darauf angewiesen, die anfallenden Transporte so rationell wie möglich zu bewerkstelligen...

SSG Langen - SKG Rumpenheim 2:1 (0:1)

Nach zwei erfolglosen Sonntagen vermochten die Fußballer der SSG Langen endlich wieder einen Doppelpunkterfolg zu ihrem Konto zu verbuchen...

Auch die 2. Mannschaft der Langener Schützen hat ihren 1. Kampf gewonnen

Am 15. September war Bergen-Enkheim Gast bei der 2. Mannschaft der Langener Schützengesellschaft im Oberlinden...

9. internationale Kfz-Beleuchtungswoche

Hessische Polizei führt Sonderkontrollen durch
Obwohl die 9. Internationale Kfz-Beleuchtungswoche in die Zeit vom 20. bis 27. Oktober fällt...

Briefmarken-Großtauschtag in Bensheim/Bergstraße

Der Verein für Briefmarkenkunde, Bensheim a. d. B., führt am Sonntag, dem 17. 10., seinen 21. Großtauschtag an der Bergstraße...

Feuer in der Turnhalle. In der Turnhalle des Sportvereins Jügesheim bei Offenbach...

brachen am Wochenende unbekannte Täter ein, leerten den Musikautomaten und den Zigarettenautomaten. Dann legten sie Feuer auf den Vorplatz...

Advertisement for Autovona cars, showing a car and text describing its features and availability.

Advertisement for LYNIZELL mats, highlighting their quality and ease of use in homes and offices.

Advertisement for warm air heaters, emphasizing their efficiency and safety for home use.



















Chic und praktisch für den morgendlichen Einkaufsummel... Foto: Stephan

### Es ist uns gegeben, gut zu sein!

Ein Denker, der sein Denken lebte / Die Stimme Albert Schweitzers: Tun aus Glauben / Von Friedrich von Sooth

In einer Welt ohne Gewissen leistete sich ein alter, einsamer Mann den Luxus, ein Gewissen zu haben. Er hieß Albert Schweitzer, und sein Leben und Handeln scheint ein Beispiel dafür, daß auch in diesen heillosen Zeiten noch Heilige zu uns hin unterwegs sind. Heilige ohne Heiligenschein. — Das Wort, das es dem Menschen gegeben ist, gut zu sein, personifizierte dieser vergübelte und hinfällige Greis mit dem mächtigen Nietzsche, und nicht zuerst aus seinem Wirken als Kulturphilosoph, Theologe, Tropenarzt, Musikschaffsteller und genialer Orgelspieler erkältet sich die erumpelnde Gattung seines Namens, sondern aus dem Beispiel seines Daseins, seines So-Seins.

### Ärzte warnen vor Süßstoff

Der „rote Punkt“ • Steigender Süßstoffkonsum führt zu vorzeitigem Altern

Psychologen haben es nachgewiesen — jeder von uns weiß es: Zu einer bestimmten Zeit sinkt die Leistungskurve arbeitender Menschen ab. Wir kennen ihn alle, den berühmten „roten Punkt“, den es zu irgendeiner Tageszeit zu überwinden gilt. Der eine greift dann nervös zur Zigarrette, der andere bräut sich einen starken Kaffee — Nikotin und Koffein markieren auf, der tote Punkt wird überwunden.

### Unsere kleine Bar daheim

Viel Freude und gesellige Stunden in den eigenen vier Wänden • Von Susanne

Wir haben in letzter Zeit oft Gäste und wollen uns gern eine kleine fahrbare Hausbar einrichten. Was gehört eines hinein? Mein Mann sagt, daß neuerdings die „harten Getränke“, vor allem Whisky, besonders bevorzugt würden.

### Nur nicht zuviel Brot zur Brotzeit!

Die Böhmen verzehren die meisten Mahlzeiten: Sieben an der Zahl • Liebe Leute, vergißt das Vespennicht!

Vespenn, jausen, Brotzeit machen, Kaffee trinken, frühstücken, knäusen, schnabulieren — so zahlreich wie die Landschaften des deutschen Sprachraums, so zahlreich sind auch die Begriffe für eine gute kleine, handfeste Mahlzeit zwischen den „richtigen“ Mahlzeiten.

Nach der Lektüre dieses „Brotzeit“-Beitrages kam mir der Gedanke, daß einmal aufzuschreiben, was man da alles für das nahrhafte Tätigkeitsverbrechen „essen“ sagen kann: Aufzählen, verzehren, belüsten, kosten, schmausen, tafeln, schmelgen, prasemen, dinieren, einhauen, knuspieren, zechen, kauen, naschen, verspeisen und ganz schlicht: fressen.

### Das schmale Band

Eine Betrachtung von Johannes Baudis

Die Nachricht, daß Dr. B. von seiner Frau geschieden worden ist, hat uns erschüttert. Das hatten wir nicht erwartet. Als er noch bei uns im Ort wohnte, waren wir mit ihm befreundet. Wir waren sogar damals zu seiner Hochzeit eingeladen. Und es ging dabei so frohlich zu, alles sah so hoffnungsfroh aus. Seine Frau schien gut zu ihm zu passen. Dann wurde er versetzt — er ist bei einer Großbank angestellt — und nach einiger Zeit kam die Geburtsanzeige. „Freudig und dankbar beehren wir uns...“

Nun ist die Ehe nach vier Jahren geschleiert. Was mag das alles in den Scheidungsurteilen verhehlen sein? Es gibt ja kaum etwas so Deprimierendes wie Scheidungsakten zu sehen, wie Menschen, die sich einmal lieb gehabt haben, sich gegenseitig mit Vorwürfen überschütten.

Als wir damals vor seiner Hochzeit am Polterabend ausrangierendes Geschirr vor seiner Haustür zerschmissen, ahnten wir nicht, daß es nach so kurzer Zeit wieder Scherben geben würde, diesmal allerdings schlimmerer Scherben, Scherben, die wehe tun. Das „Poltern“ am Vorabend der Hochzeit ist ja eine uralte Sitte aus heidnischer Vorzeit. Die bösen Geister sollen damit vertrieben werden. Die alten Heiden haben gar nicht so unrecht gehabt, wenn sie meinten, daß böse Geister da sind, die in eine Ehe eindringen können. Nur darin haben alle sich geirrt, daß man die Dämonen mit harmlosen Krach vertreiben kann.

Woran liegt es eigentlich, daß die Zahl der Scheidungen im letzten halben Jahrhundert so stark gestiegen ist? Die Soziologen sagen, es läge an der Veränderung der Lebensverhältnisse. Das Band, das Mann und Frau zusammenhält, ist zu schmal geworden. Das Band der Zuneigung, der Liebe war in früherer Zeit immer noch verstärkt, eingestimmt von anderen Fäden der Gemeinsamkeit.

### Zeigt her eure Füßchen, zeigt her eure Schuh

Zeigt her eure Füßchen, zeigt her eure Schuh. Für diesen klassischen Pumps mit quadratischer Last- und Blocksohle... Foto: Stephan

### Kavalier am Steuer

Wer kennt nicht die großen und kleinsten Sünden der Autofahrer! — Wenn ihr euch über Harmlose oder auch Böswillige ärgert, die euch mit oder ohne Absicht das Fahren schwer machen, dann fällt nicht gleich aus der Rolle und macht nicht das Wort wahr, daß jeder, der ein Steuer in die Hand nimmt, automatisch zum Flieger wird. Ein deutsches Gericht hat zwar — sicher waren die Richter auch Kraftfahrer — entschieden, daß Ausdrücke wie Idiot, Kamel oder ähnliche, unter Autofahrern nicht als Beleidigung anzusehen seien. Wenn es schon so ist, muß dann eben auch nur unter Autofahrern, weil die wissen, was davon zu halten haben. Jeder, der diese Worte sagt, aber mit Recht über andere Fahrer Sitzen und stehen, dann ist er ein „Kavalier am Steuer“.

### Mann sich ja nicht erfüllt, bindet ihm den Schal um den Hals, und er ist besorgt, daß sie auf der Treppe ja nicht stürzt. Da ist allmählich an die Stelle des Eros die Agape getreten. Es gibt ein Wort, das man Luther zuschreibt, er soll es von seiner Frau gesagt haben: „Woll ich sie nun einmal habe, will ich sie auch liebhaben.“ Das klingt hart und lieblos im ersten Augenblick. Man muß es nur richtig verstehen. Der Eros spricht ja umgekehrt: „Ich habe sie lieb, deshalb will ich sie haben.“ Aber bei ihm ist nicht die Sicherheit vorhanden, daß die Zuneigung eines Tages schwindet und man sich dann nicht mehr haben will. Die Agape aber hat den anderen Menschen aus Gottes Hand als ein Geschenk entgegengenommen. „Darum will ich dich auch liebhaben.“ Es liegt eine tiefe Weisheit darin, wenn die Kirche in einem alten Hochzeitsgebet das junge Brautpaar, verliebte, hoffnungstreue Menschen, beten läßt: „Herr, gib in deiner Gnade, daß wir miteinander alt werden.“ Und eine ähnliche Erkenntnis hat der Volksmund in das Sprichwort geprägt: „Gehst du auf See, dann bete ein Vaterunser, nicht du in den Krieg, weil, aber wenn du heiratest, drei.“



Vergnüglicher Treffpunkt Wendeltreppe. Foto: Jorda

### Zum Nachdenken

Wenn man aufsteht, was man zu tun hat, läuft man Gefahr, es nie tun zu können. Wer sich nicht sofort bekehrt, riskiert die Verdammnis. Baudelaire

Es gibt Menschen, die auf die Mängel ihrer Freunde achten; dabei kommt nichts heraus. Wenn man aufsteht, was man zu tun hat, läuft man Gefahr, es nie tun zu können. Wer sich nicht sofort bekehrt, riskiert die Verdammnis. Baudelaire

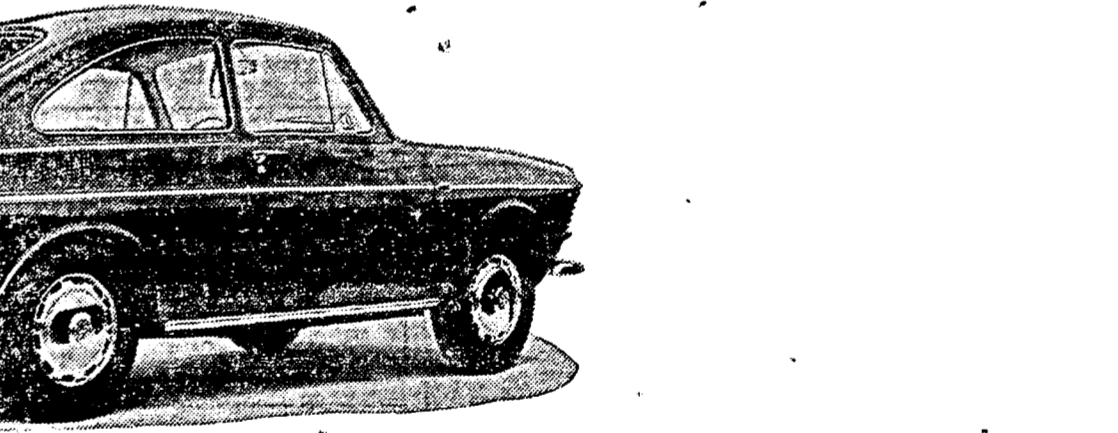
Alles Unpflück in der Welt rührt daher, daß die Menschen sich um die Annehmlichkeit der anderen kümmern, statt um ihre eigenen. Gallani

### In seinem kleinen Kreise

Ehrgeizig und den Kopf voller Pläne, las er mit siebzehn Jahren, daß ein Mensch schon mit Zwanzig ein weit berühmter Forscher geworden sei. Das wollte er auch; er hatte den Willen und spürte die Kraft dazu. Aber mit Zwanzig hatte er nur ein kleines Amt erworben.

Doch es beteuerte seinen Mut, als er hörte, daß ein anderer bewundert wurde, der schon mit dreißig Jahren eine Einsicht hatte, die einem sehr viel älteren Alter gebührt hätte. So nahm er dies als einen Ansporn, es jenem gleichzutun. Als er das vorgesezte Alter erreicht hatte, da war es doch viel Mühe gewesen, ein Dreißigjähriger zu werden, und sein kleines Amt hatte sich nur gering erweitert.

### Ob Sie's glauben oder nicht. Er ist ein VW.



Man sieht es nicht auf den ersten Blick. Aber auf den zweiten oder dritten. Dann werden Sie alle Eigenschaften entdecken, die Ihnen beim VW vertraut sind.

Die Form dieses schwarzen Trottoirs ist klassisch, doch das Material und die Verarbeitung von Berganforderungen... Die Form dieses schwarzen Trottoirs ist klassisch, doch das Material und die Verarbeitung von Berganforderungen... Die Form dieses schwarzen Trottoirs ist klassisch, doch das Material und die Verarbeitung von Berganforderungen...

### Ihre VW-Händler in Offenbach Stadt und Land

- Reinhold Bittorf, Offenbach, Verkauf: Domstr. 47-49, Ausstell.: 23/30/31/32, Offenbach/M.-Bürgel, Offenbacher Straße 55, Tel. 80136. Autohaus Erich Benz, Pöcher: Wolfgang Kohlsch, Offenbach, Sprengler Landstr. 85-91, Tel. 83777, 81403. Ruchli & Kempf OHG, Seligenstadt, Frankfurter Straße 110 - Tel. 22 05. Auto-Strich OHG, Neu-Isenburg, Frankfurter Straße 116, Friedrichstraße 2 u. 11 - 118, Offenbacher Straße 136 - Tel. 21 81, 21 82. Alfons Straub, Langen, Darmstädter Straße 47-51 - Tel. 57 87.











**Ölöfen zu W\*-Preisen**

168.-

Große Mengen Marken-Kochgeräte



Schallplatten, neue Serie

Heizlüfter 29.-  
Bettwärmer 26.-

Do it yourself - Artikel  
Freizeitkleidung

● Selbstbedienen ● Barzahlen ● Mitnehmen

Im Main-Teunus-Zentrum  
© Nr. 4, Telefon Ffm. 319613

**WERTKAUF\***  
hilft sparen

**Häuser u. Wohnungen**  
leer u. möbliert, für Amerikaner sucht

**LINDNER**  
Frankfurt/M.,  
Weserstraße 16  
Telefon 331268  
und 337384

Gesucht

**leere und möblierte Wohnungen**  
für Amerikaner

**H. Storms**  
Mörfelden, Annastr. 32, Tel. 2590

**Fahrschule Langer**  
Langen, Mühstraße 1/  
Ecke Bahnstraße  
im Hause Ortskrankenkasse

Theoret. Unterricht: Die u. Do. 19.30  
Anmeldung jederzeit  
Telefon 5255

**Mietwagen-Verleih an Selbstfahrer**  
**DIETER GÖRICH**  
Langen Rheinstraße 4, Telefon 38 89

**VIELE VORTEILE**

Argentinische Linsen - ,78  
6-7 mm, aus neuer Ernte 500-g-Pckg.

Knoblauch-Wurst, einfach - ,68  
gut gewürzt, schmockhoft 100 g

Korn 4,35  
32 Vol. % 1/4 Fl.

Allg. Camembert - ,65  
45 % P. i. T. 125-g-Schl.

Heringsfilet in Tomatentunke - ,78  
im Glas, Portionsstücke 180-g-Glas

...und noch 3% Rabatt

bietet

**V.I.V.O.**

**KARUSELL des Lebens**

**Zuviel für einen Selbstmord**

Als sich eine 27jährige Selbstmörderin vom Sims des 32. Stockwerks eines New Yorker Wolkenkratzers in die Tiefe stürzen wollte, wandte sich ein Feuerwehrmann, der ihr gut zuredete, durchs Fenster zurückzukommen, an einen „Fotoreporter“, der eine Filmkamera in der Hand hielt, und forderte ihn auf, sich an den Überredungskünsten zu beteiligen. Der Mann mit der Schmalfilmkamera antwortete: „Keine Zeit, ich will ihren Sprung filmen! Idi bin ihr Mann!“ Das teilte der entsetzte Feuerwehrmann kurz entschlossen der Frau mit, worauf sie in das Zimmer zurückkehrte und gerettet in Ohnmacht fiel.

**Baumstammreiten im Wildwasser**  
Kanadas Flößer-Sport gewinnt Anhänger / Holzstöße in Zigarettenform

Der Birl-Sport gewinnt im wildwassererregenden Kanada immer mehr Anhänger. Bei Wettbewerben kann der erste Sieger Preise zwischen 500 und 1000 Dollar gewinnen. Es gilt, sich auf einem glatt gedrohten vier Meter langen und 35 Zentimeter dicken Baumstamm zu halten, der im schnellen Wasser dahintreibt. Das Wort „birl“ bedeutet flößen. Im „birling“ oder „log-rolling“ waren die kanadischen Holzarbeiter und Flößer von jeher Meister. 1900 stellte einer den Weltrekord auf Er hielt es drei Stunden und 25 Minuten auf dem dahintreibenden Stamm aus, ohne ins Wasser zu fallen.

Der heutige kanadische Meister heißt Jube Wickheim und brachte es im Birling auf zwei Stunden und vierzig Minuten. Seit dem fünfzigsten Lebensjahr reitet er auf Holzstämmen in den reißenden Bächen und Flüssen British Columbias. Sein Bruder Ardy Wickheim ist ein ebenso großer Köhner. Beide balancieren mit einem Fuß auf dem Stamm, tanzen und treiben Akrobatik, obwohl das Holz oft Geschwindigkeiten von 30 bis 40 Meilen in der Stunde hat und tüchtig schaukelt. Das Ge-

**lie Kurzgeschichte**

**Ruhe bitte!**

Die Super-Constellation donnerte über den Ozean. Hundert-zwanzig Passagiere bekamen gerade von Stewardessen, die aussahen wie Töchter der MIB Universität, ihr Luxusfrühstück serviert. Draußen blaute der Welt-raum.

Plötzlich machte es „knack“ im Lautsprecher.

„Hier spricht Ihr Flugkapitän“, verkündete eine freundliche Männerstimme. „Ich muß Ihnen leider mitteilen, daß soeben unser sechster Motor ausgefallen ist. Dies ist jedoch kein Grund zur Panik, die Maschine fliegt auch mit drei Motoren.“

Die Passagiere frühstückten weiter. Drei Minuten vergingen.

Plötzlich machte es erneut „knack“ im Lautsprecher.

„Hier spricht wieder Ihr Flugkapitän“, kam dieselbe Stimme zur Geltung. „Ich muß Ihnen leider mitteilen, daß soeben auch unser fünfter Motor ausgefallen ist. Dies ist jedoch kein Grund zur Panik, die Maschine fliegt auch mit drei Motoren.“

Die Passagiere hatten ja keinen Appetit mehr.

Fünf Minuten vergingen.

Plötzlich meldete sich der Lautsprecher zum drittenmal.

„Hier spricht wieder Ihr Flugkapitän“, kam die nächste Hubschotschaft. „Ich muß Ihnen leider mitteilen, daß nun auch der vierte Motor ausgefallen ist. Dies ist jedoch kein Grund zur Panik, die Maschine fliegt auch mit drei Motoren.“

Die Passagiere sahen nun alle etwas bleich aus.

Acht Minuten vergingen, endlos, bleiern, ewigkeitsträchtig.

Dann lautprocherte es:

„Hier spricht Ihr Flugkapitän. Ich muß Ihnen leider mitteilen, daß nun auch der dritte Motor ausgefallen ist. Dies ist jedoch kein Grund zur Panik, die Maschine fliegt ebenfalls auch mit zwei Motoren.“

Zwei Minuten wurden zur Vergangenheit.

Plötzlich wurde die Tür der Pilotenkabine geöffnet und der Flugkapitän erschien strahlend und mit umgeschaltem Fallschirm.

„Ich bin Ihr Flugkapitän“, verkündete er mit jungentem Lächeln. „Ich muß Ihnen leider mitteilen, daß nun auch der zweite Motor ausgefallen ist. Dies ist jedoch kein Grund zur Panik, ich steige jetzt aus und hole Hilfe.“

**Das legendäre Sybaris wiedergefunden?**  
Instrumente der Raumfahrtforschung im Dienste der Archäologie

Schon wiederholt haben „Abfallprodukte“ der Raumforschung und -technik in sich reden gemacht, weil sie anderen Forschungszweigen und sogar dem praktischen Alltagsleben zugute kamen. Diesmal war es ein hochempfindlicher Magnetometer — ein Instrument, das bei Weltraumflügen schon mehrfach eingesetzt wurde —, dessen sich eine Gruppe italienischer und amerikanischer Archäologen bediente. Mit seiner Hilfe orteten die Forscher in Süditalien, etwa 21 Meter unter der Erdoberfläche, die Überreste einer


**Ohne Worte.**



bevor das Fahrzeug eine Länge von zwei Meilen erreicht hatte. Das nächste Floß wurde drei Meilen lang, bevor ihm das gleiche Schicksal zustieß. 1887 stellte der Mammutflößer aus 8000 Tonnen Holz an Land ein neues Floß zusammen, das er von Stapel ließ. Die Farmer öperten tonnenweise Fett und Butter, um die Gleitbahn einschmieren zu können. Dieses Floß wurde von Sturm entführt und trieb noch lange im Atlantik, wo es eine ziemliche Gefahr für die Schifffahrt bildete.

Zu guter Letzt kam Hugh Robertson auf die Idee, Holzflöße in Zigarettenform zu bauen und sie damit bei Wellengang widerstandsfähiger zu machen.

**Hier geht es stufenlos**



Beim Ölöfen JUNO-Lunette stellen Sie die Heizleistung stufenlos ein. Sonst brauchen Sie weiter nichts zu tun. Automatisch sorgt dieser Ölöfen für gleichmäßige Wärmeabgabe.

Noch etwas Besonderes: die sichtbare Flamme im Öfeninnern ergibt einen stimmungsvollen Leuchteffekt.

Mehr, auch über die schöne DUOMAIL-Front, finden Sie in der JUNO-Öfenillustration. Sie liegt beim Fachhändler für Sie bereit.

**JUNO bringt Komfort ins Haus**  
Zu beziehen durch Ihren Fachhändler  
**Werner & Dutiné**  
Langen, Frankfurter Straße 9, Telefon 35 48  
— Kundendienst —

**Last-Taxi**  
Ruf: 3203

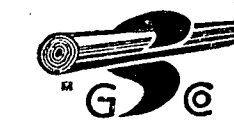
**AUTO-LEIH-DIENST**  
Verleih an Selbstfahrer  
RUF-4455  
Rolf Grabner, 6041, Ringstraße 10

**GRAVIERANSTALT WERNER SCHÖDER**  
Schilder aller Art  
Stempel aus Gummi u. Metall  
Firmenschilder, Maschinenschilder, technische Schilder  
Jeder Art aus Blei und Aluminium

**GUMMI-Wärmflaschen**  
in reicher Auswahl, nur beste Qualitäten.  
DROGERIE  
**Meißner**  
Fahrgasse 12

**Auto-Verleih und Abschleppdienst**  
gepflegter Wagenpark der gebräuchlichsten Modelle  
jetzt auch VW-Transporter  
Auto-Wolke KG - Langen, Bahnstraße 52, Ruf 24 71

**planen + bauen**



**mit neuen Werkstoffen**  
Polyester + Hart-PVC-Lichtbahnen  
für Balkonverkleidungen, Überdachungen etc.

**Kunststoff-Dachrinnen aus Hart-PVC**  
zur Selbstmontage

**Frenzlit-Glanzplatten aus Asbest-Zement**  
mit KST-Überzug, für Bad - Küchen etc.

**Rigips**  
Schneller Innenausbau im Trockenverfahren

**Poron-Poresta**  
Platten zur Isolation und Dekoration

**Rhenus-Zimmertüren nach DIN-Norm 180110**  
einhängelertig zu Stahlgarnen passend

**Eternit-Toschi-Asbestzementzeugnisse**

**Holz-Störmer**  
Nutzhölzer - Kunststoffe - Moderne Baustoffe  
6079 Sprendlingen, Frankfurter Straße 70/78, Telefon 6 72 58

**Mengenkauf spart Vorrat beruhigt!**

Hanseaten-Kaffee, gem. In der Vacuum-Dose hocharomatisch 250 g	4,70	Milchreis beste Qualität 500 g	- ,65
Eka Kondensmilch, 10% so sahnig 5 Dosen	1,10	Palmgold ein reines Pflanz-Fett 250 g	- ,75
Holl. Kakao „Niederland“ Spitzenqualität 100 g	- ,90	fischfein-Heringsfilets in delikaten Tunken, 3-fach preisgekrönt 200-g-Dose	1,10
Burkbraun-Schokolade 100-g-Tafel 3 Tafeln	1,75	Ölsardinen ohne Haut, ohne Gräten, zartfeine Filets 125-g-Dose	- ,95
Haushaltkerzen 8 Stück 500 g	1,25	Würstchen in zrt. Eig.-Haut appetitlich u. frisch, Dose mit 5 Stück 40 g	1,38

...und 3% Rabatt!

**Gutes von Edeka**

Frohen Herzens genießen **HB** — eine Filter-Cigarette, die schmeckt



VON HAUS BERGMANN















### Egelsbach im Pokal eine Runde weiter

SG Egelsbach — Germania Ebersstadt 3:1 (0:0)

Auch in der 3. Pokalrunde auf Kreis-ebene wollten die Schwarzweißen ihre Pokalchance gegen den SV Germania Ebersstadt, Das 3:1 kam, wie schon am Vortag, am Sonntag in der Pause rein. Die Spieler waren am Pokal ein wenig unwohl, erst nach dem Spielwechsel gegen den VfL Espenbrunn, der die Führung übernahm, wurde die Abwehr durch die Spieler Egelsbachs wieder in den Kampf zurückgeholt. Das Spiel wurde von der Pause rein. Die Spieler waren am Pokal ein wenig unwohl, erst nach dem Spielwechsel gegen den VfL Espenbrunn, der die Führung übernahm, wurde die Abwehr durch die Spieler Egelsbachs wieder in den Kampf zurückgeholt. Das Spiel wurde von der Pause rein. Die Spieler waren am Pokal ein wenig unwohl, erst nach dem Spielwechsel gegen den VfL Espenbrunn, der die Führung übernahm, wurde die Abwehr durch die Spieler Egelsbachs wieder in den Kampf zurückgeholt.

### Auch der Fußball rollt bei Pittler ...

Natürlich nur in der Freizeit — 8 Mannschaften treten am Sonntag zum Turnier an

Seit Wochen kann man mittwochs auf dem Nebefeld des 1. FC Langen und des TV 1862 Fußballspieler beobachten, die keinem Verein angehören. Hier sind Mitarbeiter der Pflanzmaschinenfabrik A.G. bei ihrer Freizeitbeschäftigung. Manche sind ehemalige Spieler, andere wieder ernsthaftes Spiel einzelner Abteilungen gegeneinander. Gewiß, fußballerische „Spitzenleistungen“ sind hier nicht der Gegenstand. Die Ergebnisse entsprechen stets dem Spielverlauf, und es soll schon vorgekommen sein, daß ein Schiedsrichter so lange spielen ließ, bis eben ein Unentschieden abgerundet wurde. Das Ganze ist eine Art Sport- und Freizeitsache. Aus Freude an Spiel und Sport entstand so eine Art Bewegungstherapie, die den Technikern und Kaufleuten recht gut kommt. Natürlich werden die abschließenden Zusammenkünfte ebenso wichtig genommen wie Training und Spiel.

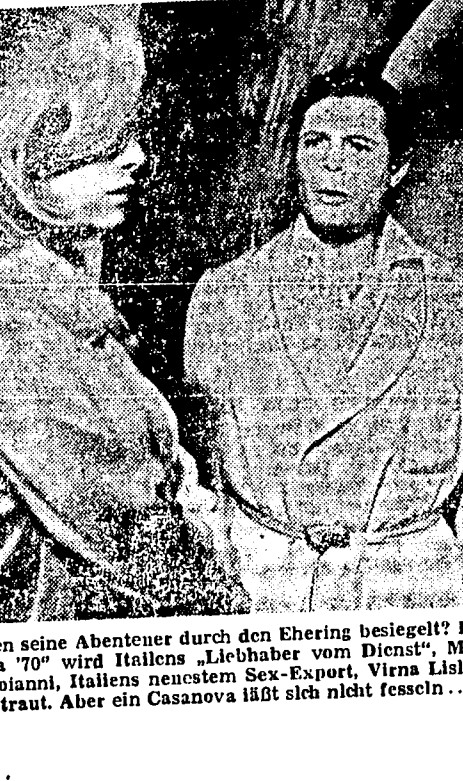


Man hat sich wieder ein neues Spielzeug verschafft. Ein Postbediensteter holte am Montag auf Grund eines Pfändungsbeschlusses ein Fernsehgerät. Die Annonce dazu war von der Oberpostdirektion in Frankfurt am Main veröffentlicht worden. Der Postbedienstete, der die Anzeige sah, nahm ein Beamer der Stadtpolizei mit.

### Mit Liebe, Sex und Mastroianni

„Casanova '70“ gegen die Filmkrise — Amore-Strategie eines NATO-Offiziers

va. Noch besser: Marcello Mastroianni präsentiert sich als moderner Vertreter seines zeitgenössischen Urthums, als „Casanova '70“.



Marcello Mastroianni, der arme Junge aus einer Arbeiterfamilie, der im Karrierekapitel das große Los gezogen hat, ist in „Casanova '70“ als NATO-Offizier ein moderner Liebhaber. 2 Fotos: Inter-Verleih/publicity brecher.

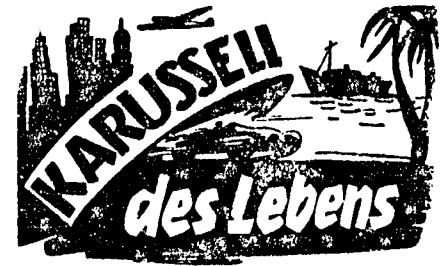
### Mehrkämpfer des TV Langen bei den Hessischen Meisterschaften

Gute Leistungen und hervorragende Plätze

Auf dem 26./27. September fanden im Hochschulsportplatz in Darmstadt die Mehrkampf-Meisterschaften des Landes Hessen statt, die sich reger Beteiligung erfreuten und zu denen sich die stärksten Mannschaften Hessens zum Fünfkampf trafen.

### KSV Langen siegte in Groß-Osthelm

Mit 3670,330 Pfund konnte der KSV Langen im Groß-Osthelm zu einem knappen Sieg kommen, u. zwei wertvolle Punkte ergattern. Im Drücken und Reiben hatte die Langener Mannschaft eine schöne Führung von 23 Pfd. herausgearbeitet. Aber im Stoßen glaubten die Zuschauer, der Sieger sei der KSV Langen, da das Rennen gelaufen und keine große Anstrengung notwendig sei. Die Großostheimer witterten ihre Chance und hatten den Langener Vorsprung schnell aufgeholt. Aber im letzten Augenblick waren es Lotz und die Routinen Eckert, Etzler und Blaikner, die die Nerven behielten und den Sieg ins Ziel rieten. Eckert und Etzler, die zuvor deutlich nach vorne lagen, steckten sich vor dem letzten Kampf in einen Stiefel, um sich zu entspannen. Der Kampf wurde durch den Einsatz von Etzler, Eckert und Blaikner gewonnen.



### Eskimos haben keine Chancen

Den „Inuits“ schlägt die Stunde der Zivilisation — Trotz Twist im ewigen Eis

Die Eskimos sterben aus. Sie erliegen der vorwärtigen Zivilisation. Jahrtausendlang vermochten sie im ewigen Eis unter schwierigsten Lebensverhältnissen der unerhüllten Natur zu trotzen. Einige wenige Jahrzehnte der Zivilisation genügt, um ihre Widerstandskraft zu brechen, sie zu ruinieren. Zu diesem Schluß zwingen zahlreiche Forschungsberichte aus Alaska und Grönland. Wissenschaftler nehmen heute an, daß die Eskimos ein Volk der Beringstraße aus Asien eingewandert sind, als es in dieser Stelle noch eine Landbrücke zwischen Asien und Amerika gegeben hat. Denn die Eskimos sind der Rasse nach Mongolen. Sie sind mittelgroß, haben gelbbraune Haut und schwarze Haare. Ihre Sprache allerdings gibt auch den Experten heute noch Rätsel auf.

### Er kann und kann's nicht lassen

Jack Revell, ein Eisenbahner aus Essex, hatte sein ganzes Leben lang Fahrkarten auf dem kleinen Bahnhof Tibbury geknipst. Er sah mehr als 25000 Züge vorbeifahren. Als Revell dieser Tage pensioniert wurde, empfand er Heimweh nach seiner vertrauten Umgebung und hat die Eisenbahndirektion, ihm die kleine Kabine zu überlassen, in der er seine Tätigkeit ausübte. Die Dienststelle gab die Genehmigung, und nun bildet die Kabine das Schmuckstück im Garten des pensionierten Eisenbahners.

### Tödliches „Buffet“ gegen die Rattenplage

Gefrägte Nager und gefährliche Krankheitsträger bedrohen die Menschheit

Das Wirtschaftswunder macht nicht einmal vor unseren unangenehmsten Hausgenossen halt. Nicht genug, daß sie sich an den heute schon reichlich fetten Brosmann mischen, sondern auch in der Eisenbahndirektion, ihm die kleine Kabine zu überlassen, in der er seine Tätigkeit ausübte. Die Dienststelle gab die Genehmigung, und nun bildet die Kabine das Schmuckstück im Garten des pensionierten Eisenbahners.

### „Pfländt die Gangster!“

In der Zeitschrift für englische Friedensrichter schlägt Dr. Julius Kay einen neuen Weg vor, um intelligente Gangsterbosse zu bestrafen. In jedes Jahr bei Überfällen und Einbrüchen Millionen erbeuten und nach der Verurteilung als Gefangene den Staat noch viel Geld kosten. Es sollten nur kurze Haftstrafen von ein bis zwei Jahren verhängt, dafür aber alles Eigentum beschlagnahmt werden, das dem Verbrecher und seinen Haushaltsmitgliedern gehört. Durch Verkauf von Haus, Auto, Teppichen, Luxusmöbeln, Fernsehgerät usw. müßten die Opfer entschädigt werden. Ausnahmen von der Beschlagnahme wären nur Gegenstände von Angehörigen, die diese nachweislich mit selbstverdierten Geld erworben hätten. Der Entzug jeglicher Einkommens bis auf ein Minimum, das den Sätzen der Sozialfürsorge entspricht, würde den Gangstern da am stärksten treffen, wo er am empfindlichsten sei, an seiner Habgier, Eitelkeit und Geltungssucht.

### Nicht jeder darf sich Ingenieur nennen

Durchführung des Ingenieurgesetzes in Hessen

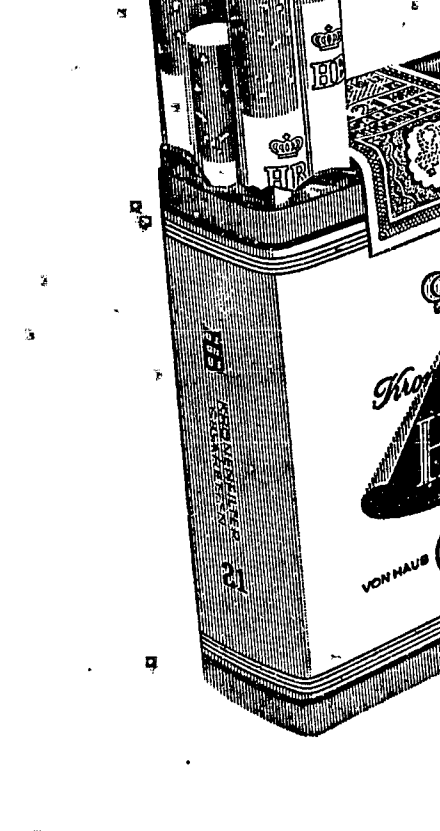
Sieht man sich die Berufsbezeichnung „Ingenieur“ an, so denkt man an einen Mann in weißer Hemdbluse und schwarzer Krawatte. In der hessischen Ingenieurkammer sind heute 13.000 Mitglieder registriert. Die Aufnahme in die Kammer erfolgt nur nach bestandener Prüfung. Die Prüfung besteht aus theoretischen und praktischen Aufgaben. Die Dauer der Prüfung beträgt zwei Wochen.

### aus dem Arbeitsrecht

Eine Tarifnorm kann entgegen ihrem Wortlaut ausgelegt werden, wenn sich die tatsächlichen und rechtlichen Grundlagen nachträglich geändert haben und Sinn und Zweck einer vom Wortlaut abweichende Auslegung erfordern. (Urteil des Bundesarbeitsgerichts v. 12. 11. 1964)

### Frohen Herzens genießen

—HB—eine Filter-Cigarette, die schmeckt



schwindigkeit Hotelfassade, in ein benachbartes Zimmer wo er Gefahr wittert... „Casanova '70“ kommt. Gut angekommen ist er bereits. New York meidet Publikumsstürme auf reis. Kinokassen am Broadway, und auf den Champs Elysees stehen die Pariser seit Woche im voraus zu ergattern. Bald wird sich „Casanova '70“ auch durch deutscher Leitwand betten. Warten, wenn er Sieger bleibt!



Werden seine Abenteuer durch den Ehering besiegelt? In „Casanova '70“ wird Italiens „Liebhaber vom Dienst“ Marcello Mastroianni, Italiens neuestem Sex-Export-Virus List angehaucht, Italiens neuesten Sex-Export-Virus List angehaucht. Aber ein Casanova läßt sich nicht fesseln...



# Wilhelm Busch zief - und alle, alle kamen

170 Mädchen waren überzeugt, die „Fromme Helene“ zu sein / Aber nur eine kann die Hauptrolle spielen

Im Filmatellier geht's immer etwas hektisch zu, außer in den Minuten, wenn es heißt: „Achtung, Aufnahme! Ton ab!“ Kamera läuft! Dann muckst nicht mal ein Mädchen. Die Leute vom Fach, die Schauspielerei, alle sind in dieser Atmosphäre vertraut.

Was aber, wenn fünf Teenager im Atelier zu Probeaufnahmen versammelt sind? Da geht's hoch her. Da schnattert's, dann ist für eine Sekunde wieder atemlose Stille, Befangenheit, Erwartung, denn schließlich geht's

dialektförmig sprechen — und Talent haben. Eine Stupsnase wäre dabei kein Hindernis... Rund 170 deutsche Teenager meldeten sich bei Constantin-Film, sie schickten Bewerbungsschreiben, Fotos, sie riefen an, sie erschienen persönlich. Ein gutes Dutzend von ihnen kam in die engere Wahl und dann wurde noch einmal die engste Wahl getroffen.

Alle Temperamente sind unter den fünf Mädchen, die in die engste Wahl gekommen



Sie alle wollten Max oder Moritz spielen, Axel von Ambesser, der selbst als Wilhelm Busch in seinem neuen Film auftreten wird, wählte Leonardo Patscherber (links) als Moritz und Abraham Glanzmann (auf dem Wagen in der Mitte) als Max. Für die anderen gab es zum Trost eine Kutschfahrt mit Wilhelm Busch und seiner „Frommen Helene“, die hier noch Simone Retbel beist.

um ein hohes Ziel: um die Rolle der „Frommen Helene“ in der bevorstehenden Wilhelm-Busch-Verfilmung.

Und das ist die Vorgeschichte: Der Plan, die Wilhelm-Busch-Geschichte mit den Abenteuer-„Frommen Helene“ zu verfilmen, war schon und gut; nur war ein Aber dabei... Aber wer sollte die „Fromme Helene“ spielen? Eine namhafte Schauspielere... Eine Schauspielschülerin? Oder ein „Mädchen aus dem Volk“? Eine sehr schwere Frage. Hätte man sich für eine berühmte Darstellerin entschieden, so wäre es vielleicht nicht leicht gewesen, ihre volle Identität mit der „Helene“ zu erreichen... Kommt langjährigste Schauspielerin nicht immer doch die eigene Persönlichkeit mit ins Bild?

So entschied man sich, die „Fromme Helene“ unter Unbekannten zu suchen: sie sollte zwischen 18 und 18 Jahre alt sein, schlank, natürlich, etwas lausbubenhaft. Zudem sollte sie

besser, der im Film auch in der Rolle des Wilhelm Busch auftritt. „Wer spielt denn da verrückt?“ „Der Herr von Ambesser!“ antwortete eine Lausbubenstimme. Sie gehörte einer 16jährigen Münchnerin, geboren am Ammersee, aufgewachsen in der bayerischen Landeshauptstadt, Simone Retbel mit Namen.

Die anderen vier erschraaken vor so viel Frechheit. Aber auf den Mund gefallen sollte die „Fromme Helene“ ja nicht sein. Das war eigens verlangt worden, als die Suche nach der Titeldarstellerin begann. All die Mädchen, die sich um die verlockende Hauptrolle bewarben, schrieben in den verschiedensten Tonarten, über frech, melancholisch, ängstlich, gleichgültig oder von vornherein pessimistisch. Doch auf ihre Weise war eine jede überzeugt, das Zeug für diese Filmrolle in sich zu haben.

Die endgültige Auswahl — schon bei vorgegangenen Probeaufnahmen hatten sich die Beteiligten nach langen Diskussionen nicht einigen können — fiel an diesem Tag spontan jemand war anderer Meinung. Und wer also ist die Glückliche? Jener Frechdachs, Simone Retbel, 16jährige Schülerin aus München, die von Ambesser zeigt. Mitte August beginnt der Regisseur mit den Dreharbeiten, die Allersessenen werden in München-Geiselpastel, die Außenaufnahmen in verschiedenen deutschen Gegenden entstehen.

waren, vertreten: der Frechdachs, die Melancholikerin, die Ängstliche, die Gleichgültige, die Pessimistin. Und wenn nur eine wagt, den Mund aufzumachen, dann fallen alle ein — nicht anders wie in einer Schulklasse. Sie sind ja noch Schülerinnen, 16 oder 17 Jahre alt. „Ruhe!“ rief in solchem Augenblick der Regisseur der „Frommen Helene“, Axel von Ambesser.



„Tausend Takte Uebermut“ verheißt ein beschwingter neuer Film. Auch für Vivi Bach, Manfred Schnelldorfer und Margitta Scherr stand das Barometer auf heiter und unbeschwert. 2 Fotos: Constantin



Das ist sie, die Glückliche, die 16 Jahre junge Münchnerin Simone Retbel, die unter 170 Bewerberinnen für die Rolle der „Frommen Helene“ ausgewählt wurde. Stolz hält sie das Bild ihres klassischen Vorbildes in der Hand.

Sechzehn freie Tage liegen vor Fräulein Müller wie ein lockendes Paradies. Sechzehn Tage? Im Grunde scheint es ihr, als sei es eine herrliche Ewigkeit. Noch schlägt dem glücklichen Ferienmenschen keine Stunde. Alles liegt noch vor ihm. Und während Fräulein Müller sich mit schleifender Kupplung durch die völlig verstopften Straßen der großen Stadt arbeitet, wie sie es mindestens dreihundertmal im Jahr gewohnt ist, gehen ihre Gedanken schon auf die Reise.

Das Quartier ist bestellt, der Paß ist verlängert, die Benzingutscheine liegen in der Handtasche, das Wägelchen ist frisch geschnitten und vollgetankt und scheint es gar nicht erwarten zu können, am ferne Gestade auf Kurs gesetzt zu werden. Nicht einmal die Meldung über kilometerlange Schlangen an den Grenzübergängen, über gesperrte Straßen und Massenkontrollen vermögen Fräulein Müllers Urlaubsstimmung zu dämpfen.

Selbst die Musik aus dem Autoradio klingt heute beschwingter als sonst. A propos Musik... Unserer Urlaubsreise fällt ein, daß sie unbedingt noch die hübsche Schlägerplatte kaufen wollte. Was gibt es Schöneres, als die Lieblingsschlagermusik auch ins Ferienparadies mitzunehmen. Urlaub ohne Musik — das wäre nur die halbe Freude...

Urlaub und Musik — auf diese vergrüßelte Note ist der neue Film „Tausend Takte Uebermut“ gestimmt. Mit Vivi Bach, Rex Gildo, Hannelore Auer, Gus Backus, Thomas Alder, Margitta Scherr, Edelgard Stödel und vielen anderen musikalischen Filmstars entfaltet dieser Film ein Feuerwerk der guten Ferienlaune. Er führt uns mitten in das Urlaubsparadies Jesolo und schildert die Abenteuer eines Schallplatten-Produzenten, der sich bemüht, einen besonders gewinnbringenden Star, der — wie sich herausstellt — auch noch eine überaus attraktive junge Dame ist, für seine Firma zu angeln. Das gelingt ihm natürlich und so ist das Happy-End nicht weit.

Man kommt zu was durch Wüstenrot

### Ein wichtiger Termin rückt näher

30. September

Verkürzen Sie den Weg zum eigenen Heim! Wer bis zum 30. September Wüstenrot-Bausparer wird, kann Zeit und Geld sparen. Zusätzlich zu den Vorteilen, die ohnehin mit dem Bausparen verbunden sind, erhalten Sie Wohnungsbauräume bis zu 400 Mark jährlich oder Steuernehmers. Es lohnt sich also, wenn Sie sich sofort an uns wenden.

### Rheuma

Arthritis, Icthis, Gliederreizen und andere rheumatische Erkrankungen bekommt Tagal rasch und zuverlässig. Tagal ist ein spezifisches Antirheumatikum mit jahrzehntelanger Bewährung. Tagal stoppt den rheumatischen Krankheitsprozeß, fördert aktiv die Heilung und bringt so auch die quälenden Beschwerden rasch zum Abklingen. Gelenksentzündungen werden rasch zum Abklingen gebracht, verschwellene Muskeln lösen sich und die Beweglichkeit der kranken Gelenke verbessert sich wieder rasch. Tagal ist gut verträglich und führt zu keiner Nebenwirkung.

In allen Apotheken. DM 1,60 u. 3,90

### Tagal

### Buchdruckerei Kühn KG

Langen, Telefon 3893

### Urlaubsfreuden - mit Musik

Der ausgelassene Ferienfilm „Tausend Takte Uebermut“



Auch für Vivi Bach, Manfred Schnelldorfer und Margitta Scherr stand das Barometer auf heiter und unbeschwert. 2 Fotos: Constantin

### Pfungstädter Bier dann geht es besser

### Maschinenbuchhalterin

### Telefonistin

### Pförtner

### Heizer

Wir bitten um schriftliche Bewerbung oder unverbindlichen Besuch montags bis freitags von 8.00 bis 18.00 Uhr, evtl. auch samstags von 10.00 bis 12.00 Uhr.

**MONZA** Monza-Fensterbau GmbH & Co.  
Langen, Pittlerstraße 45  
Telefon 7841 - 7843

### Kraftfahrer

Führerschein Klasse 2 gesucht.

Dorst, Egelsbach  
Rheinstraße 35

### Teppichboden- und Teppichläufer-Verlegung

übernehmen wir gerne. Lassen Sie sich unverbindlich bei uns beraten.

J. K. BACH  
Fahrgasse 17, Telefon 3512

### tapeten

bevor es Winter wird

Neue Tapeten - der Winter kann kommen! Mit neuen Tapeten haben Sie es zuhause heller, freundlicher und gemühter. Sie selbst und Ihre Gäste fühlen sich wohl. Neue Tapeten spenden Wärme und Behaglichkeit. Wir zeigen Ihnen ganz unsere große Tapetenauswahl.

Interessant für Sie: Die Tapetenränder schneiden wir schon ab!

### Inota

Ihr Spezialhaus für Tapeten u. Bodenbeläge  
Langen, Gartensstraße 6 (am Lutherplatz)  
Telefon 42 91

### Die beiden Damen und der Herr,

die mir bei meinem Unfall am 4. März 1965 in der Mierendorfstraße (Wernerplatz) freundlichsterweise Hilfe geleistet haben, werden dringend gebeten, mir zum Zwecke einer Mitteilung, Ihre Anschrift bekanntzugeben.

Luise Schwieder  
Langen  
Steubenstr. 75

### 10 Prozent Inkassogebühr

erhält jeder, der uns am Welttierschutztag vom 30. 9. bis 6. 10. 65 sammeln hilft. Listen mit Ausweis bekanntgeben.

Tierschutzverein  
Langen  
Goethestraße 102  
Telefon 29 17

Wir suchen laufend Häuser Grundstücke Wohnungen möbl. Wohnung- und Zimmer

Fr. A. Unger  
Immobilien  
Langen,  
Hügelstraße 32,  
Telefon 3248

### TODESANZEIGE

Gott dem Allmächtigen hat es gefallen, meinen lieben Gatten, Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder und Onkel

### Karl Georg Hoffart

geb. am 21. Mai 1884

in die Ewigkeit abzurufen.

Die trauernden Hinterbliebenen

Langen, den 26. September 1965

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 29. September 1965, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

### Johann Schaffer

Am 25. September nahm Gott der Herr meinen lieben Mann, unseren treusorgenden Vater und Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

In stiller Trauer:  
Elisabeth Schaffer, geb. Machek  
Maria Schaffer  
Heinz Schumann und Frau Poldi, geb. Schaffer  
Alicia Schaffer und Frau Käthe, geb. Lotz  
Die Enkelkinder Richard, Geri, Christel und Peter

Langen (Hessen), Bünde (Westf.), den 25. September 1965  
Im Birkenwäldchen 21  
Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 29. September 1965, um 14.30 Uhr von der Friedhofskapelle in Langen aus statt

# TAG DER OFFENEN TÜR

im Ausbildungszentrum der Farbwerke Hoechst AG.

Am Samstag, dem 2. Oktober, von 8.30 bis 18.00 Uhr

Wir laden Sie, verehrte Eltern, sowie Ihre Söhne und Töchter, die demnächst die Schule verlassen werden, herzlich ein. Informieren Sie sich doch einmal an Ort und Stelle, welche vielfältigen Berufe Ihre Jungen und Mädchen in unserem neuen Ausbildungszentrum erlernen können.

Schauen Sie selbst unseren Lehrlingen bei ihrer Arbeit zu - unsere Labors, unsere Werk- und Unterrichtsräume stehen Ihnen offen. - Unsere Lehrkräfte werden Sie gern beraten. Filmvorführungen und Werksrundfahrten stehen außerdem auf dem Programm.

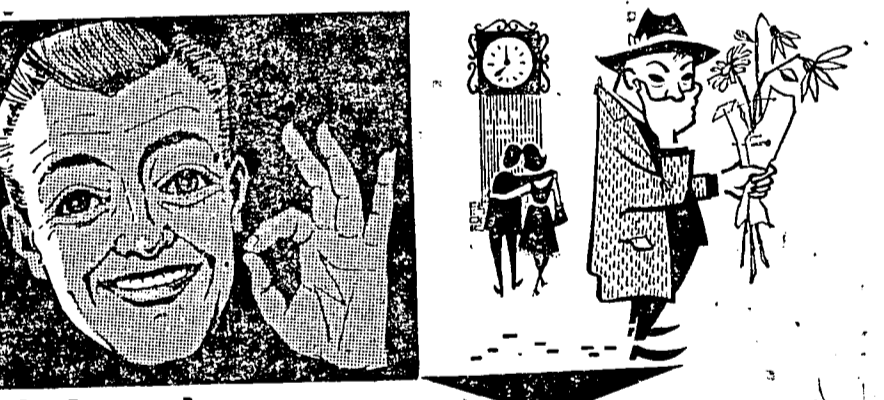
Sie finden uns in Frankfurt (M)-Höchst, verlängerte Hostatostraße, neben Tor 1, fünf Minuten von der Endstation der Buslinie 55.

Die werkseigenen Parkplätze stehen Ihnen zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



FARBWERKE HOECHST AG.  
vormals MeisterLucius & Brüning - Ausbildungswesen



### Sie brauchen Kukident... wenn Sie mehr Erfolg haben möchten.

Erfolg ist im Leben kein Zufall, sondern das Ergebnis harter Arbeit - nicht nur im Beruf, sondern auch an sich selbst. Wer sich selbst vernachlässigt, wird es auch von anderen. Auf das Glück sollte sich niemand verlassen, denn beim Lotto, Lotto oder im Quiz kommt es nur selten.

Zahnprothesenträger sollten ganz besonders auf sich achten, weil künstliche Zähne sich leichter verfärben als natürliche und Mundgeruch verursachen. Ein grau-grüner Schimmer wird oft als ein Zeichen mangelnder oder unzureichender Pflege erkannt.

### Es ist so einfach,

jeden Tag strahlend weiße Zähne und einen herrlich frischen Atem zu besitzen, wenn Sie das millionenfach bewährte Kukident-Reinigungs-Pulver verwenden. Sie brauchen es nur in einem Glas Wasser zu verschlucken und die Zahnprothese über Nacht hineinzulegen. Am nächsten Morgen ist sie dann ohne Bürste und ohne Mühe frisch sauber, geruchlos und frei von 1,20 DM.

**KUKIROL-FABRIK KURT KRISP K.G., 6940 WEINHEIM (BERGSTR.)**

Bestimmt erhältlich: In Langen: Braun'sche Apotheke, Lutherplatz 2, und Löwen-Drogerie Hochheimer, Bahnstraße 34; Langen-Neurott: Apotheke, Lutherplatz 2, und Löwen-Drogerie, Parfümerie Schade, Karl-Schurz-Straße 16.

OWK  
OTISGRUPPE  
LANGEN  
Sonntag, den 3. 10. 65  
Wandern  
Erlenbach - Bullau -  
Reisenkreuz. Busfahrt,  
Fahrpreis DM 4,70.  
Laufzeit 4 Stunden.  
Anmeldung für Fahrt  
und Mittagessen bis  
Mittwoch, 29. Sept. bei  
Heim, Leukersweg 28.  
Abfahrt 7.30 Uhr Jahn-  
platz (Turmhalle).  
Frisch auf!

VTL  
Turnverein  
1842 63

Am Freitag, 1. 10. 1965  
Dia- u. Filmabend  
des Spielmannszuges.  
Die Mitglieder und  
Freunde des Zuges  
sind herzlichst einge-  
laden.  
Der Abteilungsleiter

Jahrgang 1920/21  
trifft sich Mittwoch, d.  
29. Sept., 20.15 Uhr, im  
Café Krone zur letzten  
Besprechung  
vor dem Ausflug  
am 9. Oktober 1965.

UT  
Lichtburg  
LANGEN TEL. 2889

Dienstag verlängert, 20.30 Uhr  
**Fremde Begesellen**  
mit Gina Lollobrigida u. Rock Hudson

Mittwoch und Donnerstag, täglich 20.30  
**Der Tod eines Killers**  
in Ernest Hemingway  
Hemingways härteste u. heißeste Story

Life  
Telefon 2112

Dienstag und Mittwoch, 20.30 Uhr  
Frei ab 18 Jahren  
**Hüet Eure Töchter!**  
Ein Appell an Eltern und Erzieher  
Das heikelste Thema unserer Zeit.  
Ein Aufklärungsfilm in 6 Fäßen.

Nur Donnerstag, 20.30 Uhr  
**Der Untergang von Troja**  
Ein grandioser Monumentalfilm in Farbe  
und Cinemascope

**Café UT**  
Unsere verehrten Gästen, Freun-  
den und Bekannten zur Kenntnis,  
daß unser Lokal ab morgen,  
Mittwoch, wieder geöffnet ist.  
**JULIUS MELLIN UND FRAU**

Lichtburg  
Tel. 2209

Dienstag bis Donnerstag  
Wochentags 20.30 Uhr  
**Die Jungfrauen**

Ein aufregender französischer Sexfilm!  
Der indiskreteste Film, der je gedreht  
wurde! Das ungeschminkte Porträt  
junger Mädchen.  
mit Charles Aznavour, Gerard Blain,  
Francis Blanche und Jean Poiret.  
Frei ab 18 Jahren

Für leitenden Herrn  
(Dr. med.)  
**1-Zi.-Appartement  
oder Zimmer**  
mit eigenem Bad und  
WC, möbl., per 1. Okt.  
gesucht. Angebote er-  
beten an:  
Winthrop GmbH,  
Frankfurt am Main  
Fischerfeldstraße 13  
Telefon 28 88 51

**Möbl. Zimmer**  
zu vermieten.  
Forsting 124

**1-2-Familien-Haus**  
mögl. mit Heizung, zu  
kaufen gesucht.  
Off.-Nr. 1317 a. d. LZ

**Garage**  
zu vermieten.  
Schillerstraße 17  
Anfragen an Firma  
L. Werner OHG  
Marienstraße 10  
Telefon 35 02

**Garage**  
zu vermieten.  
Uhlstraße 9

Leichte  
**Heimarbeit**  
(Stoffausschneiden) zu  
vergeben.

**Maschinen-  
näherinnen**  
gesucht. Arbeitszeit  
ganzzeitig oder stunden-  
weise.  
Telefon 21 95

**Putzhilfe**  
1X wöchentl. gesucht.  
Oberflinden  
Im Hasenwinkel 10

**Bedienung**  
ab 1. Oktober gesucht.  
Gaststätte  
Luthereiche

Schöne  
**Zwetschen**  
5 Pfd. 1,- DM, zu  
verkaufen.  
Wolfsgartenstraße 4

**Opel Kadett**  
Bj. 1965, erst 1000 km,  
bester Zustand, preis-  
günstig zu verkaufen.  
Weide  
Nordendstraße 16

**Opel Kadett 64**  
20 000 km, tadelloser  
Zustand, zu verkaufen.  
Telefon 7 13 84

**Citroen 2 CV**  
Luxus, Bj. 64, 23 000 km,  
günstig zu verkaufen.  
H. Karl,  
Annastraße 16

**Schwerhörige**  
Wir zeigen das neue  
Programm der selbstbestimmten  
"kanalphone"-Hörgeräte  
in einer  
**Sondervorführung**  
Am Mittwoch, 29. 9. 1965,  
von 10.00 bis 12.30 Uhr.  
**A. OEDER**  
Optik - Hörgeräte  
Langen, Bahnstraße 6  
Auf Wunsch Hausbesuch

**Geschäftsübernahme**  
Ab 1. Oktober 1965 übernehmen wir die  
**Gaststätte „Zur Luthereiche“**  
Wir empfehlen guten bürgerlichen Mittagstisch,  
sowie zu jeder Zeit kalte und warme Speisen  
und gepflegte Getränke.  
Es wird unser Bestreben sein, unsere Kund-  
schaft immer gut und reell zu bedienen.  
**Wolfgang Wirz und Frau**  
Eigene Schlachtung

**Dr. med. Walter Otto**  
Wegen termingebundener Quartalsabschlussarbeiten entfällt die  
**Nachmittagsprechstunde**  
am Donnerstag, dem 30. September 1965  
und Freitag, dem 1. Oktober 1965

**DER NEUE  
RHENOPA  
PROSPEKT**  
ist da  
**Winterreisen 1965/66**  
Winterurlaub ist  
doppelte Erholung.  
Bitte kommen und  
buchen Sie bald im  
**Reisebüro  
Lauterbach**  
Langen/Hessen  
Bürgerstr. 3 - Ruf 2244

Tapezieren jetzt ganz einfach  
Die Tapetenränder  
schneiden wir schon ab  
**Inhota**  
Ihr Spezialhaus  
für Tapeten und Bodenbeläge  
Gartenstraße 6 Telefon 42 91  
(am Lutherplatz)

**Strickwaren aus der Strickwarenfabrik!**  
Die untenstehende Strickwarenfabrik veranstaltet  
am Mittwoch, dem 29. September 1965  
(durchgehend geöffnet)  
in Langen, Gasthaus „Frankfurter Hof“  
eine Verkaufsveranstaltung von Strickwaren  
für Damen, Herren und Kinder!  
Verblüffend große Auswahl, billige Preise, alle Größen,  
für jeden Geschmack etwas!  
Versäumen Sie nicht diese Einkaufschanee!  
Überzeugen Sie sich selbst!  
Strickwarenfabrik Woll-Müller, Kleinheubach, Tel. 09371/4284

Hinweis für unsere Sept.-Interessenten:  
**Großstadtauswahl** nachweisbar  
**Stets 200-300 Teppiche**  
u. ca. 400 Brücken, Bettumrandungen  
in Qualitäten zu besichtigen, die von  
unseren Kunden immer weiter empfoh-  
len werden.  
**IMZ-Teppich-Speziallager**  
Sprendlingen-Nord (Ortsausgang n.  
Ffm., Effect.-Bank) Karlstraße 10,  
i. H. Teppich-Großhandlung H. W.  
AHLERT - IMZ-Lagerpreise -  
viel gespart.  
Auslegeware bis 3 m Breite vorrätig  
Befragen Sie uns fermündl. nach  
dem kürzesten Weg. Sonnabends  
geöffnet.  
Telefon: Sprendlingen 6 75 01 **IMZ**

**BETTEN-Reisen**  
Unser Angebot:  
**Das moderne Karo-Steppbett**  
in allen Größen und Farben.  
Füllung: fedrige Daunen, 130/200 ab DM 130,-  
Langen, Fahrgasse

**Der paßt gut!**  
Der **BUDERUS-Universal-Dauerbrenner**  
„Freienfels“ ziert jede Wohnung. Er  
heizt, automatisch geregelt, bis zu drei  
Tagen ohne Nachfüllen. Sein Leuchtfenster  
bringt Stimmung in Ihr Heim. Daß er praktisch  
ruß- und rauchfrei brennt, beweist seine Wirtschaft-  
lichkeit. Und so etwas ehätzen Sie bestimmt.  
Verlangen Sie bei Ihrem Fachhändler die Druckschrift  
**„BUDERUS-OFEN zaubern Behaglichkeit!“**  
Zu beziehen durch Ihren Fachhändler  
**Werner & Dutiné**  
Langen, Frankfurter Straße 9, Telefon 35 48  
— Kundendienst —

Zu verkaufen:  
**Komplettes Bett**  
neuwertige elektrische  
**Waschmaschine**  
**Wohnzimmer-  
schrank**  
Weber, Langen  
Außenab 97  
Hochspannung  
**Federbett mit  
Kissen,**  
**Kleiderschrank**  
sowie  
**Stahlbettstellen**  
gut erhalten, zu kau-  
fen gesucht.  
Off.-Nr. 1327 a. d. LZ  
Emailliertes  
**Kohleofen**  
gut erhalten, billig zu  
verkaufen.  
Panke  
Flachsbadstraße 41

Morgen Mittwoch.  
Achtung! **GARDINEN-VERKAUF** jetzt im „Lämmchen“  
**Langener, kommt in Massen**  
zu dem bekannten  
**Gardinen-Jakob**  
Großer Gardinen-Verkauf nur 1 Tag, morgen, Mittwoch,  
Verkauf von 9.00 bis 18.00 Uhr durchgehend  
in Langen.  
Gasthaus Saalbau „Zum Lämmchen“, Schafgasse.  
Zum Verkauf kommen Gardinen-Reste und Absehnitte sowie  
farbenfrohe Übergardinen zu unglaublich billigen Preisen.  
Zum Beispiel 1 Store für ein Normalfenster schon ab 3,- DM,  
Dielen-Stores, 220 cm breit, 1 m schon ab 4,50 DM, 300 cm  
breit schon ab 6,50 DM Gardinenreste schon ab 20 Pfennig.  
Es war uns noch nie möglich, mit solch einer Riesen-  
auswahl nach Langen zu kommen.  
Freise wie noch nie - Auf Wunsch werden die  
Gardinen nach Ihren Maßen angefertigt.  
**Gardinen-Vertrieb**  
Ruth Knapp, Hellbrenn, Frankfurter Str. 17